YAMAHA

⚠ **Lea atentamente este manual antes de poner en funcionamiento el sistema.**
Este manual deberá entregarse junto con este sistema en caso de que sea vendido.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Unidad de accionamiento
Unidad de visualización
Pack de batería
Cargador de batería

* Este manual del propietario conforma las instrucciones originales.
* El producto y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Introducción

Estas instrucciones originales han sido preparadas para su unidad de accionamiento, unidad de visualización, pack de batería y cargador de batería.

NOTA

Este manual no pretende ser un manual completo de uso, servicio, reparación o mantenimiento. Consulte con su distribuidor todas las tareas de servicio, reparaciones o mantenimiento. Su distribuidor también puede referirlo a clases, clínicas o libros sobre el uso, servicio, reparación o mantenimiento de la bicicleta.

**Unidad de accionamiento,
Unidad de visualización,
Pack de batería, Cargador de batería
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2019 por Yamaha Motor Co., Ltd.
2ª edición, Julio 2019
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.**

Contenido

Advertencia general p. 1
1. Componentes de la bicicleta eléctrica p. 2
A. Introducción p. 2
B. Ubicación de las etiquetas de advertencia y las especificaciones p. 3
C. Descripción p. 4
D. Sistemas e-Bike p. 5
Los sistemas e-Bike están diseñados para proporcionarle la cantidad óptima de potencia asistida. p. 5
Hay disponibles múltiples modos de asistencia de potencia. p. 5
Condiciones que podrían disminuir la distancia de asistencia restante p. 6
E. ⚠ Información de seguridad p. 7
F. Funciones de los instrumentos y controles p. 10
Unidad de visualización (Pantalla A) p. 10
Unidad de visualización (Pantalla X) p. 16
Unidad de visualización (Pantalla C) p. 32
G. Pack de batería y procedimiento de carga p. 54
Entornos de carga apropiados p. 55
Entornos de carga inadecuados y soluciones p. 55
Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo portador trasero) p. 56
Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo tubo descendente) p. 56
Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo ubicación múltiple) p. 56
Carga del pack de batería extraído de la bicicleta p. 58
Lectura del estado de carga del pack de batería p. 63
Lectura del estado de carga de la unidad de visualización (Aplicable únicamente a los modelos equipados con el pack de batería de tipo ubicación múltiple.) p. 64
Directrices del tiempo de carga p. 66
H. Comprobación de la capacidad restante de la batería p. 67
Pantalla del indicador de capacidad restante de la batería y capacidad restante de la batería aproximada para la unidad de visualización p. 67
Pantalla de las lámparas del indicador de capacidad de la batería y capacidad restante de la batería aproximada p. 69
I. Comprobaciones antes de la operación p. 71
J. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento p. 71
Cuidados del pack de batería p. 71
Mantenimiento de la unidad de accionamiento p. 72
Almacenamiento p. 72
Período de almacenamiento prolongado (1 mes o más) y reuso después de un período de almacenamiento prolongado p. 72
K. Transporte p. 72
L. Información del consumidor p. 73
Desecho p. 73
Para los países de la UE: p. 73
M. Declaración de conformidad simplificada p. 73
N. Solución de problemas p. 74
Sistemas e-Bike p. 74
Función de asistencia de empuje p. 81
Suministro de alimentación de dispositivos externos mediante conexión USB p. 81
Comunicación inalámbrica con Bluetooth de tecnología de baja energía p. 82
Pack de batería y cargador p. 83
O. Especificaciones p. 86

Advertencia general

NO RESPETAR LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

La información especialmente importante se distingue en este manual mediante las siguientes notaciones:

⚠	**Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.**

⚠ ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.**

ATENCIÓN	**ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.**

NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

1. Componentes de la bicicleta eléctrica

A. Introducción

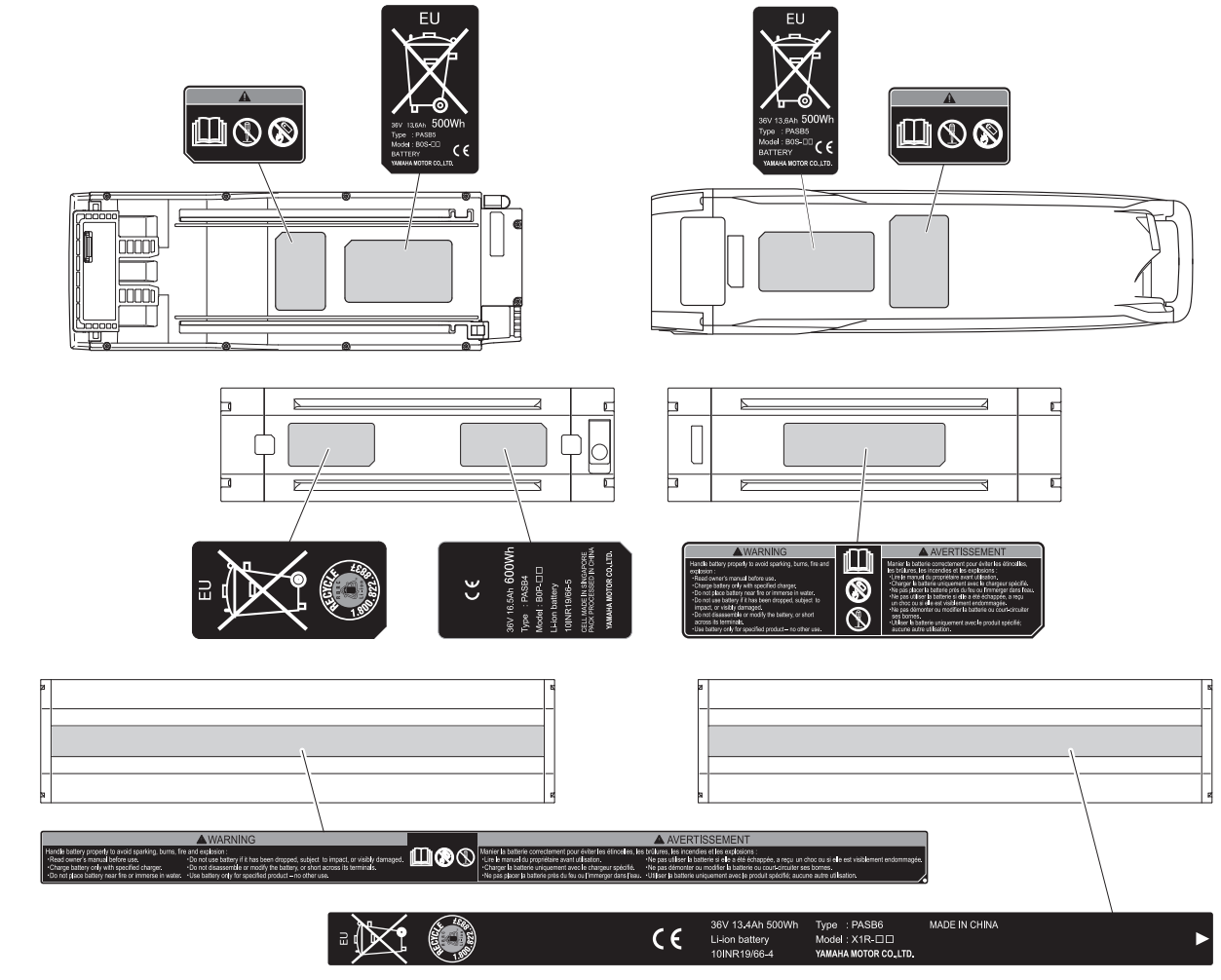
La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por YAMAHA MOTOR CO., LTD. se rige por la licencia pertinente.

* Aplicable a la Pantalla X y a la Pantalla C.

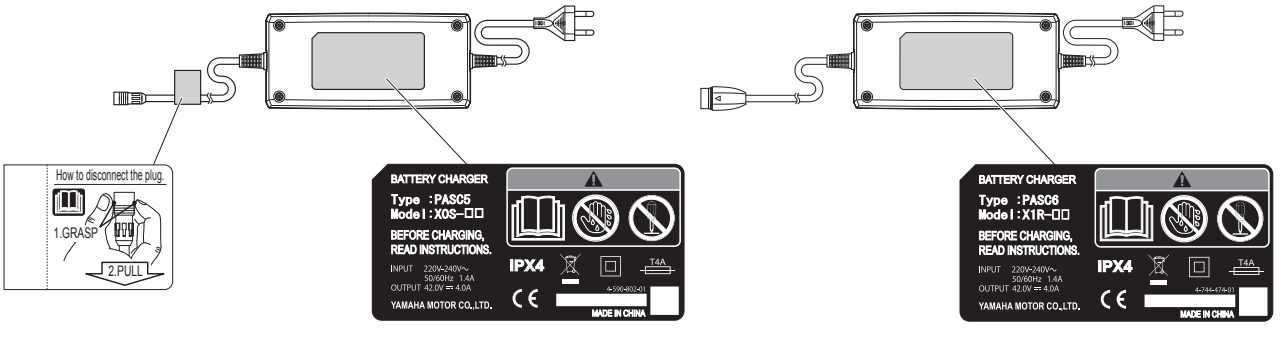
B. Ubicación de las etiquetas de advertencia y las especificaciones

Lea y comprenda todas las etiquetas del pack de batería y del cargador de batería. Estas etiquetas contienen información importante para el funcionamiento correcto y seguro. Nunca quite ninguna etiqueta del pack de batería ni del cargador de batería:

Pack de batería



Cargador de batería

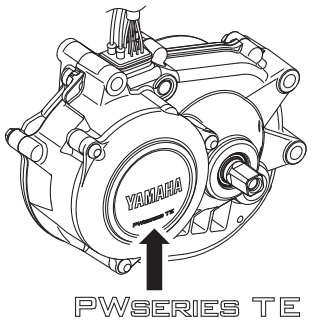


Familiarícese con los siguientes pictogramas y lea el texto explicativo, a continuación, asegúrese de comprobar los pictogramas aplicables a su modelo.

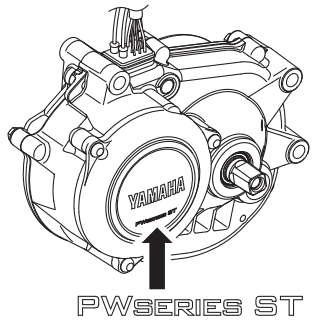
Lea atentamente el manual del propietario	No desmontar
No arrojar al fuego	No usar con las manos mojadas

C. Descripción

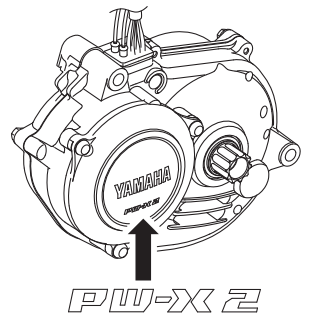
1



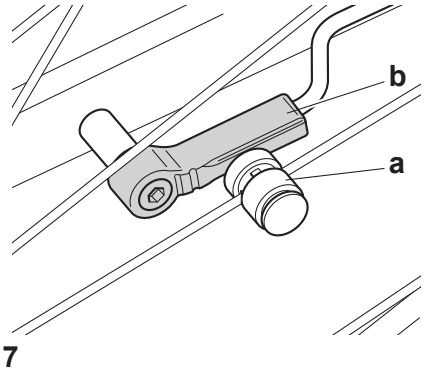
2



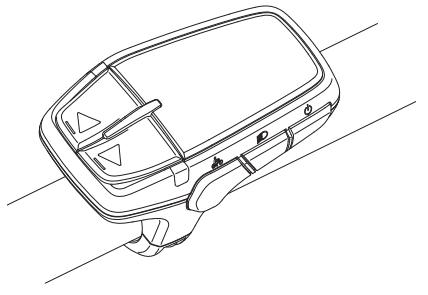
3



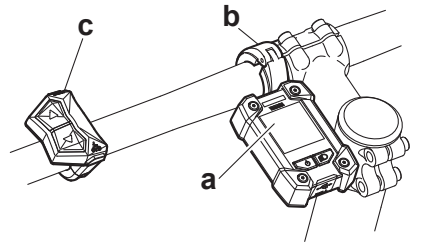
4



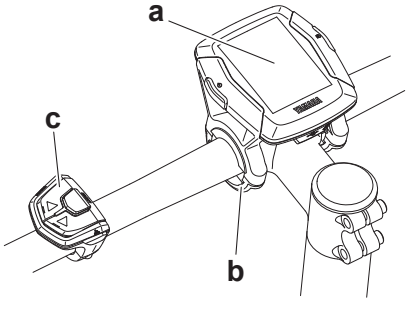
5



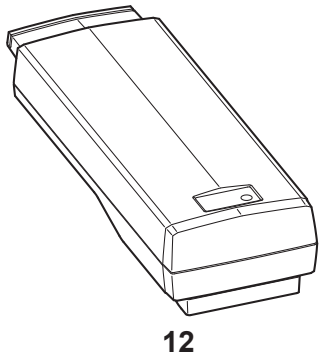
6



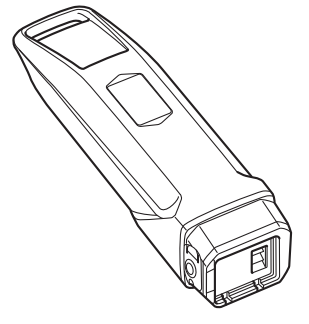
7



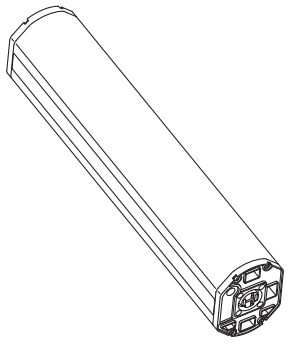
8



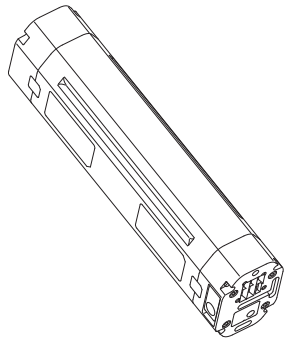
9



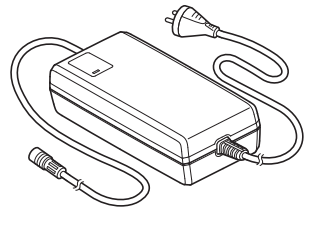
10



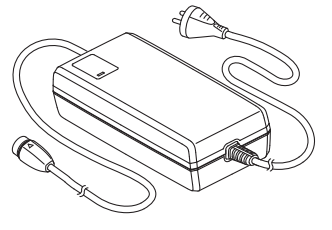
11



12



13



1. Unidad de accionamiento (Serie PW TE)
2. Unidad de accionamiento (Serie PW ST)
3. Unidad de accionamiento (PW-X2)
4. Conjunto del sensor de velocidad
   a) Tipo de radio con sensor magnético
   b) Captador
5. Unidad de visualización (Pantalla A)
6. Unidad de visualización (Pantalla X)
   a) Pantalla
   b) Abrazadera
   c) Interruptor
7. Unidad de visualización (Pantalla C)
   a) Pantalla
   b) Abrazadera
   c) Interruptor
8. Pack de batería (Tipo portador trasero 400 Wh/500 Wh)
9. Pack de batería (Tipo tubo descendente 400 Wh/500 Wh)
10. Pack de batería (Tipo ubicación múltiple 500 Wh)
11. Pack de batería (Tipo ubicación múltiple 600 Wh)
12. Cargador de batería (PASC5)
13. Cargador de batería (PASC6)

D. Sistemas e-Bike

Los sistemas e-Bike están diseñados para proporcionarle la cantidad óptima de potencia asistida.

Le ayudan dentro de una gama estándar basada en factores tales como su fuerza de pedaleo, la velocidad de la bicicleta y la marcha actual.
Los sistemas e-Bike no asisten en las siguientes situaciones:

- Si la alimentación de la unidad de visualización está desactivada.
- Si se desplaza a 25 km/h o más rápidamente.
- Si no está pedaleando y se libera el interruptor de asistencia de empuje.
- Si no hay capacidad restante de la batería.
- Cuando funciona la función de desconexión automática*.
  * La alimentación se apaga automáticamente cuando no usa los sistemas e-Bike durante 5 minutos.
- Si el modo de asistencia está ajustado en el modo de desconexión.

Hay disponibles múltiples modos de asistencia de potencia.

Seleccione el modo de potencia extra, el modo de alto rendimiento, el modo estándar, el modo Eco, el modo +Eco, el modo de desconexión y el modo de soporte automático según se adapten mejor a sus condiciones de conducción.
Consulte “Visualización y cambio del modo de asistencia” para obtener información sobre cómo cambiar entre los modos de asistencia.

Modo de potencia extra*	Utilícelo al subir terrenos difíciles.
Modo de alto rendimiento	Utilizar cuando se quiera viajar con mayor comodidad, como cuando sube una cuesta empinada.
Modo estándar	Utilizar cuando se circula por carreteras llanas o al subir colinas poco empinadas.
Modo Eco **Modo +Eco**	Utilizar cuando se desea viajar lo más lejos como sea posible.
Modo de desconexión	Utilizar cuando se desea viajar sin potencia asistida. Podrá seguir utilizando el resto de funciones de la unidad de visualización.
Modo de soporte automático	Usar cuando desee que el modo de asistencia cambie automáticamente al modo más adecuado en función de las condiciones de conducción.

* Aplicable únicamente a la unidad de accionamiento (PW-X2).

Condiciones que podrían disminuir la distancia de asistencia restante

La distancia de asistencia restante disminuirá al montar en las siguientes condiciones:

- Inicios y paradas frecuentes
- Numerosas pendientes pronunciadas
- Mal estado de la carretera
- Al montar junto con niños
- Al desplazarse con viento fuerte de frente
- Baja temperatura del aire
- Pack de batería desgastado
- Al usar el faro (solamente aplicable a los modelos equipados con luces alimentadas por el pack de batería)
- Aceleración frecuente
- Conductor y equipaje más pesados
- Modo de asistencia superior
- Mayor velocidad de conducción

La distancia de asistencia restante también disminuirá si la bicicleta no se mantiene correctamente.

Ejemplos de mantenimiento inadecuado que podría disminuir la distancia de asistencia restante:

- Baja presión de las ruedas
- La cadena no gira suavemente
- El freno es aplicado constantemente

E. ⚠ Información de seguridad

No use nunca este cargador de batería para cargar otros aparatos eléctricos.

No utilice ningún otro cargador o método de carga para recargar las baterías especiales. El uso de cualquier otro cargador podría resultar en un incendio, explosión o daños en las baterías.

Este cargador de batería puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios siempre y cuando sean supervisados o instruidos sobre el uso del cargador de batería de modo seguro y comprendan los peligros implicados. No permita que los niños jueguen con el cargador de batería. La limpieza y el mantenimiento del usuario no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

A pesar de que el cargador de batería es resistente al agua, no permita que se sumerja en agua u otros líquidos. Además, nunca utilice el cargador de batería si los terminales están mojados.

Nunca toque la clavija de alimentación, la clavija de carga ni los contactos del cargador con las manos mojadas. Podría sufrir una descarga eléctrica.

No toque los contactos del cargador con objetos metálicos. No permita la entrada de material extraño, podría provocar cortocircuitos en los contactos. Lo cual podría causar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el cargador de batería.

Limpie periódicamente el polvo de la clavija de alimentación. La humedad u otros problemas podrían reducir la eficacia del aislamiento, provocando un incendio.

Nunca desmonte ni modifique el cargador de batería. Podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.

No use regletas ni cables alargadores. El uso de una regleta o métodos similares podría exceder la corriente nominal y provocar un incendio.

No utilizar con el cable atado o enrollado, y no guardar con el cable enrollado alrededor del cuerpo del cargador principal. Si el cable está dañado podría causar un incendio o sufrir descargas eléctricas.

Introduzca firmemente la clavija de alimentación y la clavija de carga en el enchufe. Si no introduce completamente la clavija de alimentación y la clavija de carga, puede causar un incendio por descarga eléctrica o sobrecalentamiento.

No utilice el cargador de batería cerca de materiales o gases inflamables. Podría provocar un incendio o explosión.

Nunca cubra el cargador de batería ni coloque objetos sobre el mismo mientras carga. Esto podría provocar sobrecalentamiento interno y causar un incendio.

No deje caer el cargador de batería ni lo exponga a impactos fuertes. De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Guarde el pack de batería y el cargador de batería lejos del alcance de los niños.

No toque el pack de batería ni el cargador de batería durante la carga. Ya que el pack de batería o el cargador de batería alcanzan los 40–70 °C durante la carga, tocarlos podría causar quemaduras.

Si la carcasa del pack de batería está dañada, agrietada o si percibe olores inusuales, no lo use. La pérdida de líquido de la batería puede causar lesiones graves.

No cortocircuite los contactos del pack de batería. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.

No desmonte ni modifique el pack de batería. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el cargador de batería y llévelo a un distribuidor de bicicletas.

No pedalee ni mueva la bicicleta mientras el cargador de batería está conectado. Si lo hace, podría provocar que el cable de alimentación se enrede en los pedales, lo que podría dañar el cargador de batería, el cable de alimentación y/o la clavija.

Manipule el cable de alimentación con cuidado. Conectar el cargador de batería desde interiores con la bicicleta en el exterior puede causar que el cable de alimentación quede atrapado o sufra daños contra puertas o ventanas.

No pase por encima del cable de alimentación ni de la clavija con las ruedas de la bicicleta. De lo contrario, podría dañar el cable de alimentación o la clavija.

No deje caer el pack de batería ni lo someta a impactos. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.

No arroje el pack de batería al fuego ni lo exponga a fuentes de calor. De lo contrario podría provocar un incendio o una explosión, causando lesiones graves o daños a la propiedad.

No modifique ni desmonte los sistemas e-Bike. No instale piezas y accesorios que no sean originales. Si lo hace, podría dañar el producto, causar una avería o aumentar el riesgo de sufrir lesiones.

Cuando se detenga, asegúrese de aplicar los frenos delantero y trasero y mantenga los pies en el suelo. Dejar un pie sobre el pedal al parar podría activar por accidente la función de potencia asistida, lo cual provocaría que perdiese el control y sufriese lesiones graves.

No monte en la bicicleta si existe alguna irregularidad en el pack de batería o los sistemas e-Bike. De lo contrario podría perder el control y sufrir lesiones graves.

Asegúrese de comprobar la capacidad restante de la batería antes de montar por la noche. El faro alimentado por el pack de batería se apagará poco después de que la capacidad restante de la batería disminuya hasta tal punto que la conducción con potencia asistida ya no sea posible. Montar sin un faro encendido puede aumentar el riesgo de lesión.

No empiece a desplazarse con un pie en el pedal y el otro en el suelo para luego montarse en la bicicleta después de que haya alcanzado cierta velocidad. De lo contrario podría perder el control o sufrir lesiones graves. Asegúrese de empezar a desplazarse solamente después de sentarse correctamente en el sillín de la bicicleta.

No pulse el interruptor de asistencia de empuje si la rueda trasera no está tocando el suelo. De lo contrario, la rueda girará a una velocidad alta en el aire y podría sufrir lesiones.

No utilice la función inalámbrica con Bluetooth de tecnología de baja energía en áreas tales como hospitales o instituciones médicas en las que se prohíbe el uso de equipos electrónicos o equipos inalámbricos. De lo contrario, esto podría afectar al equipo médico, etc. y provocar un accidente.

Al utilizar la función inalámbrica Bluetooth de tecnología de baja energía, mantenga la pantalla a una distancia segura de los marcapasos en uso. De lo contrario, las ondas de radio podrían afectar a la función del marcapasos.

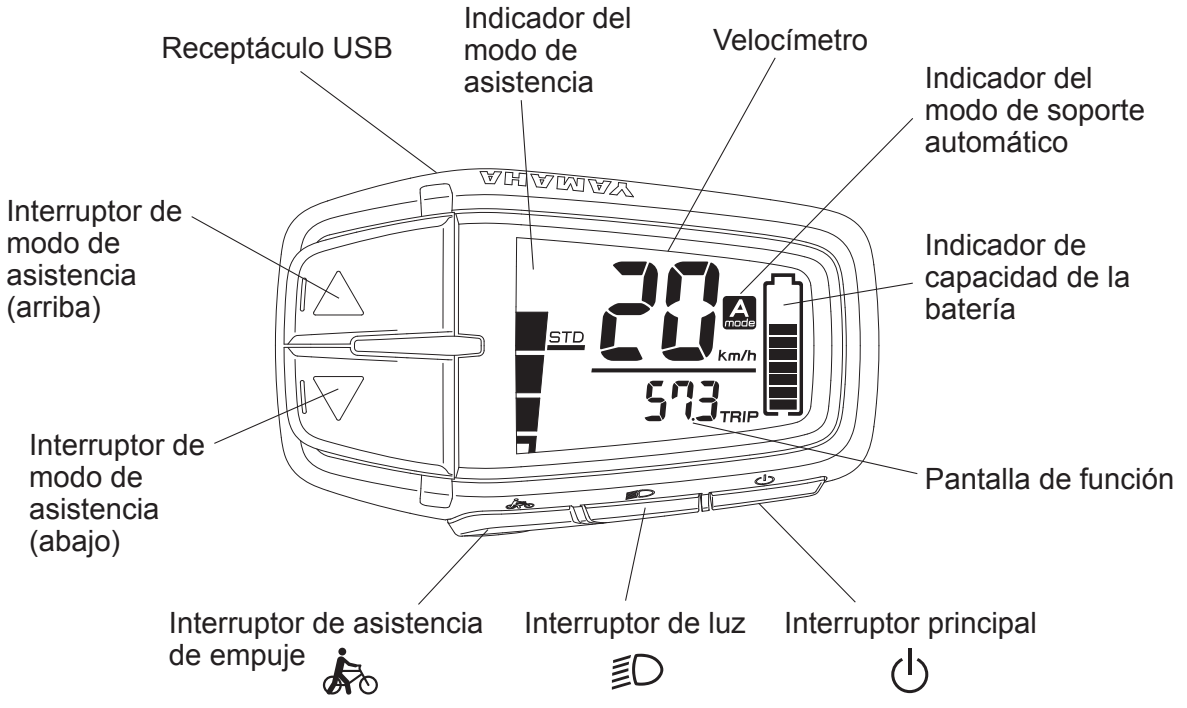
No utilice la función inalámbrica Bluetooth de tecnología de baja energía cerca de equipos de control automático, como puertas automáticas, alarmas contra incendios, etc. De lo contrario, las ondas de radio pueden afectar al equipo y causar un accidente a través de un posible mal funcionamiento u operación no intencional.

Antes de equipar la bicicleta con un pack de batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple, asegúrese de que no haya ningún material extraño o agua en el conector de la bicicleta. De lo contrario, podría dar lugar a una generación de calor, humo y/o fuego provocada por cortocircuitos en los terminales.

En el caso de bicicletas equipadas con un pack de batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple, no extraiga el pack de batería durante la limpieza de la bicicleta. De lo contrario, podría introducirse agua en el conector y causar una generación de calor, humo y/o fuego.

F. Funciones de los instrumentos y controles

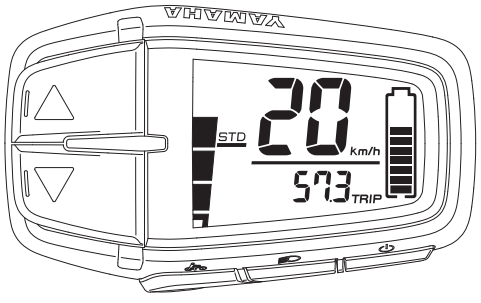
Unidad de visualización (Pantalla A)



NOTA

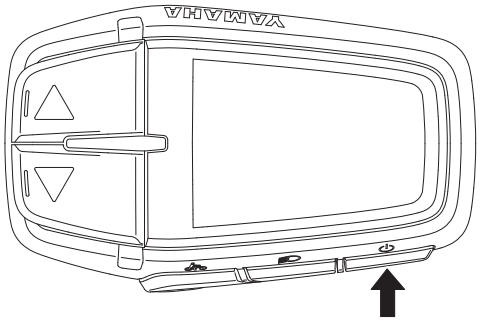
El receptáculo USB conect la herramienta YAMAHA designada; no puede usarse como una fuente de alimentación.

Unidad de visualización (Pantalla A)



La unidad de visualización ofrece las siguientes operaciones y pantallas de información.

○ “Activado/Desactivado” ⏻

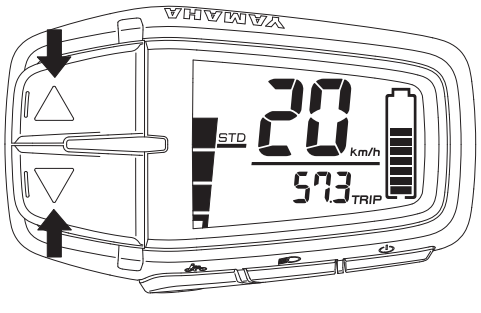


Cada vez que pulse el interruptor principal, la alimentación se “Activado” y “Desactivado”.
Al activar la alimentación, todas las pantallas se encienden. Después de eso, pasa a la pantalla de conducción principal.

NOTA

- Al activar la alimentación, el modo de asistencia se ajusta automáticamente en el modo estándar o el modo de soporte automático.
- Mantenga sus pies fuera de los pedales al encender la unidad de visualización. Igualmente, no comience a desplazarse inmediatamente después de activar la unidad de visualización. Si lo hace, podría debilitar la potencia asistida. (La debilitación de la potencia asistida en dichos casos no se considera una avería.) Si hizo cualquiera de lo anterior por accidente, retire los pies de los pedales, vuelva a activar la alimentación y espere unos instantes (aproximadamente dos segundos) antes de montar.

○ Visualización y cambio del modo de asistencia

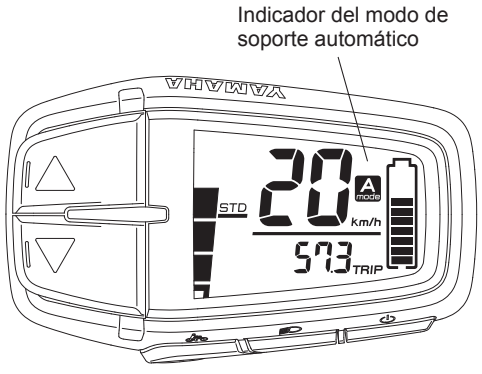


Puede seleccionar el modo de asistencia mediante el uso de los interruptores de modo de asistencia (arriba y abajo). El modo de asistencia seleccionado se visualiza con el indicador del modo de asistencia.

- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (arriba), el modo cambia de “OFF” a “+ECO”, o de “+ECO” a “ECO”, o de “ECO” a “STD”, o de “STD” a “HIGH”, o de “HIGH” a “EXPW”.
- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (abajo), el modo cambia de “EXPW” a “HIGH”, o desde “HIGH” a “STD”, o “STD” a “ECO”, o “ECO” a “+ECO”, o “+ECO” a “OFF”.

NOTA

- Las bicicletas equipadas con la unidad de accionamiento serie PW TE o la serie PW ST no tienen modo de potencia extra.
- Seguir pulsando el interruptor de modo de asistencia no cambiará las selecciones del modo de asistencia.

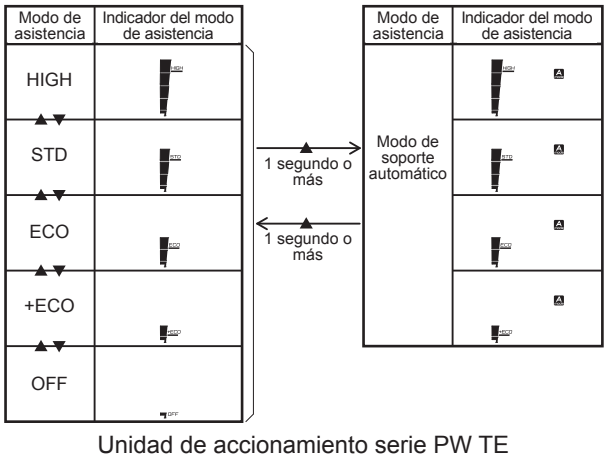


También se puede utilizar el modo de soporte automático, que permite el cambio automático al modo de asistencia óptimo de acuerdo con las condiciones de conducción.

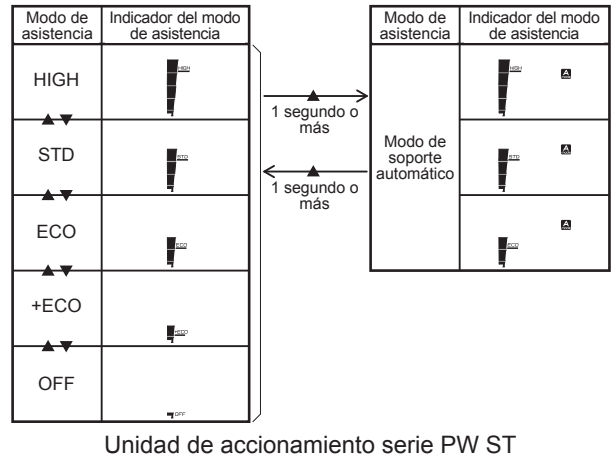
- Para utilizar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. El indicador del modo de soporte automático se iluminará y el modo cambiará al modo de soporte automático.
- Para cancelar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. El indicador de modo de soporte automático se apagará y el modo de soporte automático se cancelará.

NOTA

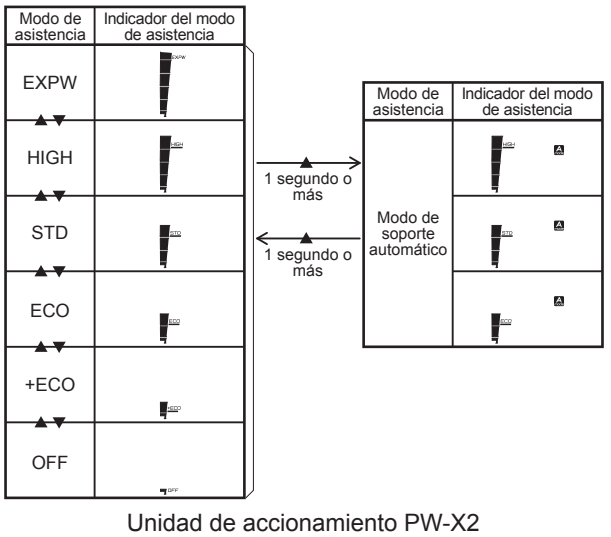
- Incluso si se pulsan los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) mientras está en el modo de soporte automático, el modo de asistencia no se puede cambiar.
- El modo de soporte automático se guarda al desactivar la alimentación. Al activar nuevamente la alimentación, el modo de asistencia será el modo de soporte automático.



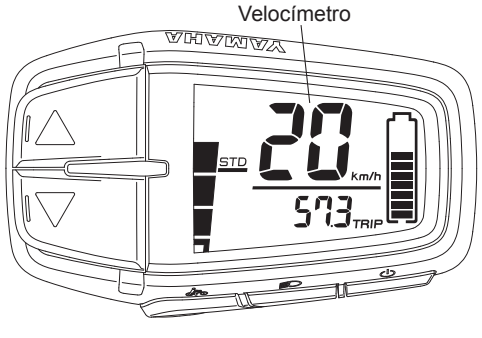
Unidad de accionamiento serie PW TE



Unidad de accionamiento serie PW ST



Unidad de accionamiento PW-X2



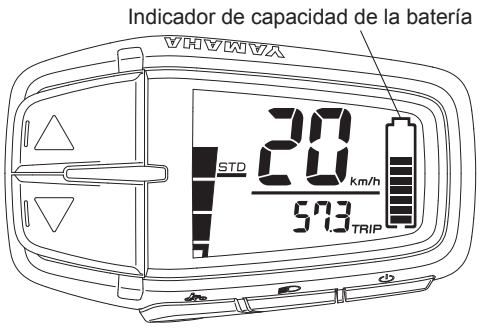
○ Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de la bicicleta (en kilómetros por hora o en millas por hora). Para seleccionar km/millas, consulte “Ajuste km/milla”.

NOTA

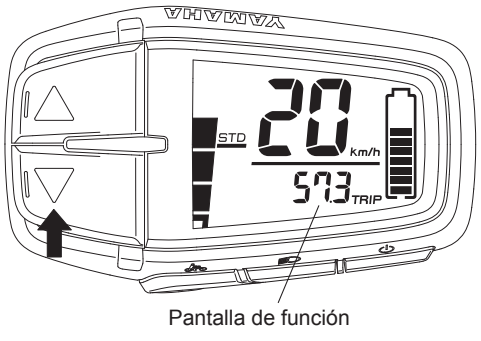
Si la velocidad de la bicicleta es inferior a 2,0 km/h o 1,2 MPH, el velocímetro indicará “0 km/h or 0 MPH”.

○ Indicador de capacidad de la batería



El indicador de capacidad de la batería muestra una estimación de la capacidad restante en la batería.

○ Pantalla de función



La pantalla de función puede mostrar las siguientes funciones.

- Cuentakilómetros
- Cuentakilómetros parcial
- Gama (Distancia de asistencia restante)

Pulse el interruptor de modo de asistencia (abajo) durante 1 segundo o más y la pantalla cambiará de la siguiente manera:
Cuentakilómetros → Cuentakilómetros parcial → Gama → Cuentakilómetros

Puede restablecer los datos del cuentakilómetros parcial.

● Cuentakilómetros

Muestra la distancia total (en kilómetros o millas) conducida con la alimentación activada.
El cuentakilómetros no se puede restablecer.

● Cuentakilómetros parcial

Muestra la distancia de conducción total (en kilómetros o millas) desde que se restableció por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer el cuentakilómetros parcial y comenzar a contar de nuevo, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más al visualizar el cuentakilómetros parcial.

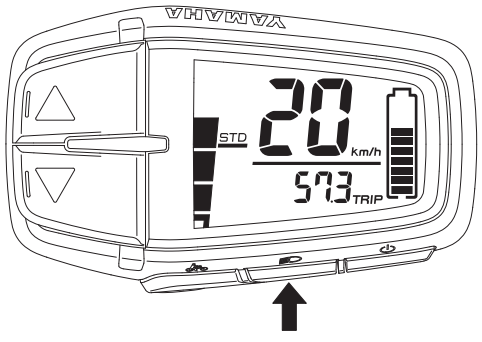
● Gama (Distancia de asistencia restante)

Muestra una estimación de la distancia (en kilómetros o millas) que puede conducirse usando la asistencia con la capacidad restante de la batería instalada. Si cambia el modo de asistencia al visualizar la distancia de asistencia restante, la estimación de la distancia que puede conducirse con asistencia cambia.
La estimación de la distancia de asistencia restante no se puede restablecer.

NOTA

- La distancia de asistencia restante cambia en función de las condiciones de conducción (montañas, viento de frente, etc.) y según disminuye la carga de la batería.
- En el modo de desconexión se visualiza “- - - -”.

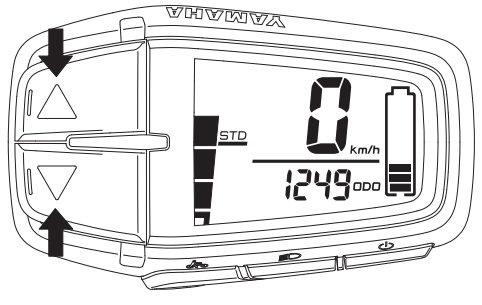
○ Faro “Activado/Desactivado” (Aplicable solamente a los modelos equipados con un faro alimentado por el pack de batería. La luz trasera, alimentada por el pack de batería, se activa/desactiva con el faro.)

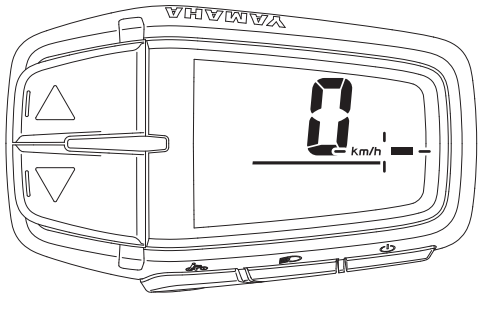


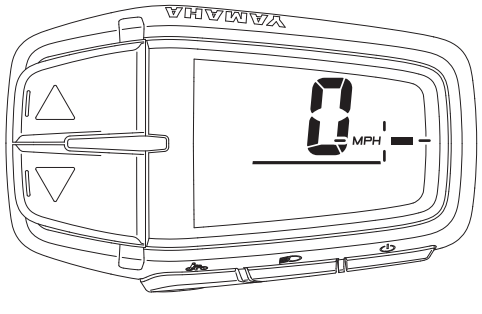
Cada vez que pulse el interruptor de luz, el faro alterna entre “Activado” y “Desactivado”.

○ Ajuste km/milla

Siga los pasos indicados a continuación para configurar el ajuste km/milla.







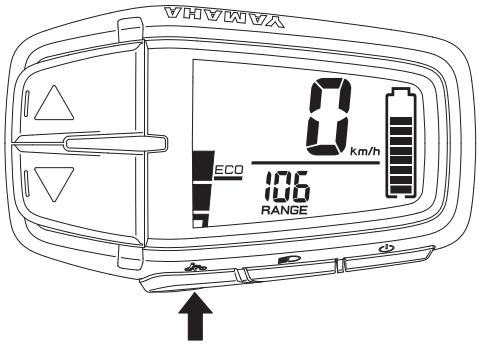
1. Asegúrese de que la unidad de visualización esté encendida.
2. Seleccione la visualización del cuentakilómetros en la pantalla de función.
3. Pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más.
4. Cuando “km/h” o “MPH” parpadeen, suelte el interruptor.
5. Utilice los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) para ajustar la unidad a km o millas.
6. Mientras la unidad que desee establecer parpadee, pulse el interruptor de modo de asistencia (abajo) durante 1 segundo o más, y suelte el interruptor cuando la pantalla regrese a la pantalla de conducción principal.

⚠ ADVERTENCIA

Para todos los procedimientos de configuración, asegúrese de detener la bicicleta y realice los ajustes necesarios en un lugar seguro. De lo contrario, la falta de atención al tráfico circundante u otros peligros podría causar un accidente.

NOTA

- La configuración no se puede ajustar mientras conduce.
- Si realiza lo siguiente durante el ajuste, el elemento que está ajustando se cancelará y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.
  - Girar el cigüeñal (pedal) en la dirección de desplazamiento
  - Girar la rueda trasera a 2 km/h y más
  - Pulsar el interruptor de asistencia de empuje



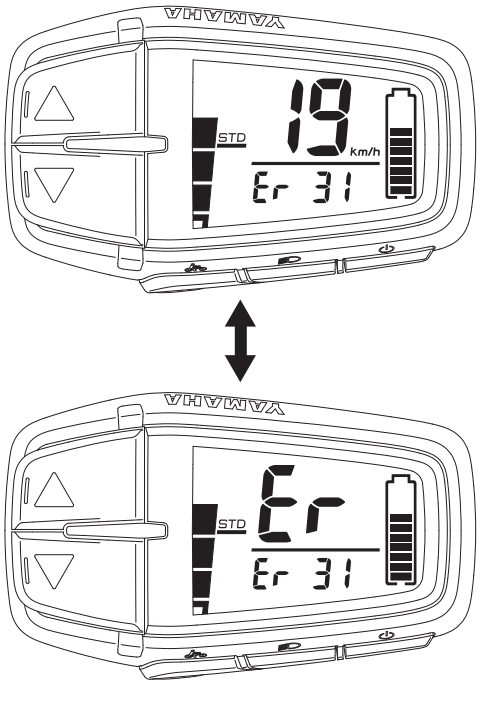
○ Asistencia de empuje

Cuando empiece a mover la bicicleta, bien sobre ella o desmontado, podrá usar la asistencia de empuje sin pedalear la bicicleta.
Para utilizar la asistencia de empuje, mantenga pulsado el interruptor de asistencia de empuje.
La asistencia de empuje no funcionará en las siguientes situaciones:

- Al dejar de pulsar el interruptor de asistencia de empuje.
- Si pulsa otro interruptor al mismo tiempo.
- Al empezar a pedalear.
- Si la velocidad de la bicicleta excede los 6 km/h.
- Si selecciona el modo de desconexión.
- Si las ruedas no giran (al frenar o al entrar en contacto con un obstáculo, etc.).

NOTA

La velocidad máxima variará dependiendo de la marcha seleccionada. La velocidad máxima será más lenta con una marcha más baja.



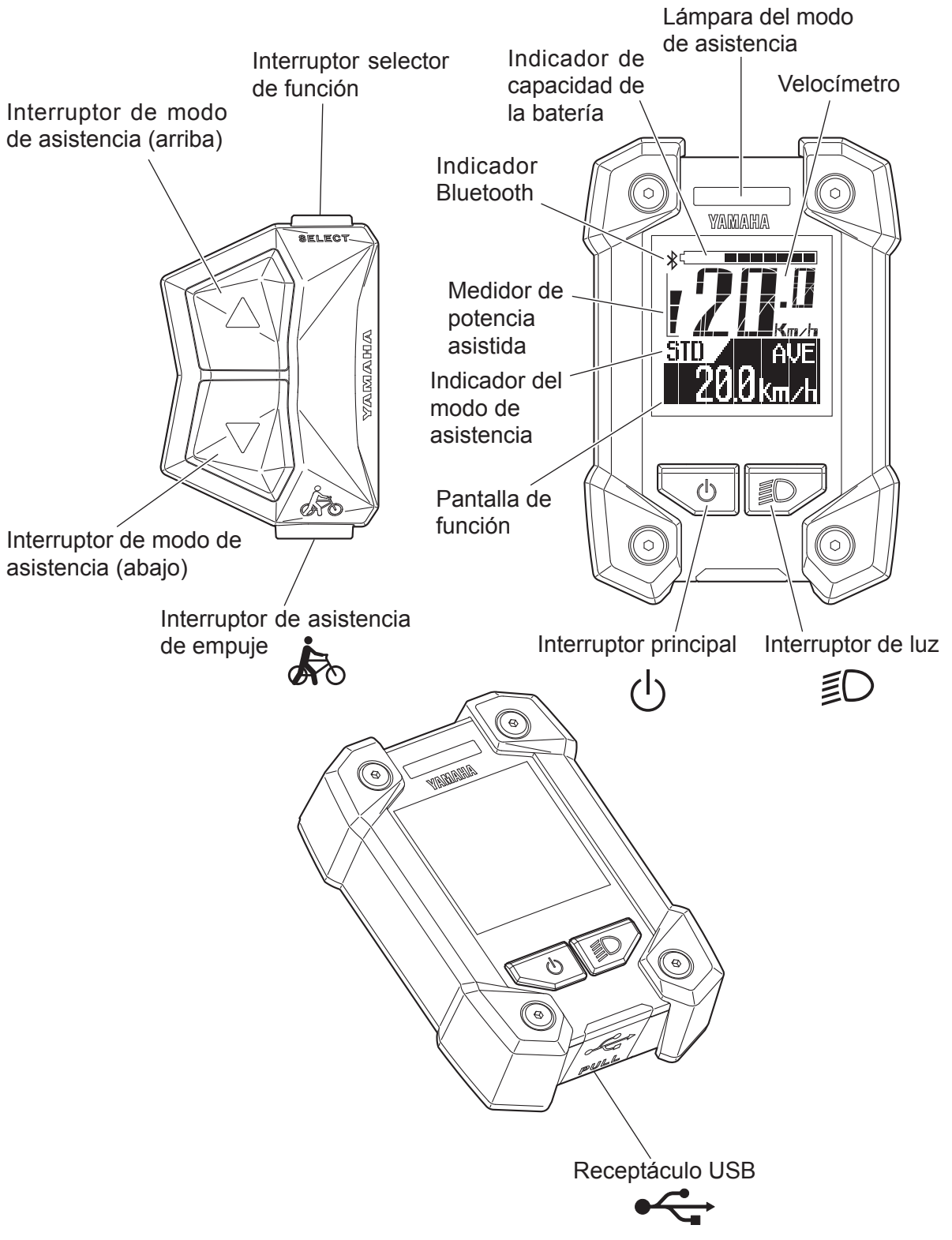
○ Modo de diagnóstico

Los sistemas e-Bike están equipados con un modo de diagnóstico.
Si se produce una avería o un fallo en los sistemas e-Bike, la pantalla de conducción principal y “Er” se mostrarán de forma alterna, mientras que una descripción del error le informará del tipo de error en la pantalla de función. Consulte “Solución de problemas” para más información sobre los síntomas y soluciones para las pantallas y parpadeos anómalos.

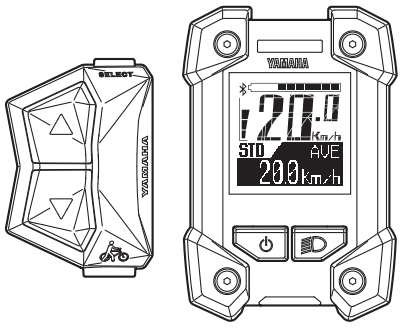
⚠ ADVERTENCIA

Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.

Unidad de visualización (Pantalla X)

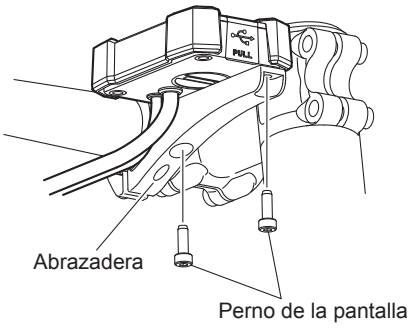


Unidad de visualización (Pantalla X)



La unidad de visualización ofrece las siguientes operaciones y pantallas de información.

○ Instalación de la batería



La unidad de visualización necesita desmontarse e instalarse para el cambio de la batería.

- Quite los dos tornillos de la pantalla en la parte trasera de la abrazadera y, a continuación, retire la unidad de visualización.
- Al instalar la unidad de visualización, apriete los dos pernos de la pantalla desde el lado trasero de la abrazadera.

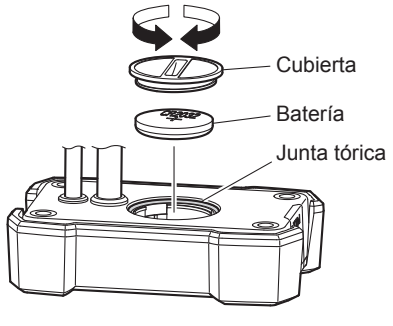
⚠ ADVERTENCIA

Apriete los pernos de la pantalla a 2 N·m. De lo contrario, durante la conducción, la vibración podría causar que los pernos de la pantalla se aflojen con el riesgo de que la unidad de visualización se caiga. Una pantalla suelta podría distraer al conductor o interferir con el control.

NOTA

- La abrazadera y la unidad de visualización pueden ser instaladas en el lado derecho del vástago.
- Para los modelos sin esta abrazadera, no se aplica la nota anterior.

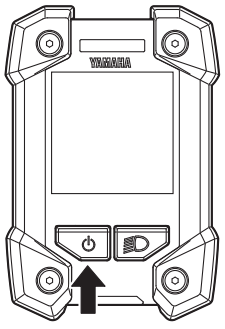
○ Batería



Compruebe si la batería (CR2032) está instalada en la parte trasera de la unidad de visualización.
Si la batería no está instalada o si no hay suficiente carga de batería, instale una batería nueva.
Para ajustar la hora, consulte “Cronómetro y configuración”.

NOTA

- Asegúrese de que la junta tórica esté correctamente instalada.
- Utilice una nueva batería de botón CR2032 (vendida por separado).
- Cuando una batería se vacía, cada vez que se enciende la fuente de alimentación del vehículo, el reloj comienza a contar desde las 11:00. Por favor, reemplace la batería si aparece tal condición.



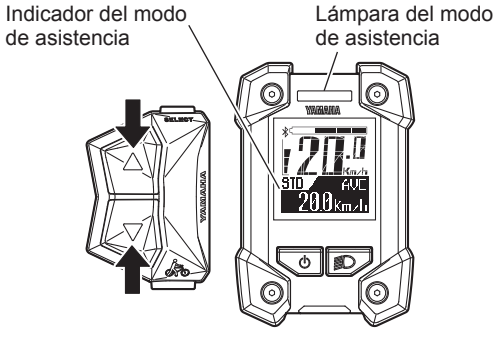
○ “Activado/Desactivado” ⏻

Cada vez que pulse el interruptor principal, la alimentación se “Activado” y “Desactivado”.
Al activar la alimentación, se visualizará la animación.
Después de eso, pasa a la pantalla de conducción principal.

NOTA

- Al activar la alimentación, el modo de asistencia se ajusta automáticamente en el modo estándar o el modo de soporte automático.
- Mantenga sus pies fuera de los pedales al encender la unidad de visualización. Igualmente, no comience a desplazarse inmediatamente después de activar la unidad de visualización. Si lo hace, podría debilitar la potencia asistida. (La debilitación de la potencia asistida en dichos casos no se considera una avería.) Si hizo cualquiera de lo anterior por accidente, retire los pies de los pedales, vuelva a activar la alimentación y espere unos instantes (aproximadamente dos segundos) antes de montar.

○ Visualización y cambio del modo de asistencia



Puede seleccionar el modo de asistencia mediante el uso de los interruptores de modo de asistencia (arriba y abajo).
El modo de asistencia seleccionado se visualiza por el indicador del modo de asistencia y el color de la lámpara del modo de asistencia.

- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (arriba), el modo cambia de “OFF” a “+ECO”, o de “+ECO” a “ECO”, o de “ECO” a “STD”, o de “STD” a “HIGH”, o de “HIGH” a “EXPW”.
- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (abajo), el modo cambia de “EXPW” a “HIGH”, o desde “HIGH” a “STD”, o “STD” a “ECO”, o “ECO” a “+ECO”, o “+ECO” a “OFF”.

NOTA

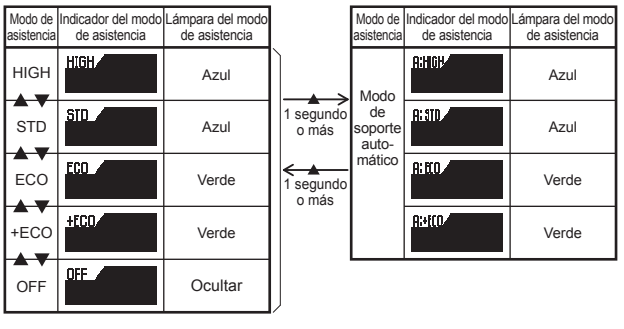
- Las bicicletas equipadas con la unidad de accionamiento serie PW TE o la serie PW ST no tienen modo de potencia extra.
- Seguir pulsando el interruptor de modo de asistencia no cambiará las selecciones del modo de asistencia.
- En el modo de desconexión, el medidor de potencia asistida no se visualiza.
- Puede mantener la lámpara del modo de asistencia apagada.
  Para obtener más información, consulte “Cronómetro y configuración”.

También se puede utilizar el modo de soporte automático, que permite el cambio automático al modo de asistencia óptimo de acuerdo con las condiciones de conducción.

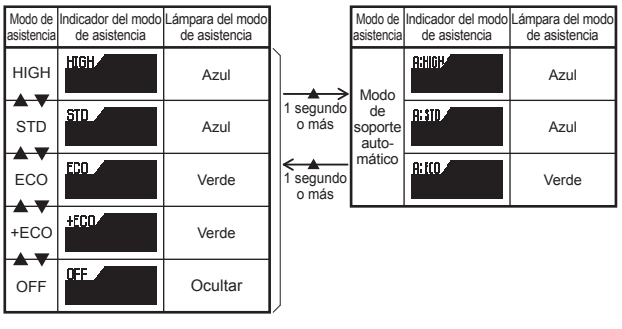
- Para utilizar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. “A:” se agregará al indicador del modo de asistencia y el modo cambiará al modo de soporte automático.
- Para cancelar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. “A:” desaparecerá del indicador del modo de asistencia y el modo de soporte automático se cancelará.

NOTA

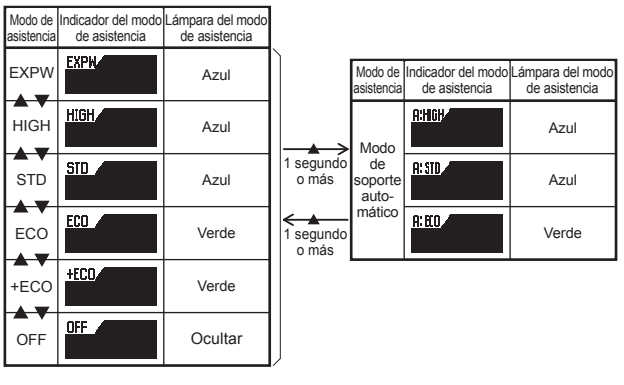
- Incluso si se pulsan los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) mientras está en el modo de soporte automático, el modo de asistencia no se puede cambiar.
- El modo de soporte automático se guarda al desactivar la alimentación. Al activar nuevamente la alimentación, el modo de asistencia será el modo de soporte automático.



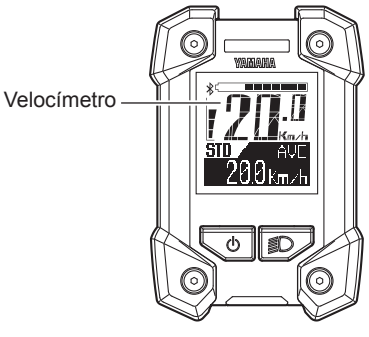
Unidad de accionamiento serie PW TE



Unidad de accionamiento serie PW ST



Unidad de accionamiento PW-X2



○ Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de la bicicleta (en kilómetros por hora o en millas por hora). Para seleccionar km/millas, consulte “Cronómetro y configuración”.

NOTA

Si la velocidad de la bicicleta es inferior a 2,0 km/h o 1,2 MPH, el velocímetro indicará “0.0 km/h” o “0.0 MPH”.

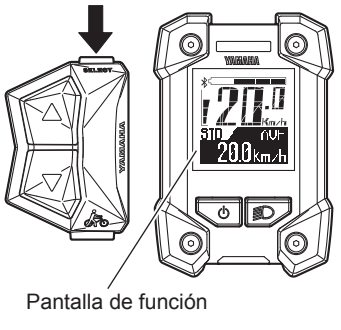
○ Indicador de capacidad de la batería

El indicador de capacidad de la batería muestra una estimación de la capacidad restante en la batería.

○ Medidor de potencia asistida

El medidor de potencia asistida muestra una estimación de la potencia asistida durante la conducción.
Si los sistemas e-Bike no están en marcha, no se visualizará ninguno de los segmentos del medidor de potencia asistida. Si los sistemas e-Bike están en marcha, según aumenta la potencia asistida, los segmentos del medidor de potencia asistida se añaden de uno en uno.

○ Pantalla de función



La pantalla de función puede mostrar las siguientes funciones.

- Cuentakilómetros
- Cuentakilómetros parcial
- Velocidad media de la bicicleta
- Velocidad máxima de la bicicleta
- Gama (Distancia de asistencia restante)
- Capacidad de la batería (%)
- Cadencia
- Reloj

Pulse el interruptor selector de función y la pantalla cambiará del siguiente modo:
Cuentakilómetros → Cuentakilómetros parcial → Velocidad media de la bicicleta → Velocidad máxima de la bicicleta → Gama → Capacidad de la batería (%) → Cadencia → Reloj → Cuentakilómetros

Puede seleccionar los elementos a visualizar.
Para obtener más información, consulte “Cronómetro y configuración”.

Puede restablecer los datos del cuentakilómetros parcial, velocidad media de la bicicleta y velocidad máxima de bicicleta.
Para obtener más información, consulte “Cronómetro y configuración”.

● Cuentakilómetros

Muestra la distancia total (en kilómetros o millas) conducida con la alimentación activada.
El cuentakilómetros no se puede restablecer.

● Cuentakilómetros parcial

Muestra la distancia de conducción total (en kilómetros o millas) desde que se restableció por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer el cuentakilómetros parcial y comenzar a contar de nuevo, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más al visualizar el cuentakilómetros parcial. O consulte “Cronómetro y configuración”.

● Velocidad media de la bicicleta

Muestra la velocidad media de la bicicleta (en kilómetros por hora o millas por hora) desde que fue restablecida por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer la velocidad media de la bicicleta, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más cuando se visualice la velocidad media de la bicicleta. O consulte “Cronómetro y configuración”.

● Velocidad máxima de la bicicleta

Muestra la velocidad máxima de la bicicleta (en kilómetros por hora o millas por hora) desde que fue restablecida por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer la velocidad máxima de bicicleta, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más cuando se visualice la velocidad máxima de la bicicleta. O consulte “Cronómetro y configuración”.

● Gama (Distancia de asistencia restante)

Muestra una estimación de la distancia (en kilómetros o millas) que puede conducirse usando la asistencia con la capacidad restante de la batería instalada. Si cambia el modo de asistencia al visualizar la distancia de asistencia restante, la estimación de la distancia que puede conducirse con asistencia cambia.
La estimación de la distancia de asistencia restante no se puede restablecer.

NOTA

- La distancia de asistencia restante cambia en función de las condiciones de conducción (montañas, viento de frente, etc.) y según disminuye la carga de la batería.
- En el modo de desconexión se visualiza “- - - -”.

● Capacidad de la batería (%)

Muestra la energía restante en la batería.
La pantalla de capacidad restante de la batería no se puede restablecer.

● Cadencia

Muestra la velocidad de pedaleo en revoluciones por minuto.
La pantalla de cadencia de pedaleo no se puede restablecer.

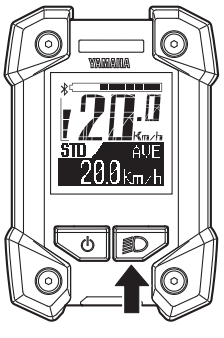
NOTA

Si pedalea hacia atrás, se visualizará “0”.

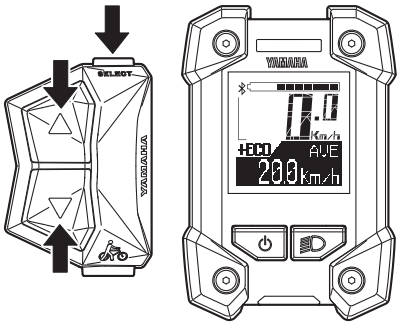
● Reloj

Muestra la hora actual en formato de 24 horas. Para ajustar la hora, consulte “Cronómetro y configuración”.

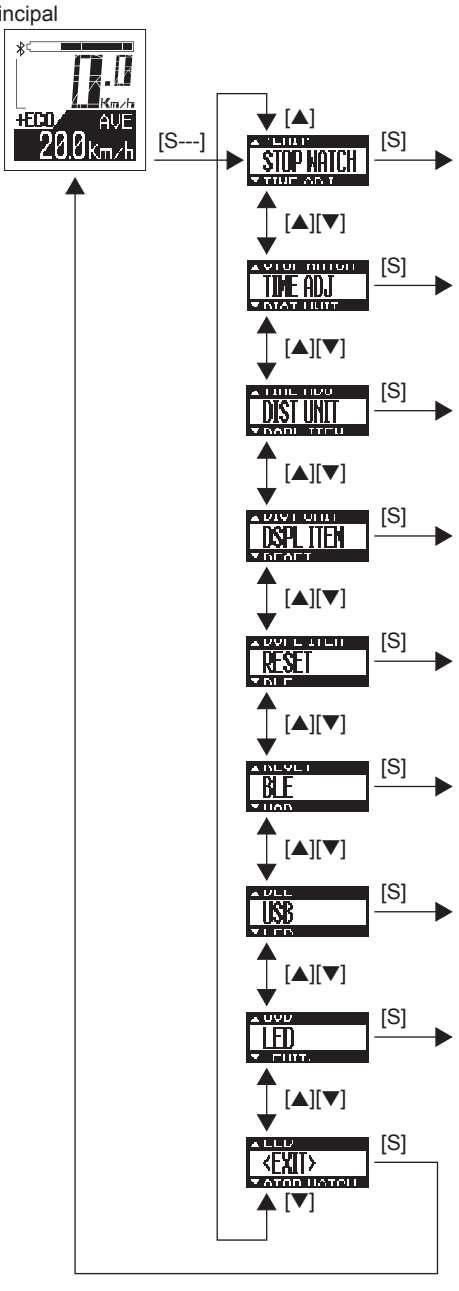
○ Faro “Activado/Desactivado” (Aplicable solamente a los modelos equipados con un faro alimentado por el pack de batería. La luz trasera, alimentada por el pack de batería, se activa/desactiva con el faro.)



Cada vez que pulse el interruptor de luz, el faro alterna entre “Activado” y “Desactivado”.



Pantalla de conducción principal



○ Cronómetro y configuración

La pantalla permite lo siguiente.

- STOPWATCH
  Función Cronómetro
- TIME ADJ (AJUSTAR TIEMPO)
  Ajuste del reloj
- DIST UNIT (UNIDAD DE DISTANCIA)
  Ajuste km/milla
- DSPL ITEM (VISUALIZAR ELEMENTO)
  Establece los elementos que serán visualizados en la pantalla de función durante la conducción normal.
- RESET
  Restablece los valores del cuentakilómetros parcial, de la velocidad media de la bicicleta y de la velocidad máxima de bicicleta.
- BLE (Bluetooth de tecnología de baja energía)
  Cambia los perfiles y desactiva la función inalámbrica.
- USB
  Cambia el receptáculo USB entre un puerto de alimentación y un puerto de comunicación por cable.
- LED
  Cambia entre encender y apagar la iluminación de la lámpara del modo de asistencia.

1. Pulse el interruptor selector de función durante 2 o más segundos.
2. Seleccione un elemento utilizando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
   Pulse el interruptor selector de función en el elemento visualizado que desea seleccionar y, a continuación, se visualizará el elemento seleccionado.
   Seleccionar “EXIT” regresa a la pantalla de conducción principal.

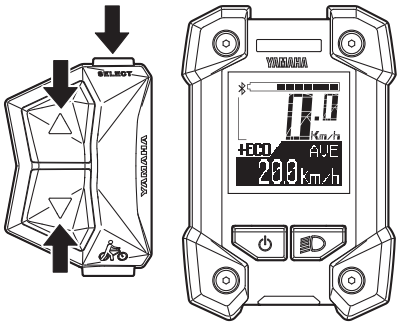
⚠ ADVERTENCIA

Para todos los procedimientos de configuración, asegúrese de detener la bicicleta y realice los ajustes necesarios en un lugar seguro. De lo contrario, la falta de atención al tráfico circundante u otros peligros podría causar un accidente.

NOTA

- La configuración no se puede ajustar mientras conduce.
- Si realiza lo siguiente durante el ajuste, el elemento que está ajustando se cancelará y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.
  - Girar el cigüeñal (pedal) en la dirección de desplazamiento
  - Girar la rueda trasera a 2 km/h y más
  - Pulsar el interruptor de asistencia de empuje

[S---] ···· Pulse el interruptor selector de función durante 2 o más segundos
[S] ····· Pulse el interruptor selector de función
[▲] ····· Pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba)
[▼] ····· Pulse el interruptor de modo de asistencia (abajo)



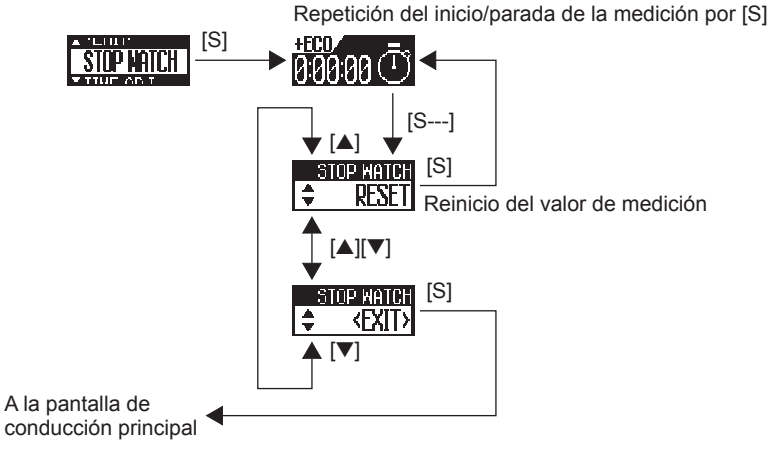
● STOPWATCH

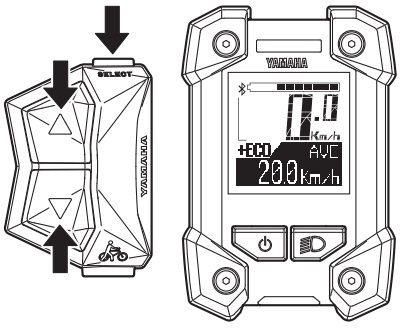
El cronómetro cuenta el tiempo en segundos hasta un máximo de 9 horas 59 minutos 59 segundos.
Si se alcanza este máximo, se iniciará automáticamente desde 0 (cero) y continuará contando.

- TIME MEASUREMENT
  Utilice el interruptor selector de función para iniciar y detener la medición del tiempo.
  Pulse el interruptor selector de función durante 2 o más segundos para “RESET” el tiempo medido.
- RESET
  Cuando se pulsa el interruptor selector de función, el tiempo medido se reiniciará y se mostrará la pantalla de medición.
  Utilice los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) para ir a la pantalla “EXIT”.
- EXIT
  Cuando se pulsa el interruptor selector de función, la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.
  Utilice los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) para ir a la pantalla “RESET”.

NOTA

- Es posible volver a la pantalla de conducción principal sin interrumpir la medición del tiempo de conducción.
- Cuando la alimentación está desactivada, el tiempo medido se reiniciará.

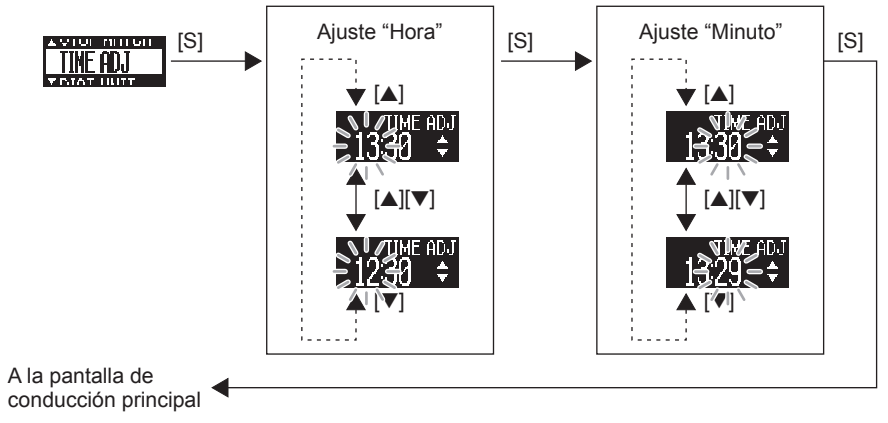


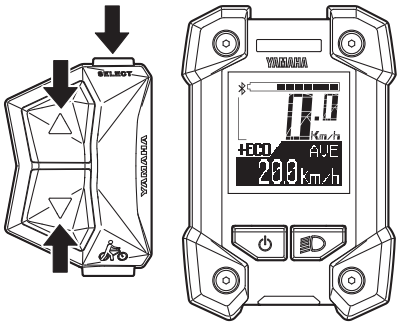


● TIME ADJ (AJUSTAR TIEMPO)

Puede ajustar la hora del reloj.

1. Compruebe que “Hora” está parpadeando y ajuste la hora usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Pulse el interruptor selector de función para ajustar los minutos.
3. Compruebe que “Minuto” está parpadeando y ajuste los minutos usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
4. Pulse el interruptor selector de función para volver a la pantalla de conducción principal.

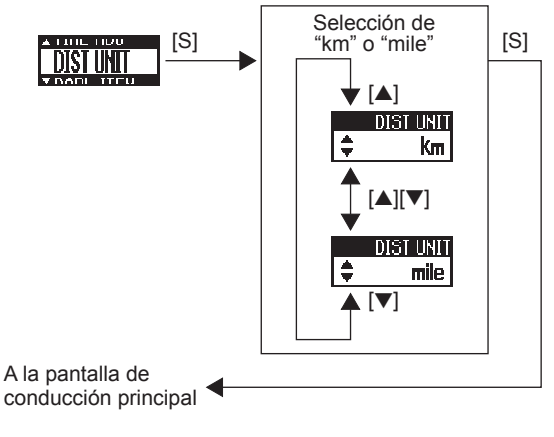


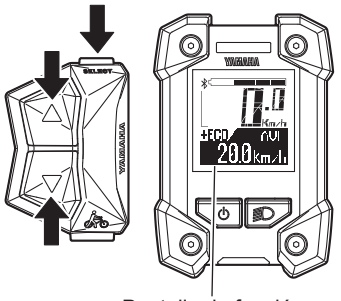


● DIST UNIT (UNIDAD DE DISTANCIA)

Puede seleccionar las unidades de visualización para la distancia y la velocidad.
Cuando se selecciona “km”, la distancia recorrida se indicará en kilómetros y la velocidad en km/h.
Cuando se selecciona “mile”, la distancia recorrida se indicará en millas y la velocidad en mph.

1. Seleccione “km” o “mile” mediante el uso de los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Pulse el interruptor selector de función cuando se indica en la pantalla la unidad deseada. Este ajuste será mantenido y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.





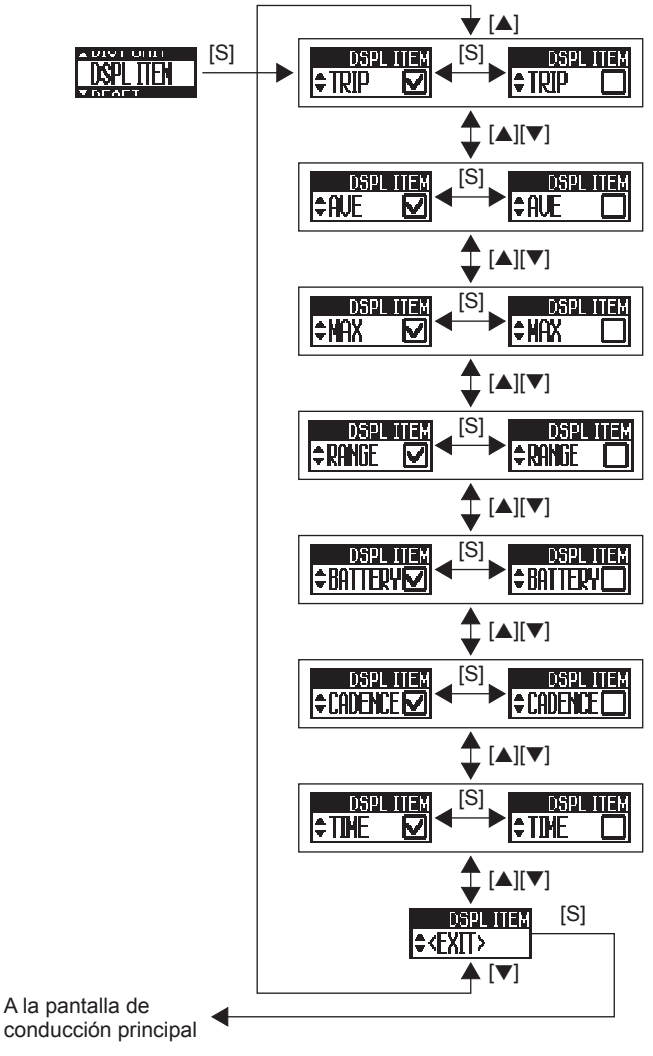
● DSPL ITEM (VISUALIZAR ELEMENTO)

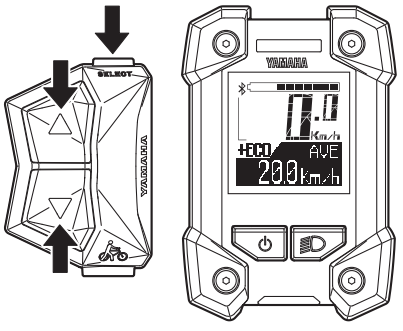
Puede elegir entre mostrar u ocultar diferentes elementos en la pantalla de función durante la conducción normal.
Los elementos que puede seleccionar para mostrar u ocultar son: TRIP (cuentakilómetros parcial), AVE (velocidad media de la bicicleta), MAX (velocidad máxima de bicicleta), RANGE (distancia de asistencia restante), BATTERY (capacidad de la batería (%)), CADENCE (cadencia) y TIME (reloj).

NOTA

No puede ocultar la indicación del cuentakilómetros.

1. Seleccione un elemento utilizando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Utilice el interruptor selector de función para mostrar u ocultar el elemento seleccionado. (Cuando se muestra un elemento, aparecerá una marca de verificación en la casilla de verificación.)
3. Cuando pulsa el interruptor selector de función en la pantalla “EXIT”, el ajuste se mantendrá y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.





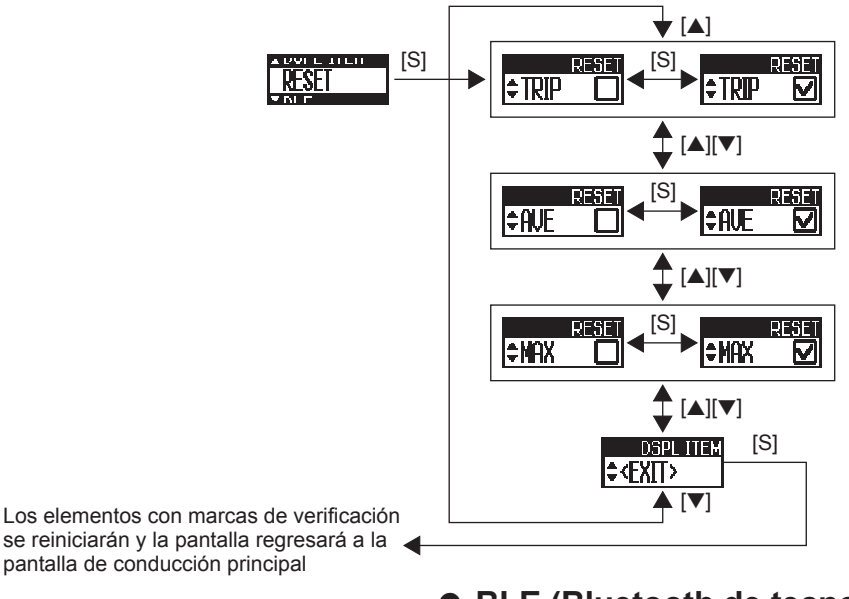
● RESET

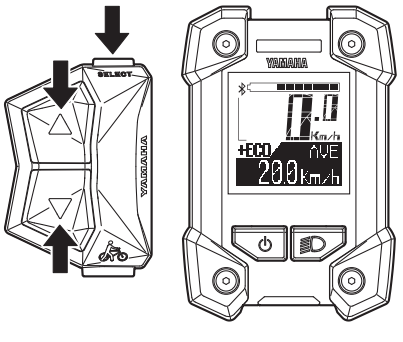
Puede restablecer los valores TRIP (cuentakilómetros parcial), AVE (velocidad media de la bicicleta) y MAX (velocidad máxima de bicicleta).

NOTA

- No puede reiniciar el cuentakilómetros.
- Para restablecer la energía acumulada que se visualiza en el dispositivo conectado a través de la tecnología de baja energía Bluetooth, seleccione “CPP” en la pantalla “BLE” (Bluetooth de tecnología de baja energía). “CALORIE” se agregará de en la pantalla “RESET”. A continuación, seleccione “CALORIE” para restablecer la energía acumulada.

1. Seleccione un elemento mediante el uso de los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) y utilice el interruptor selector de función para colocar una marca de verificación en la casilla de verificación del elemento que desea reiniciar.
2. Cuando pulsa el interruptor selector de función en la pantalla “EXIT”, el elemento con la marca de verificación se reiniciará y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.





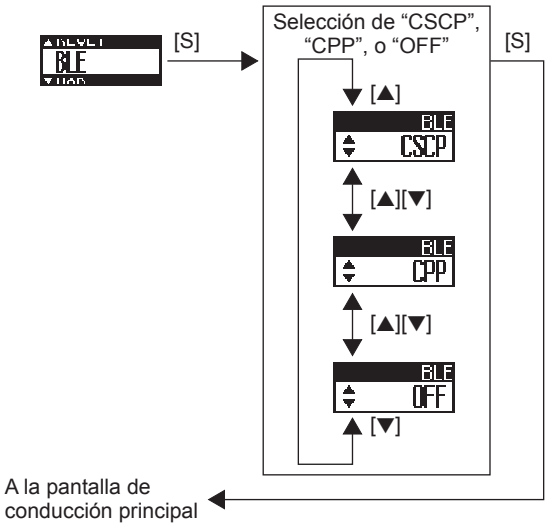
● BLE (Bluetooth de tecnología de baja energía)

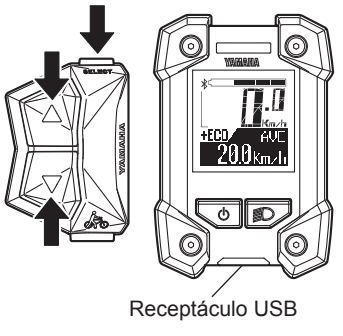
Puede configurar el perfil para usar la función inalámbrica con Bluetooth de tecnología de baja energía, o puede seleccionar no utilizar la función inalámbrica.
Cuando se selecciona “CSCP”, estarán disponibles la Velocidad de pedaleo y el Perfil de cadencia.
Cuando se selecciona “CPP”, estará disponible el Perfil de potencia de pedaleo.
Cuando se selecciona “OFF”, la función inalámbrica estará inactiva.

NOTA

- Establezca el perfil de acuerdo con el equipo de comunicación inalámbrica que se comunica a través de Bluetooth de tecnología de baja energía.
- Para el nivel de potencia de salida para cada perfil, consulte “Especificaciones”.
- El ajuste se mantendrá aunque la alimentación esté desactivada. Cuando se enciende la alimentación la siguiente vez, será seleccionado el último ajuste utilizado.

1. Seleccione “CSCP”, “CPP”, o “OFF” usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Cuando pulsa el interruptor selector de función en la pantalla del elemento deseado, el ajuste se mantendrá y se mostrará la pantalla de conducción principal.



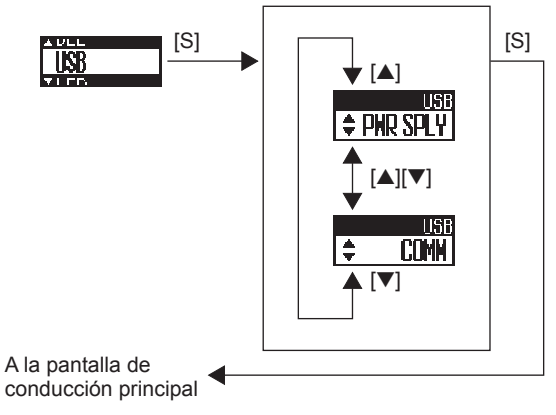


● USB

Puede usar el receptáculo USB como fuente de alimentación.

NOTA

- Normalmente no debe usar “COMM” porque se trata de un modo de servicio utilizado para la comunicación por cable.
- Cuando se desconecta la alimentación, el modo cambia automáticamente a “PWR SPLY”.



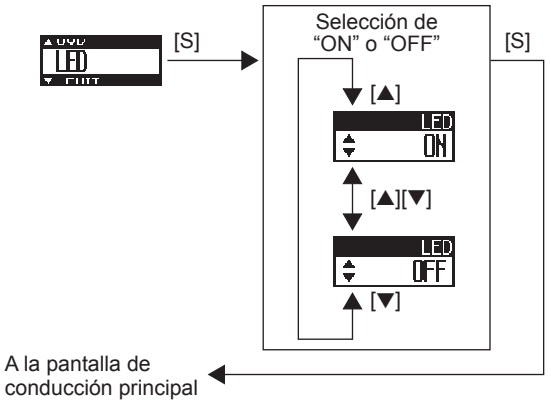
● LED

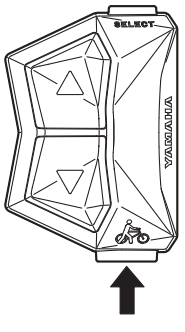
Puede seleccionar que se encienda la lámpara del modo de asistencia de acuerdo con el modo de asistencia o mantener apagada la lámpara del modo de asistencia durante todo el tiempo.
Cuando se selecciona “ON”, la lámpara del modo de asistencia se encenderá de acuerdo con el modo de asistencia.
Cuando se selecciona “OFF”, la lámpara del modo de asistencia permanecerá apagada todo el tiempo.

NOTA

Incluso si la lámpara del modo de asistencia se ajusta en “OFF”, se iluminará de color rojo si se produce un error.

1. Seleccione “ON” o “OFF” usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Cuando pulsa el interruptor selector de función en la pantalla del elemento deseado, el ajuste se mantendrá y se mostrará la pantalla de conducción principal.





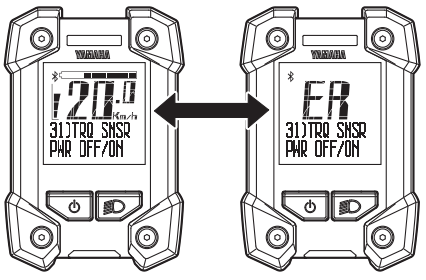
○ Asistencia de empuje

Cuando empiece a mover la bicicleta, bien sobre ella o desmontado, podrá usar la asistencia de empuje sin pedalear la bicicleta.
Para utilizar la asistencia de empuje, mantenga pulsado el interruptor de asistencia de empuje.
La asistencia de empuje no funcionará en las siguientes situaciones:

- Al dejar de pulsar el interruptor de asistencia de empuje.
- Si pulsa otro interruptor al mismo tiempo.
- Al empezar a pedalear.
- Si la velocidad de la bicicleta excede los 6 km/h.
- Si selecciona el modo de desconexión.
- Si las ruedas no giran (al frenar o al entrar en contacto con un obstáculo, etc.).

NOTA

La velocidad máxima variará dependiendo de la marcha seleccionada. La velocidad máxima será más lenta con una marcha más baja.



Visualiza alternativamente

○ Modo de diagnóstico

Los sistemas e-Bike están equipados con un modo de diagnóstico. Si se produce una avería o un fallo en los sistemas e-Bike, la lámpara del modo de asistencia se iluminará en rojo, y la pantalla de conducción principal y "ER" se mostrarán de forma alterna, mientras que una descripción del error le informará del tipo de error en la pantalla de función. Consulte "Solución de problemas" para más información sobre los síntomas y soluciones para las pantallas y parpadeos anómalos.

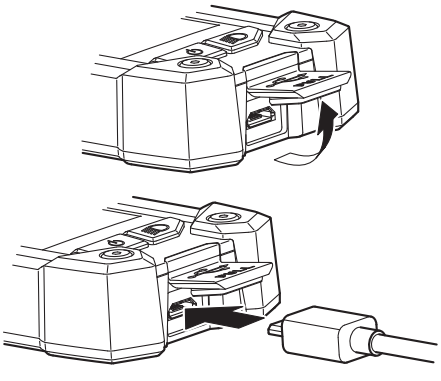
⚠ ADVERTENCIA

Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.

NOTA

Incluso si la lámpara del modo de asistencia se ajusta en "OFF", se iluminará de color rojo si se produce una avería o un fallo.

○ Suministro de alimentación a dispositivos externos



Puede suministrarse alimentación a la mayoría de dispositivos externos (p. ej., teléfonos inteligentes, etc.) conectando un cable USB 2.0 OTG disponible en comercios.

[Para suministrar alimentación]
1. Abra la tapa del receptáculo USB de la pantalla.
2. Conecte el cable USB a la pantalla y al dispositivo externo.
3. Active la alimentación del vehículo.

[Para detener el suministro de alimentación]
1. Desactive la alimentación del vehículo.
2. Desconecte el cable USB e instale la tapa del receptáculo USB.

ATENCIÓN

- **No aplique fuerza excesiva sobre la clavija USB ni tire del cable USB.**
- **Compruebe que la clavija USB está orientada en la dirección correcta y no completamente desalineada con el receptáculo USB o inclinada, y asegúrese de que esté introducida completamente hasta el fondo.**
- **No conecte el receptáculo USB ni la clavija USB si están mojados.**
- **Utilice un cable USB 2.0 OTG que se encuentre en conformidad con los estándares.**
- **No inserte objetos extraños en la unidad del receptáculo USB.**

De lo contrario, la unidad de visualización y el dispositivo externo podrían averiarse.

NOTA

- Al conectar un dispositivo externo con el cable USB, la alimentación se suministra automáticamente.
- Si la capacidad restante del pack de batería es baja, no se suministra alimentación.
- El suministro de alimentación del vehículo se desactivará y la alimentación suministrada por la conexión USB también se detendrá si el vehículo no es accionado durante 5 minutos.

○ Comunicación con Bluetooth de tecnología de baja energía

El equipo de inalámbrico correspondiente a los perfiles CSCP o CPP puede proporcionar la comunicación a través de Bluetooth de tecnología de baja energía.

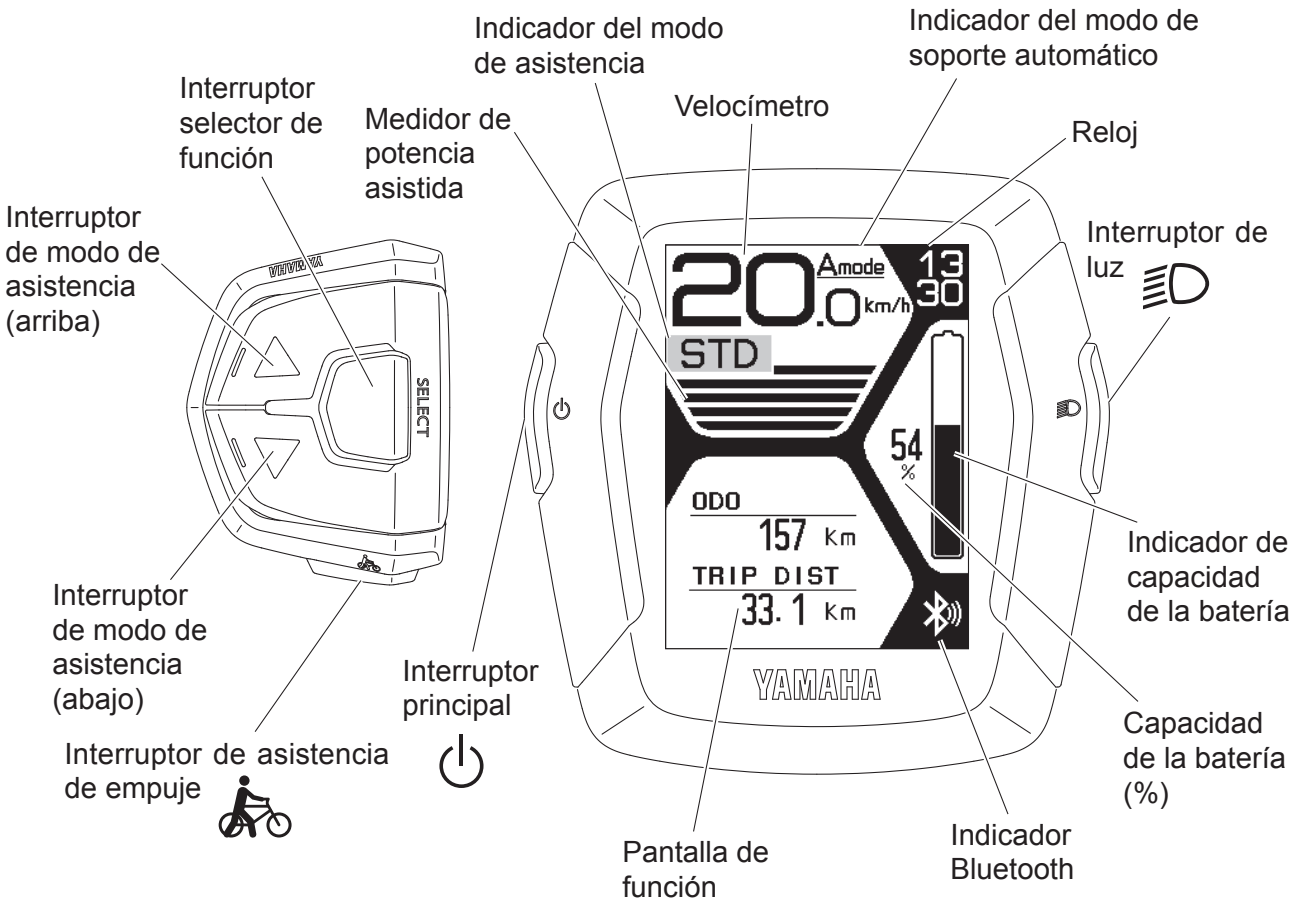
1. Establezca los perfiles de la unidad de visualización consultando “Cronómetro y configuración”.
   También confirme que se encuentran en conformidad con la configuración de la conexión de su equipo de comunicación inalámbrico.
2. Compruebe que se visualiza el indicador de Bluetooth.
3. Seleccione “Yamaha ####*” o “Yamaha ########*” desde el menú de usuario de su equipo de comunicación inalámbrica.
   Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo de comunicación inalámbrica.

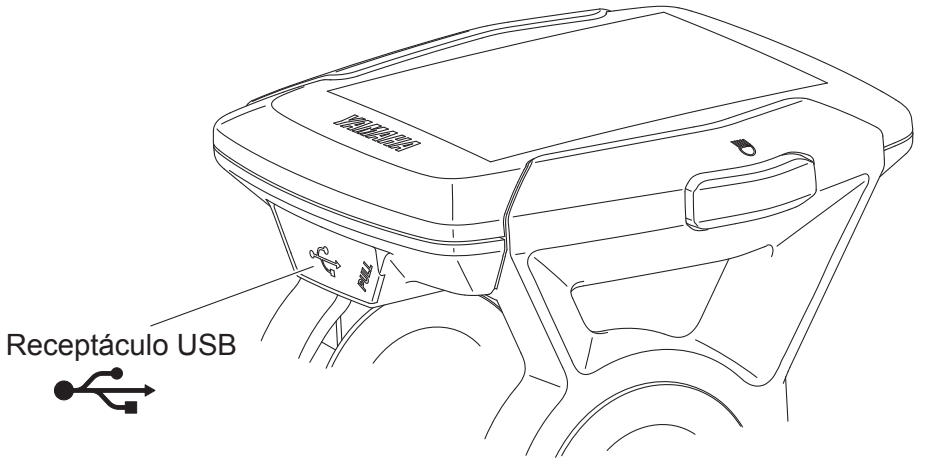
   * “####” o “########” es una combinación de caracteres alfanuméricos irregular.

NOTA

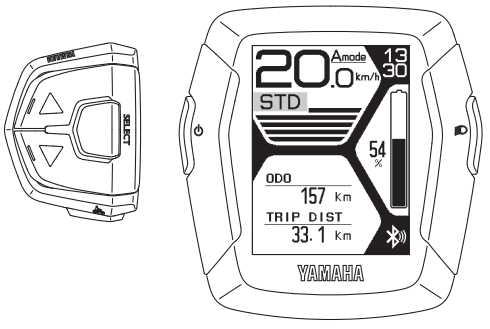
- Mantenga la distancia entre la pantalla y el equipo de comunicación inalámbrica dentro de 1 m. La distancia máxima de comunicación de este equipo es de 1 m.
  Si el equipo de comunicación inalámbrica se guarda en una bolsa, etc., la distancia de comunicación real podría ser más corta.
- No utilice el equipo en lugares con campos magnéticos, electricidad estática o interferencias electromagnéticas.
  Si el equipo se utiliza cerca de transmisores, estaciones de radiodifusión o el siguiente tipo de equipamiento, la comunicación inalámbrica puede no ser posible.
  - Hornos microondas
  - Teléfonos inalámbricos digitales
  - Dispositivos de comunicación inalámbrica
  - Cerca de otro tipo de equipo inalámbrico utilizando la banda de 2,4 GHz.
- No cubra la pantalla con objetos como hojas de aluminio que bloqueen las ondas de radio. De lo contrario, podría no ser posible realizar la comunicación inalámbrica.
- Para el nivel de potencia de salida para cada perfil, consulte las “Especificaciones”.

Unidad de visualización (Pantalla C)



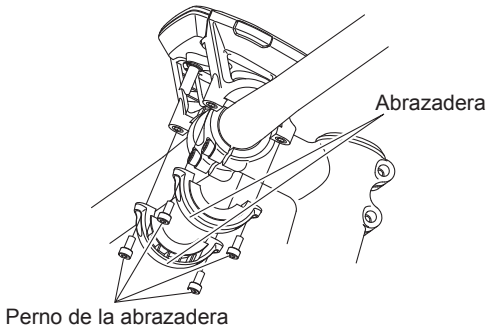


Unidad de visualización (Pantalla C)



La unidad de visualización ofrece las siguientes operaciones y pantallas de información.

○ Instalación de la batería



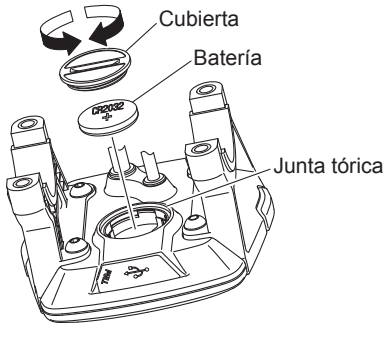
La unidad de visualización necesita desmontarse e instalarse para el cambio de la batería.

- Retire la abrazadera aflojando los cuatro pernos y retire la unidad de visualización del asa.
- Al instalar la unidad de visualización, apriete los cuatro pernos de la abrazadera desde el lado trasero de la abrazadera.

⚠ ADVERTENCIA

Apriete los pernos de la abrazadera a 2 N·m. De lo contrario, durante la conducción, la vibración podría causar que los pernos de la abrazadera se aflojen con el riesgo de que la unidad de visualización se caiga. Una pantalla suelta podría distraer al conductor o interferir con el control.

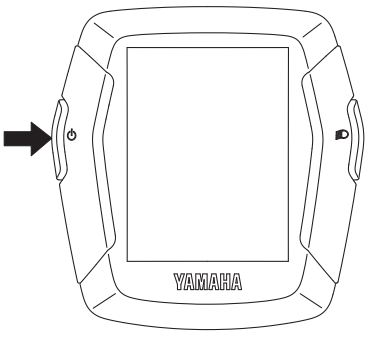
○ Batería



Compruebe si la batería (CR2032) está instalada en la parte trasera de la unidad de visualización.
Si la batería no está instalada o si no hay suficiente carga de batería, instale una batería nueva.
Para ajustar la hora, consulte “Configuración”.

NOTA

- Asegúrese de que la junta tórica esté correctamente instalada.
- Utilice una nueva batería de botón CR2032 (vendida por separado).
- Cuando una batería se vacía, cada vez que se enciende la fuente de alimentación del vehículo, el reloj comienza a contar desde las 11:00. Por favor, reemplace la batería si aparece tal condición.



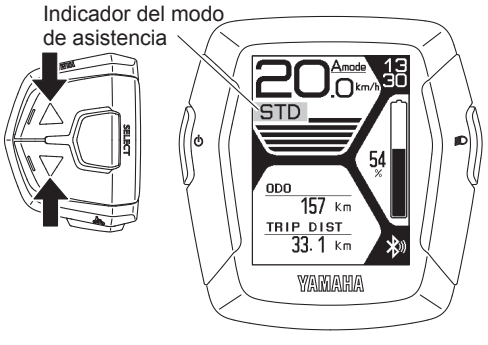
○ “Activado/Desactivado” ⏻

Cada vez que pulse el interruptor principal, la alimentación se “Activado” y “Desactivado”.
Al activar la alimentación, se visualizará la animación.
Después de eso, pasa a la pantalla de conducción principal.

NOTA

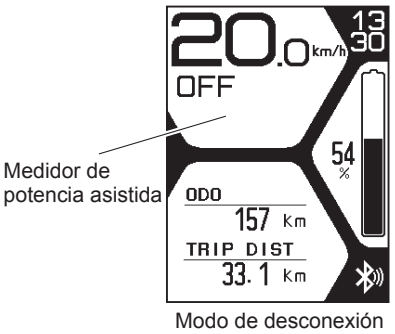
- Al activar la alimentación, el modo de asistencia se ajusta automáticamente en el modo estándar o el modo de soporte automático.
- Mantenga sus pies fuera de los pedales al encender la unidad de visualización. Igualmente, no comience a desplazarse inmediatamente después de activar la unidad de visualización. Si lo hace, podría debilitar la potencia asistida. (La debilitación de la potencia asistida en dichos casos no se considera una avería.) Si hizo cualquiera de lo anterior por accidente, retire los pies de los pedales, vuelva a activar la alimentación y espere unos instantes (aproximadamente dos segundos) antes de montar.

○ Visualización y cambio del modo de asistencia



Puede seleccionar el modo de asistencia mediante el uso de los interruptores de modo de asistencia (arriba y abajo).
El modo de asistencia seleccionado se visualiza con el indicador del modo de asistencia.

- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (arriba), el modo cambia de “OFF” a “+ECO”, o de “+ECO” a “ECO”, o de “ECO” a “STD”, o de “STD” a “HIGH”, o de “HIGH” a “EXPW”.
- Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (abajo), el modo cambia de “EXPW” a “HIGH”, o desde “HIGH” a “STD”, o “STD” a “ECO”, o “ECO” a “+ECO”, o “+ECO” a “OFF”.

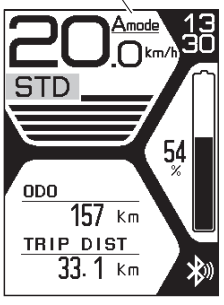


Modo de desconexión

NOTA

- Las bicicletas equipadas con la unidad de accionamiento serie PW TE o la serie PW ST no tienen modo de potencia extra.
- Seguir pulsando el interruptor de modo de asistencia no cambiará las selecciones del modo de asistencia.
- En el modo de desconexión, el medidor de potencia asistida no se visualiza.

Indicador del modo de soporte automático

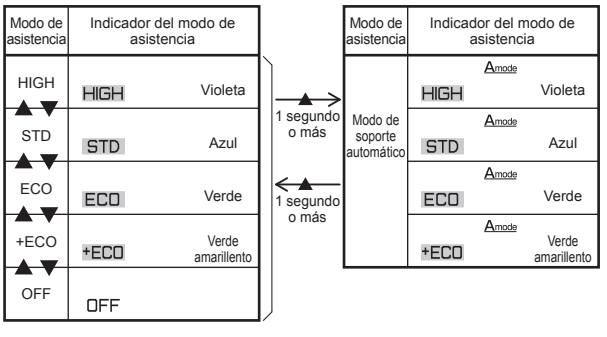


También se puede utilizar el modo de soporte automático, que permite el cambio automático al modo de asistencia óptimo de acuerdo con las condiciones de conducción.

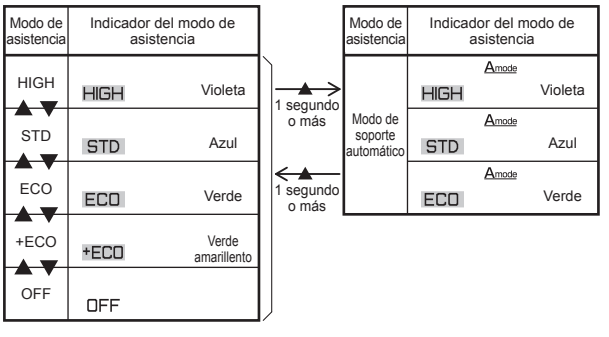
- Para utilizar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. El indicador del modo de soporte automático se iluminará y el modo cambiará al modo de soporte automático.
- Para cancelar el modo de soporte automático, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) durante 1 segundo o más. El indicador de modo de soporte automático se apagará y el modo de soporte automático se cancelará.

NOTA

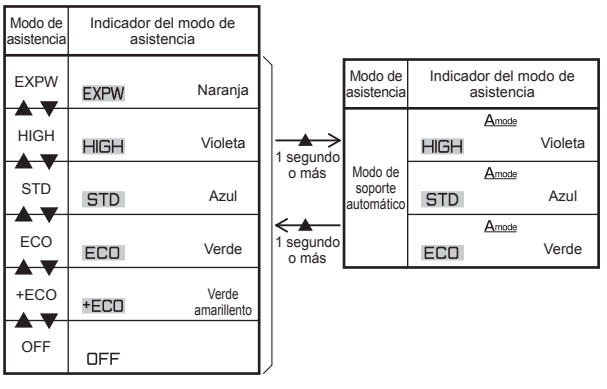
- Incluso si se pulsan los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) mientras está en el modo de soporte automático, el modo de asistencia no se puede cambiar.
- El modo de soporte automático se guarda al desactivar la alimentación. Al activar nuevamente la alimentación, el modo de asistencia será el modo de soporte automático.



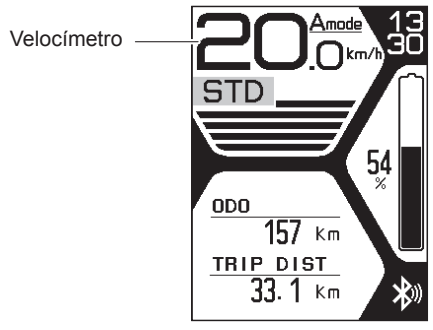
Unidad de accionamiento serie PW TE



Unidad de accionamiento serie PW ST



Unidad de accionamiento PW-X2

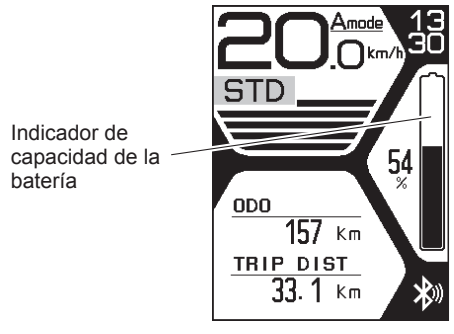


○ Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de la bicicleta (en kilómetros por hora o en millas por hora). Para seleccionar km/millas, consulte “Configuración”.

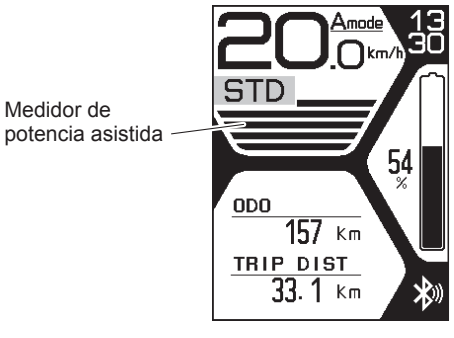
NOTA

Si la velocidad de la bicicleta es inferior a 2,0 km/h o 1,2 MPH, el velocímetro indicará “0.0 km/h” o “0.0 MPH”.



○ Indicador de capacidad de la batería

El indicador de capacidad de la batería muestra una estimación de la capacidad restante en la batería.



○ Medidor de potencia asistida

El medidor de potencia asistida muestra una estimación de la potencia asistida durante la conducción.
Si los sistemas e-Bike no están en marcha, no se visualizará ninguno de los segmentos del medidor de potencia asistida. Si los sistemas e-Bike están en marcha, según aumenta la potencia asistida, los segmentos del medidor de potencia asistida se añaden de uno en uno.

○ Pantalla de función

La pantalla de función puede mostrar las siguientes funciones.

- Cuentakilómetros
- Cuentakilómetros parcial
- Velocidad media de la bicicleta
- Velocidad máxima de la bicicleta
- Gama (Distancia de asistencia restante)
- Cadencia
- Tiempo de viaje

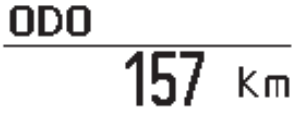
Pulse el interruptor selector de función y la pantalla cambiará del siguiente modo:
Cuentakilómetros → Cuentakilómetros parcial → Velocidad media de la bicicleta → Velocidad máxima de bicicleta → Gama → Cadencia → Tiempo de viaje → Cuentakilómetros

Puede seleccionar los elementos a visualizar.
Para obtener más información, consulte “Configuración”.

Puede restablecer los datos del cuentakilómetros parcial, tiempo de viaje, velocidad media de la bicicleta y velocidad máxima de bicicleta.
Para obtener más información, consulte “Configuración”.

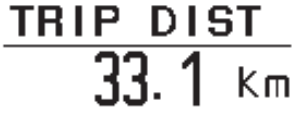
NOTA

Al conectar el teléfono inteligente y ejecutar la aplicación, el cuentakilómetros parcial, el tiempo del viaje, la velocidad media de la bicicleta y la velocidad máxima de bicicleta se restablecerán.



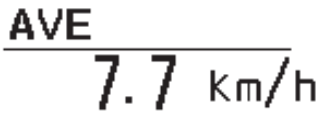
● Cuentakilómetros

Muestra la distancia total (en kilómetros o millas) conducida con la alimentación activada.
El cuentakilómetros no se puede restablecer.



● Cuentakilómetros parcial

Muestra la distancia de conducción total (en kilómetros o millas) desde que se restableció por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer el cuentakilómetros parcial y comenzar a contar de nuevo, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más al visualizar el cuentakilómetros parcial en la fila superior de la pantalla de función. O consulte “Configuración”.



● Velocidad media de la bicicleta

Muestra la velocidad media de la bicicleta (en kilómetros por hora o millas por hora) desde que fue restablecida por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer la velocidad media de la bicicleta, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más cuando se visualice la velocidad media de la bicicleta en la fila superior de la pantalla de función. O consulte “Configuración”.

● Velocidad máxima de la bicicleta

Muestra la velocidad máxima de la bicicleta (en kilómetros por hora o millas por hora) desde que fue restablecida por última vez.
Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para restablecer la velocidad máxima de bicicleta, pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba) y el interruptor de modo de asistencia (abajo) simultáneamente durante 2 segundos o más cuando se visualice la velocidad máxima de la bicicleta en la fila superior de la pantalla de función. O consulte “Configuración”.

● Gama (Distancia de asistencia restante)

Muestra una estimación de la distancia (en kilómetros o millas) que puede conducirse usando la asistencia con la capacidad restante de la batería instalada. Si cambia el modo de asistencia al visualizar la distancia de asistencia restante, la estimación de la distancia que puede conducirse con asistencia cambia.
La estimación de la distancia de asistencia restante no se puede restablecer.

NOTA

- La distancia de asistencia restante cambia en función de las condiciones de conducción (montañas, viento de frente, etc.) y según disminuye la carga de la batería.
- En el modo de desconexión se visualiza “- - - -”.

● Cadencia

Muestra la velocidad de pedaleo en revoluciones por minuto.
La pantalla de cadencia de pedaleo no se puede restablecer.

NOTA

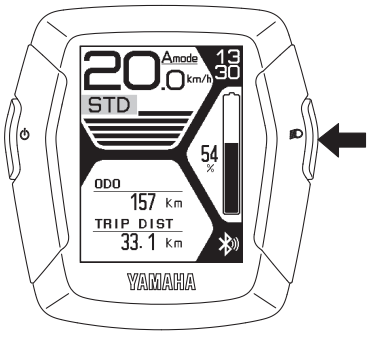
Si pedalea hacia atrás, se visualizará “0”.

● Tiempo de viaje

Muestra el tiempo de conducción total desde que se restableció por última vez. Al desactivar la alimentación, se guardarán los datos hasta dicho momento.
Para obtener información acerca del procedimiento de puesta a cero del tiempo de viaje, consulte “Configuración”.

NOTA

Si la velocidad de la bicicleta es inferior a 2,0 km/h o 1,2 MPH, el tiempo del viaje no será acumulado.

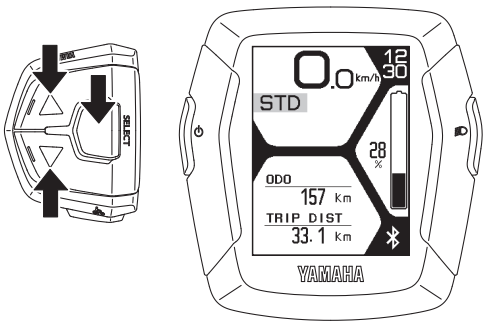


○ Faro “Activado/Desactivado” (Aplicable solamente a los modelos equipados con un faro alimentado por el pack de batería. La luz trasera, alimentada por el pack de batería, se activa/desactiva con el faro.)

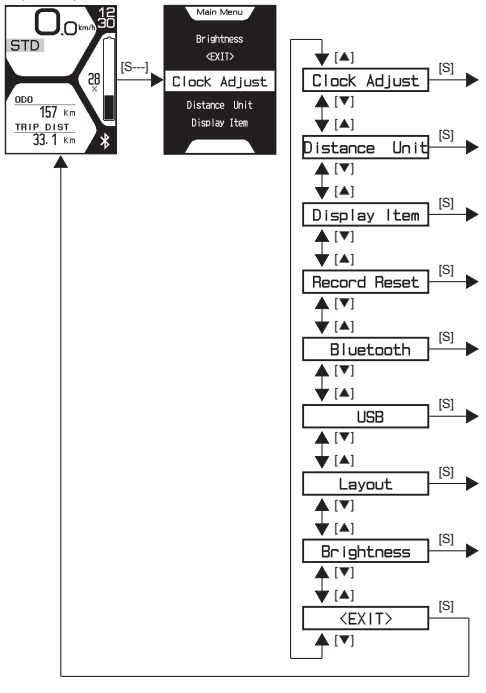
Cada vez que pulse el interruptor de luz, el faro alterna entre “Activado” y “Desactivado”.

NOTA

- La luz de fondo de la pantalla operará simultáneamente con el interruptor de luz.
- Cuando el interruptor de luz se encuentra en la posición “Activado”, el brillo será bajo. Cuando el Interruptor de luz esté en la posición “Desactivado”, el brillo será la condición deseada. Para el procedimiento de selección de la condición del brillo, consulte “Configuración”.



Pantalla de conducción principal



○ Configuración

La pantalla permite lo siguiente.

- Clock Adjust
  Ajuste del reloj
- Distance Unit
  Ajuste km/milla
- Display Item
  Establece los elementos que serán visualizados en la pantalla de función durante la conducción normal.
- Record Reset
  Restablece los valores del cuentakilómetros parcial, de la velocidad media de la bicicleta, de la velocidad máxima de bicicleta y del tiempo de viaje.
- Bluetooth (Bluetooth de tecnología de baja energía)
  Cambia los perfiles y desactiva la función inalámbrica.
- USB
  Cambia el receptáculo USB entre un puerto de alimentación y un puerto de comunicación por cable.
- Layout
  Cambia la disposición de la pantalla.
- Brightness
  Cambia el brillo de la luz de fondo de la pantalla.

1. Pulse el interruptor selector de función durante 2 o más segundos.
2. Seleccione un elemento utilizando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
   Cuando seleccione un elemento a ajustar y pulse el interruptor selector de función, el ajuste será visualizado.
   Seleccionar “EXIT” regresa a la pantalla de conducción principal.

⚠ ADVERTENCIA

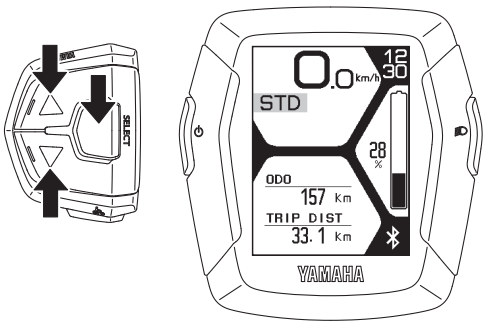
Para todos los procedimientos de configuración, asegúrese de detener la bicicleta y realice los ajustes necesarios en un lugar seguro. De lo contrario, la falta de atención al tráfico circundante u otros peligros podría causar un accidente.

NOTA

- La configuración no se puede ajustar mientras conduce.
- Si realiza lo siguiente durante el ajuste, el elemento que está ajustando se cancelará y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.
  - Girar el cigüeñal (pedal) en la dirección de desplazamiento
  - Girar la rueda trasera a 2 km/h y más
  - Pulsar el interruptor de asistencia de empuje

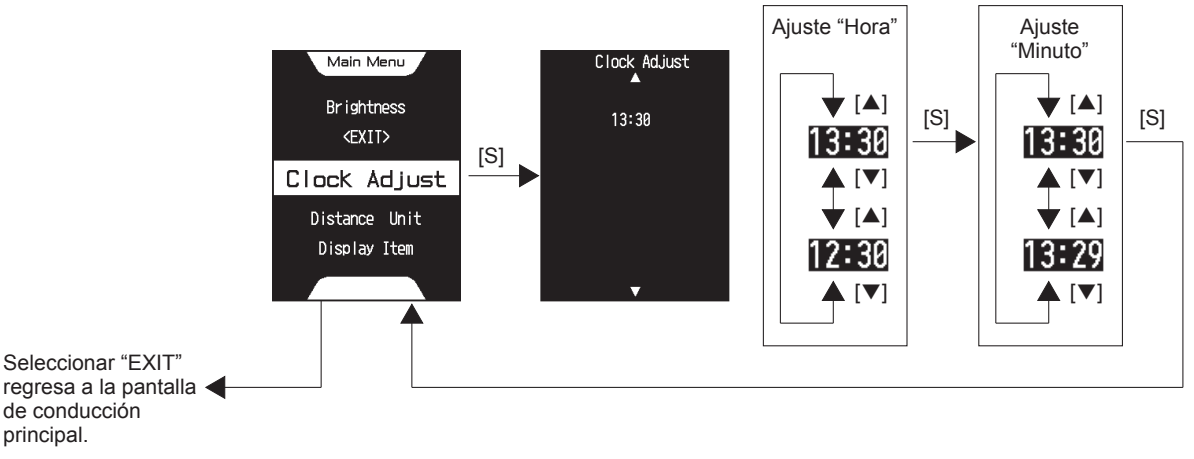
[S---] ···· Pulse el interruptor selector de función durante 2 o más segundos
[S] ····· Pulse el interruptor selector de función
[▲] ····· Pulse el interruptor de modo de asistencia (arriba)
[▼] ····· Pulse el interruptor de modo de asistencia (abajo)

● Clock Adjust

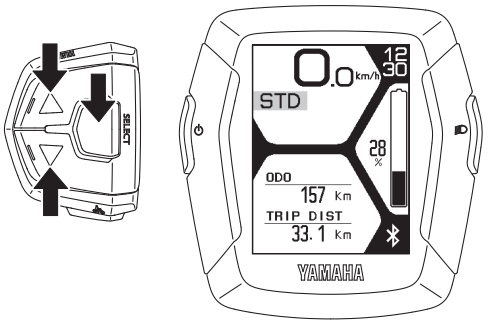


Puede ajustar la hora del reloj.

1. Compruebe que “Hora” está parpadeando y ajuste la hora usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Pulse el interruptor selector de función para ajustar los minutos.
3. Compruebe que “Minuto” está parpadeando y ajuste los minutos usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
4. Pulse el interruptor selector de función para volver a la pantalla del menú principal.

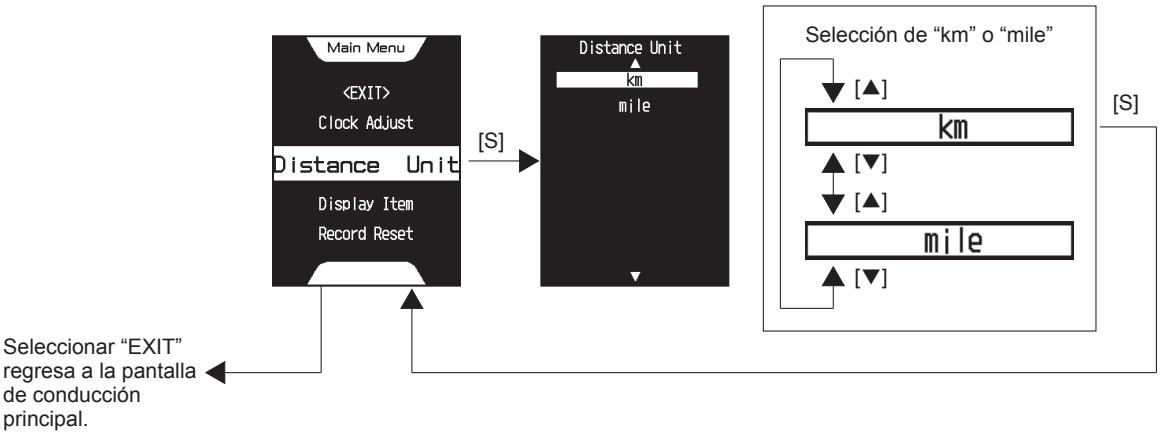


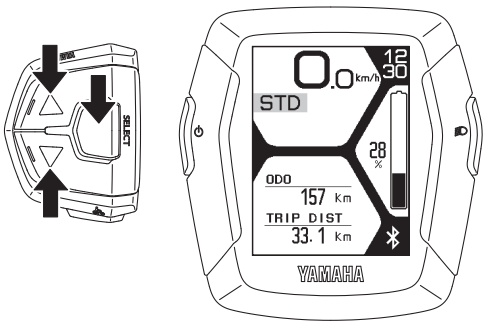
● Distance Unit



Puede seleccionar las unidades de visualización para la distancia y la velocidad.
Cuando se selecciona “km”, la distancia recorrida se indicará en kilómetros y la velocidad en km/h.
Cuando se selecciona “mile”, la distancia recorrida se indicará en millas y la velocidad en mph.

1. Seleccione “km” o “mile” mediante el uso de los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Cuando pulsa el interruptor selector de función, el ajuste se mantendrá y la pantalla regresará a la pantalla del menú principal.





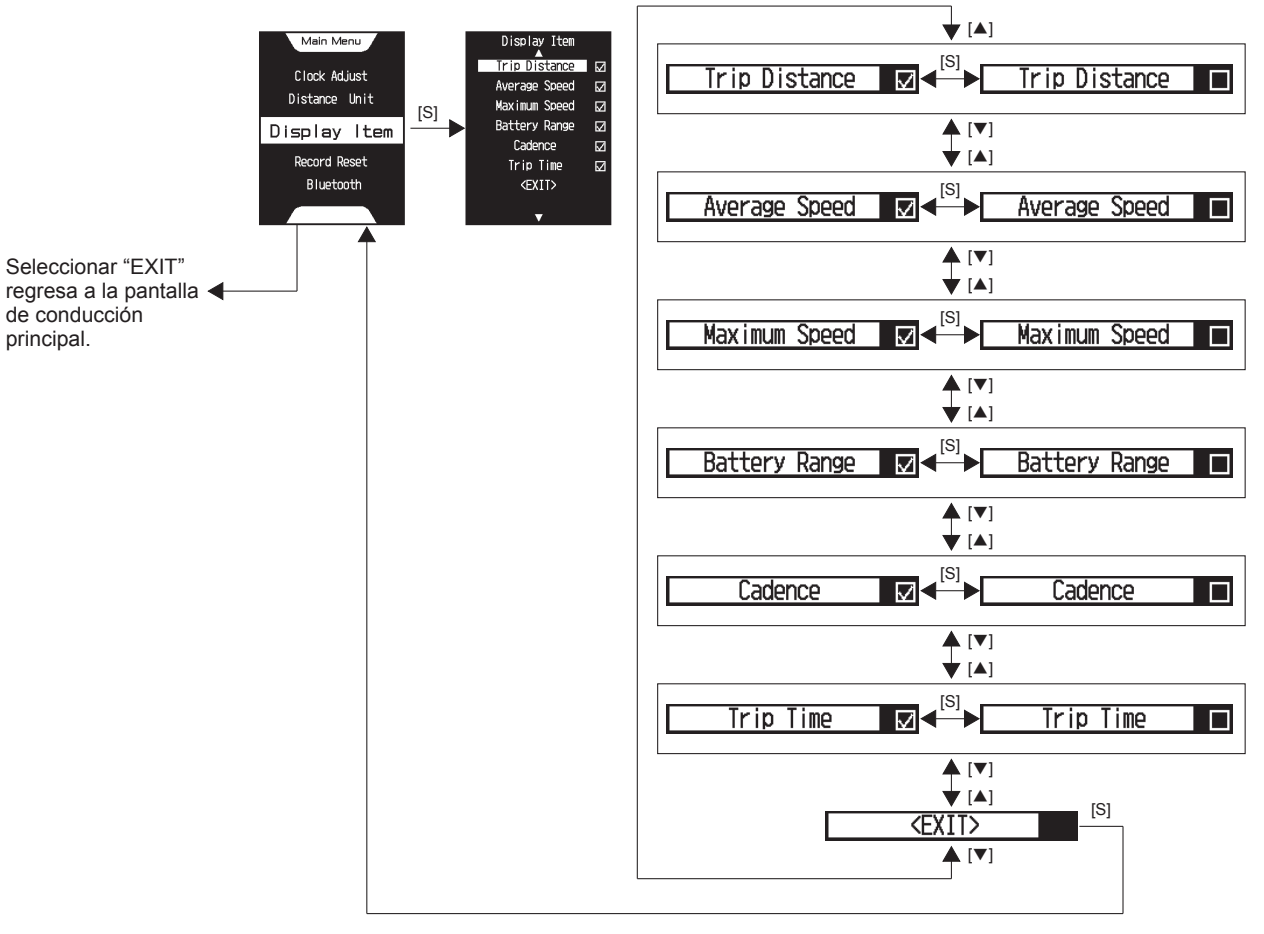
● Display Item

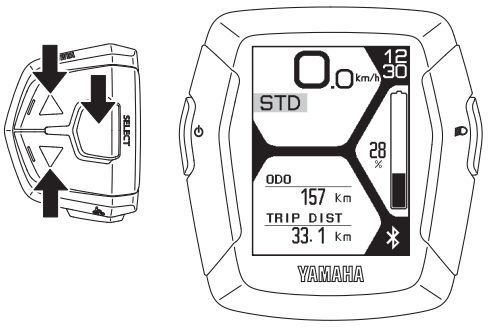
Puede elegir entre mostrar u ocultar diferentes elementos en la pantalla de función durante la conducción normal.
Los elementos que puede seleccionar para mostrar u ocultar son: Trip Distance (cuentakilómetros parcial), Average Speed (velocidad media de la bicicleta), Maximum Speed (velocidad máxima de bicicleta), Battery Range (gama), Cadence y Trip Time.

NOTA

No puede ocultar la indicación del cuentakilómetros.

1. Seleccione un elemento utilizando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Utilice el interruptor selector de función para mostrar u ocultar el elemento seleccionado. (Cuando se muestra un elemento, aparecerá una marca de verificación en la casilla de verificación).
3. Cuando selecciona “EXIT” y pulsa el interruptor selector de función, el ajuste se mantendrá y la pantalla regresará a la pantalla del menú principal.





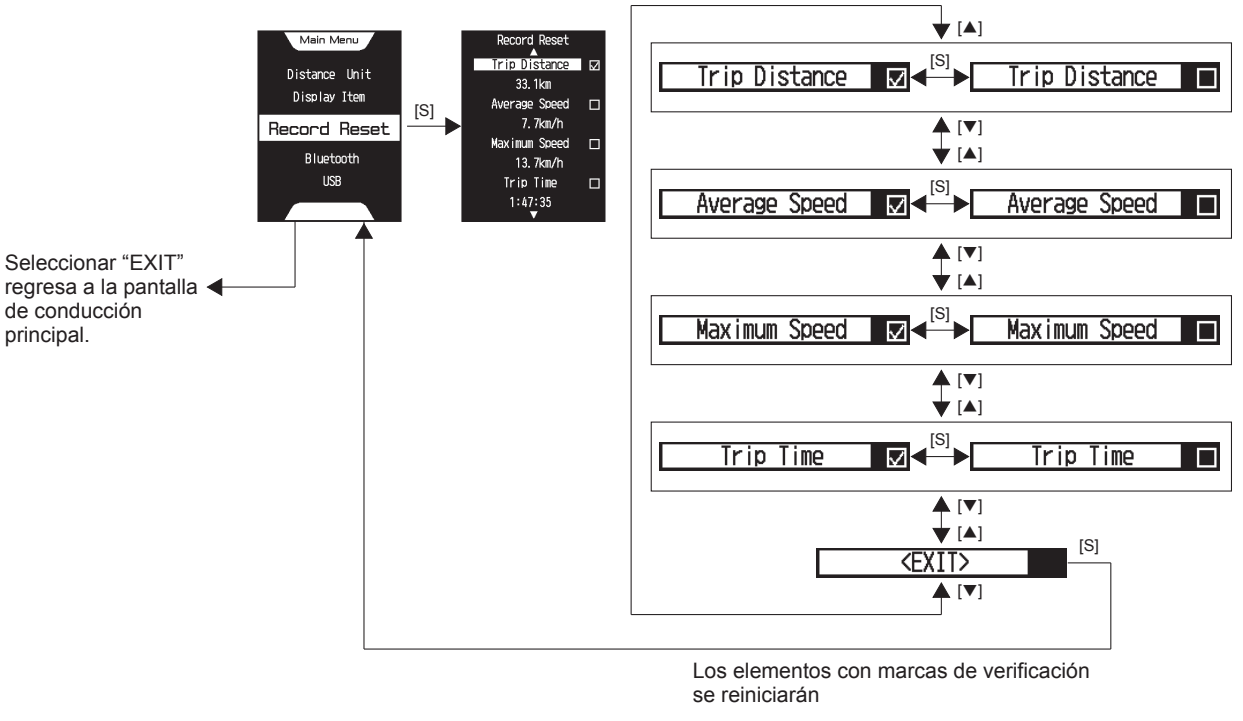
● Record Reset

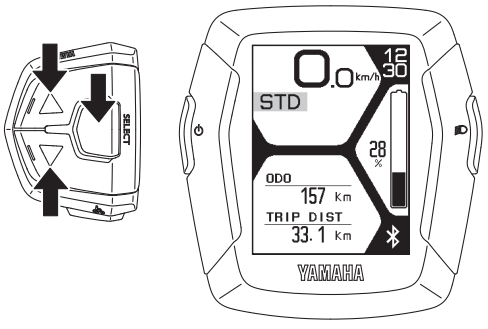
Puede restablecer los valores Trip Distance (cuentakilómetros parcial), Average Speed (velocidad media de la bicicleta), Maximum Speed (velocidad máxima de bicicleta) y Trip Time.

NOTA

- No puede reiniciar el cuentakilómetros.
- Para restablecer la energía acumulada que se visualiza en el dispositivo conectado a través de la tecnología de baja energía Bluetooth, seleccione “CPP” o “YEP1.0” en la pantalla “Bluetooth” (Bluetooth de tecnología de baja energía). “Total Calorie” se agregará en la pantalla “Record Reset”. A continuación, seleccione “Total Calorie” para restablecer la energía acumulada.

1. Seleccione un elemento mediante el uso de los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo) y utilice el interruptor selector de función para colocar una marca de verificación en la casilla de verificación del elemento que desea reiniciar.
2. Cuando selecciona “EXIT” y pulsa el interruptor selector de función, los elementos con marcas de verificación se restablecerán y la pantalla regresará a la pantalla del menú principal.





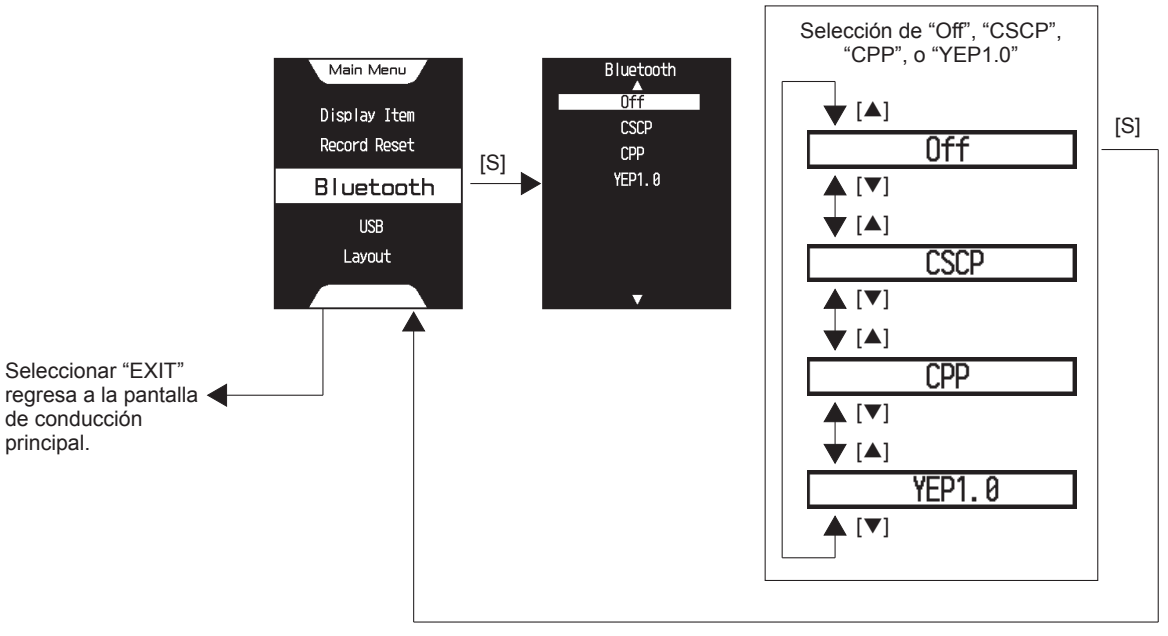
● Bluetooth (Bluetooth de tecnología de baja energía)

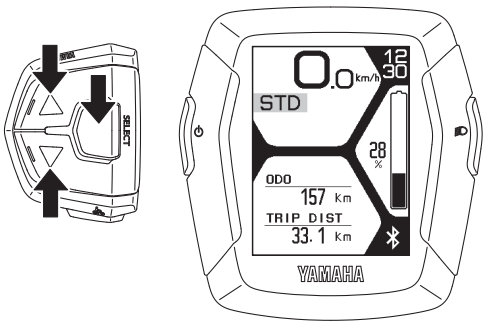
Puede configurar el perfil para usar la función inalámbrica con Bluetooth de tecnología de baja energía, o puede seleccionar no utilizar la función inalámbrica.
Cuando se selecciona “Off”, la función inalámbrica estará inactiva.
Cuando se selecciona “CSCP”, estarán disponibles la Velocidad de pedaleo y el Perfil de cadencia.
Cuando se selecciona “CPP”, estará disponible el Perfil de potencia de pedaleo.
Cuando selecciona “YEP1.0”, el perfil de e-Bike preestablecido por YAMAHA MOTOR CO., LTD. estará disponible.

NOTA

- Establezca el perfil de acuerdo con el equipo de comunicación inalámbrica que se comunica a través de Bluetooth de tecnología de baja energía.
- Para el nivel de potencia de salida para cada perfil, consulte “Especificaciones”.
- El ajuste se mantendrá aunque la alimentación esté desactivada. Cuando se enciende la alimentación la siguiente vez, será seleccionado el último ajuste utilizado.

1. Seleccione “Off”, “CSCP”, “CPP”, o “YEP1.0” usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2. Cuando pulsa el interruptor selector de función, el ajuste se mantendrá y la pantalla regresará a la pantalla del menú principal.



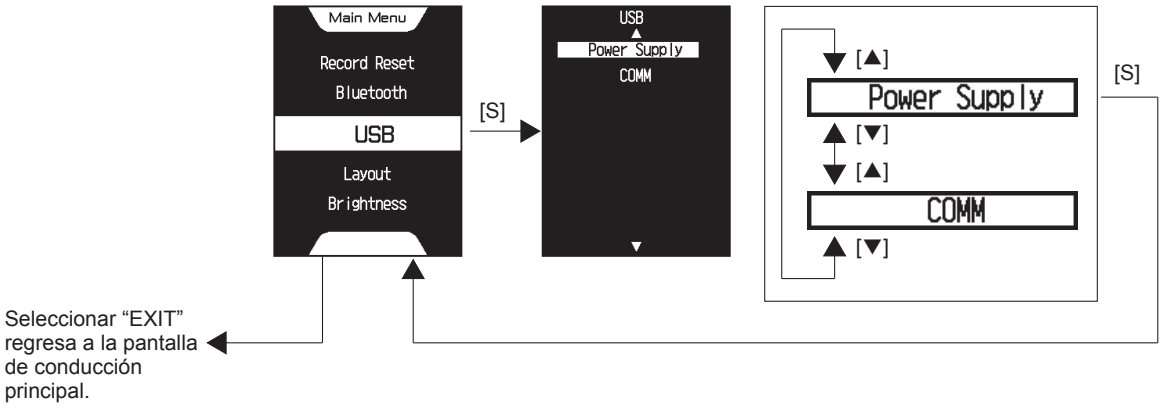


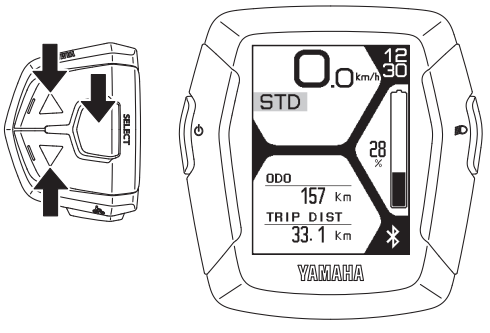
● USB

Puede usar el receptáculo USB como fuente de alimentación.

NOTA

- Normalmente no debe usar “COMM” porque se trata de un modo de servicio utilizado para la comunicación por cable.
- Cuando se desconecta la alimentación, el modo cambia automáticamente a “Power Supply”.





● Layout

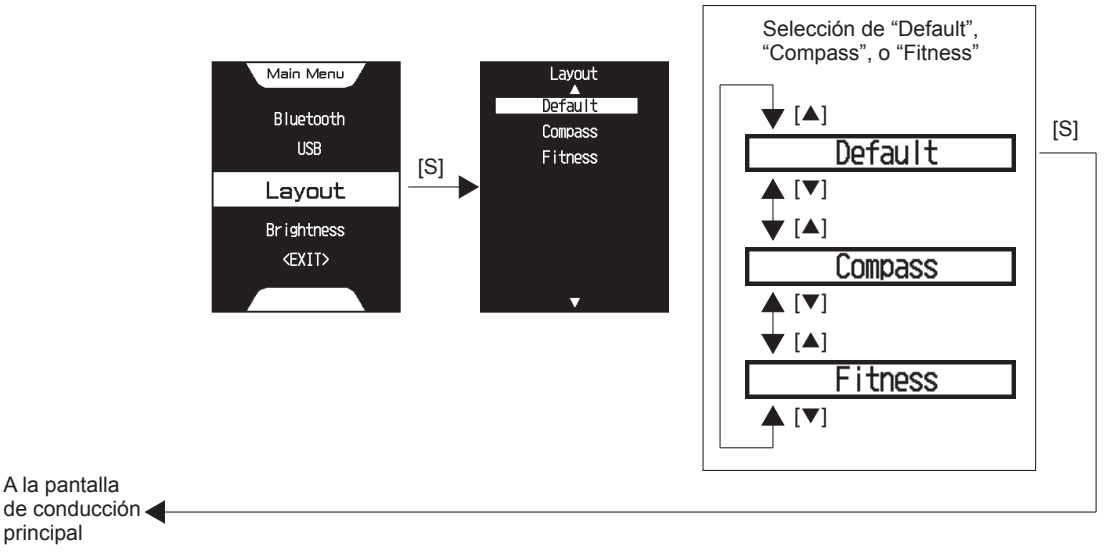
Puede seleccionar la disposición de la pantalla de conducción principal.
Cuando selecciona “Default”, la pantalla de conducción principal aparece en pantalla.
Cuando selecciona “Compass”, se muestra principalmente la información de navegación una vez que la unidad se haya emparejado con la aplicación del teléfono inteligente.
Cuando selecciona “Fitness”, se muestra principalmente la información de aptitud física una vez que la unidad se haya emparejado con la aplicación del teléfono inteligente.

NOTA

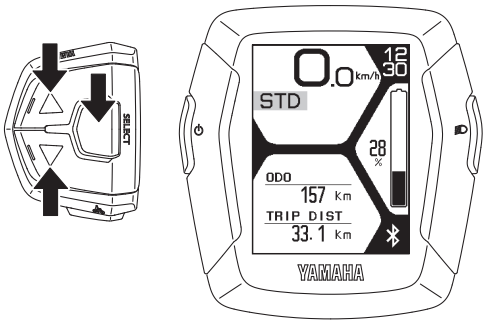
- Para visualizar la información correcta en las pantallas “Compass” y “Fitness”, asegúrese de usar la comunicación Bluetooth de tecnología inalámbrica de baja energía y el perfil YEP1.0 para que la unidad de visualización y la aplicación del teléfono inteligente funcionen correctamente.
- Si la unidad de visualización y la aplicación del teléfono inteligente están debidamente emparejadas, la función de brújula y de aptitud física se iniciarán en el lado de la aplicación y la pantalla cambiará automáticamente.
- Cuando se desconecta la alimentación, el modo cambia automáticamente a “Default”.

1. Seleccione “Default”, “Compass”, o “Fitness” usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).

2. Pulse el interruptor selector de función cuando se indica en la pantalla la unidad deseada. Este ajuste será mantenido y la pantalla regresará a la pantalla de conducción principal.



● Brightness

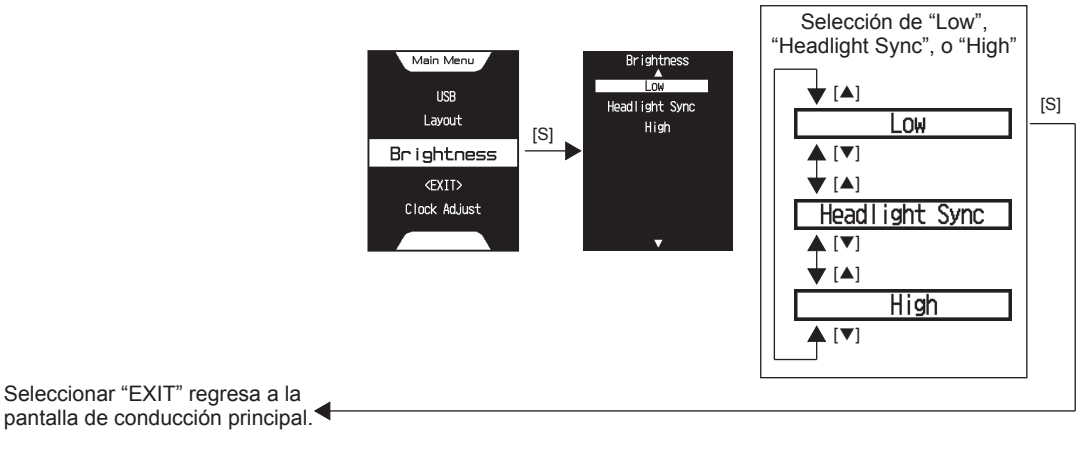


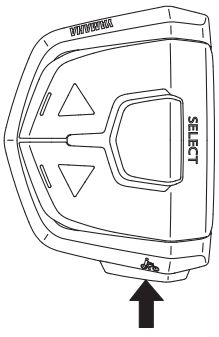
Puede seleccionar el brillo de la luz de fondo de la pantalla.
Cuando selecciona “Low”, el brillo siempre será bajo.
Cuando selecciona “Headlight Sync”, el brillo será alto mientras el interruptor de luz esté en “Desactivado” y se volverá bajo si el interruptor de luz está en “Activado”.
Cuando selecciona “High”, el brillo siempre será alto.

1. Seleccione “Low”, “Headlight Sync”, o “High” usando los interruptores del modo de asistencia (arriba y abajo).
2 Cuando pulsa el interruptor selector de función, el ajuste se mantendrá y la pantalla regresará a la pantalla del menú principal.

NOTA

El ajuste se mantendrá aunque la alimentación esté desactivada. Cuando se enciende la alimentación la siguiente vez, será seleccionado el último ajuste utilizado.





○ Asistencia de empuje

Cuando empiece a mover la bicicleta, bien sobre ella o desmontado, podrá usar la asistencia de empuje sin pedalear la bicicleta.
Para utilizar la asistencia de empuje, mantenga pulsado el interruptor de asistencia de empuje.
La asistencia de empuje no funcionará en las siguientes situaciones:

- Al dejar de pulsar el interruptor de asistencia de empuje.
- Si pulsa otro interruptor al mismo tiempo.
- Al empezar a pedalear.
- Si la velocidad de la bicicleta excede los 6 km/h.
- Si selecciona el modo de desconexión.
- Si las ruedas no giran (al frenar o al entrar en contacto con un obstáculo, etc.).

NOTA

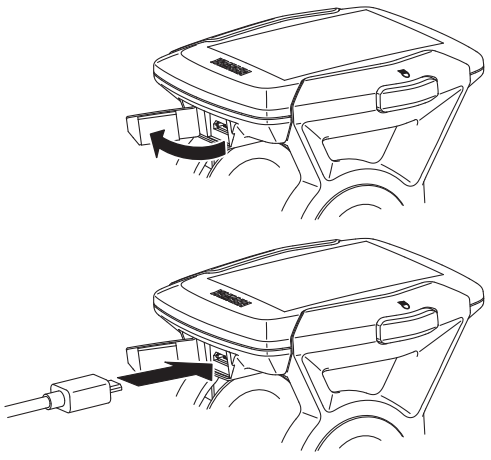
La velocidad máxima variará dependiendo de la marcha seleccionada. La velocidad máxima será más lenta con una marcha más baja.

○ Modo de diagnóstico

Los sistemas e-Bike están equipados con un modo de diagnóstico. Si se produce una avería o un fallo en los sistemas e-Bike, se mostrará un mensaje de error. Para más información sobre los síntomas y acciones, consulte “Solución de problemas”.

⚠ ADVERTENCIA

Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.



○ Suministro de alimentación a dispositivos externos

Puede suministrarse alimentación a la mayoría de dispositivos externos (p. ej., teléfonos inteligentes, etc.) conectando un cable USB 2.0 OTG disponible en comercios.

[Para suministrar alimentación]
1. Abra la tapa del receptáculo USB de la pantalla.
2. Conecte el cable USB a la pantalla y al dispositivo externo.
3. Active la alimentación del vehículo.

[Para detener el suministro de alimentación]
1. Desactive la alimentación del vehículo.
2. Desconecte el cable USB e instale la tapa del receptáculo USB.

ATENCIÓN

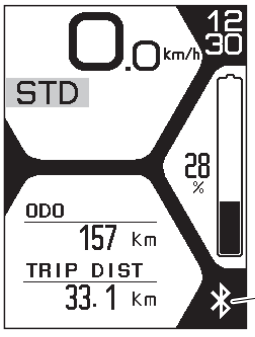
- **No aplique fuerza excesiva sobre la clavija USB ni tire del cable USB.**
- **Compruebe que la clavija USB está orientada en la dirección correcta y no completamente desalineada con el receptáculo USB o inclinada, y asegúrese de que esté introducida completamente hasta el fondo.**
- **No conecte el receptáculo USB ni la clavija USB si están mojados.**
- **Utilice un cable USB 2.0 OTG que se encuentre en conformidad con los estándares.**
- **No inserte objetos extraños en la unidad del receptáculo USB.**

De lo contrario, la unidad de visualización y el dispositivo externo podrían averiarse.

NOTA

- Al conectar un dispositivo externo con el cable USB, la alimentación se suministra automáticamente.
- Si la capacidad restante del pack de batería es baja, no se suministra alimentación.
- El suministro de alimentación del vehículo se desactivará y la alimentación suministrada por la conexión USB también se detendrá si el vehículo no es accionado durante 5 minutos.

○ Comunicación con Bluetooth de tecnología de baja energía



El equipo inalámbrico correspondiente a los perfiles CSCP, CPP o YEP1.0 puede proporcionar la comunicación a través de Bluetooth de tecnología de baja energía.

1. Establezca los perfiles de la unidad de visualización consultando “Configuración”.
   También confirme que se encuentran en conformidad con la configuración de la conexión de su equipo de comunicación inalámbrico.
2. Compruebe que se visualiza el indicador de Bluetooth.

Listo para el emparejamiento

3. Seleccione “Yamaha ####*” o “Yamaha #######*” desde el menú de usuario de su equipo de comunicación inalámbrica.
   Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo de comunicación inalámbrica.

   * “####” o “#######” es una combinación de caracteres alfanuméricos irregular.

Emparejado

4. Asegúrese de que el indicador de Bluetooth indica que el emparejamiento se ha realizado con éxito.

NOTA

- Mantenga la distancia entre la pantalla y el equipo de comunicación inalámbrica dentro de 1 m. La distancia máxima de comunicación de este equipo es de 1 m.
  Si el equipo de comunicación inalámbrica se guarda en una bolsa, etc., la distancia de comunicación real podría ser más corta.
- No utilice el equipo en lugares con campos magnéticos, electricidad estática o interferencias electromagnéticas.
  Si el equipo se utiliza cerca de transmisores, estaciones de radiodifusión o el siguiente tipo de equipamiento, la comunicación inalámbrica puede no ser posible.
  - Hornos microondas
  - Teléfonos inalámbricos digitales
  - Dispositivos de comunicación inalámbrica
  - Cerca de otro tipo de equipo inalámbrico utilizando la banda de 2,4 GHz.
- No cubra la pantalla con objetos como hojas de aluminio que bloqueen las ondas de radio. De lo contrario, podría no ser posible realizar la comunicación inalámbrica.
- Para el nivel de potencia de salida para cada perfil, consulte las “Especificaciones”.

○ Pantalla de la aplicación emparejada

Al usar la comunicación de Bluetooth de tecnología inalámbrica de baja energía y el perfil YEP1.0 y, a continuación, emparejar la unidad de visualización con la aplicación del teléfono inteligente, la información de la navegación (Brújula) y del soporte de aptitud (Aptitud física) estarán disponibles en la pantalla.

⚠ ADVERTENCIA

No mire a la pantalla mientras está montando en bicicleta; la falta de atención al tráfico circundante podría causar un accidente.

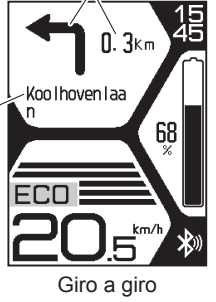
NOTA

En este manual se describe toda la información que puede mostrarse en la unidad de visualización. Sin embargo, es posible que parte de la información no se muestre correctamente debido a la aplicación del teléfono inteligente.

● Brújula (Información de navegación)

Establece el destino o puntos de referencia mediante la aplicación del teléfono inteligente y muestra esta información en la pantalla.
Puede seleccionar la información a visualizar. Pulse el interruptor selector de función para cambiar la información visualizada.

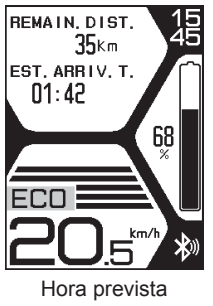
Dirección y distancia hasta el próximo giro



Información transmitida desde la aplicación

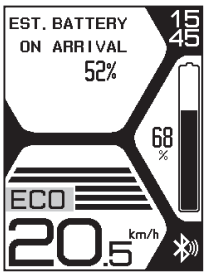
Giro a giro

- Giro a giro
  La parte superior muestra la distancia hasta el siguiente giro de la ruta de desplazamiento para llegar al destino.
  La parte inferior muestra información relevante (como el nombre de una calle, el nombre del cruce o el nombre del lugar) transmitida desde la aplicación. La información visualizada depende de la aplicación.



Hora prevista

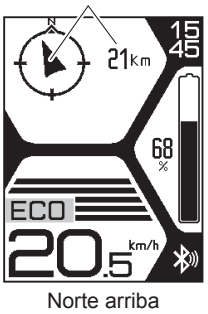
- Hora prevista
  Se muestra en la parte superior la distancia restante hasta el destino.
  El tiempo previsto de llegada al destino aparece debajo de esta.



Batería estimada

- Batería estimada
  Muestra la capacidad de la batería restante estimada cuando llega al destino.

Dirección y distancia en línea recta al punto de referencia o destino

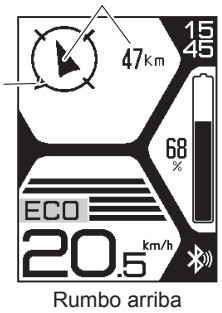


Norte arriba

- Norte arriba
  La parte superior muestra el rumbo al destino y la distancia en línea recta cuando la dirección de la brújula de la unidad de visualización se ha fijado al norte. Muestra el rumbo al siguiente punto de referencia y la distancia en línea recta en caso de que se hayan establecido puntos de referencia.

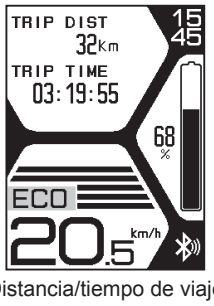
Dirección y distancia en línea recta al punto de referencia o destino

Norte



Rumbo arriba

- Rumbo arriba
  La parte superior muestra la dirección y la distancia en línea recta al destino en relación con la dirección de desplazamiento actual y la dirección de la brújula. Muestra la dirección y la distancia en línea recta al siguiente punto de referencia en relación con la dirección de la brújula en caso de que se hayan establecido puntos de referencia.



Distancia/tiempo de viaje

- Distancia/tiempo de viaje
  La parte superior muestra la distancia recorrida desde que la aplicación del teléfono inteligente inició la navegación.
  La parte inferior muestra el tiempo transcurrido desde que la aplicación del teléfono inteligente inició la navegación.

⚠ ADVERTENCIA

Cumpla en todo momento las normas de tráfico locales y conduzca según las condiciones reales de la carretera. De lo contrario, podría provocar un accidente de tráfico.

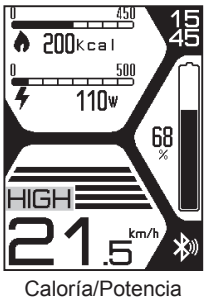
NOTA

- Cuando active la función giro a giro de la aplicación del teléfono inteligente, solo se mostrará la pantalla giro a giro. Incluso si pulsa el interruptor selector de función, la pantalla no cambiará.
- Cuando active la función de brújula de la aplicación del teléfono inteligente, podrá alternar el modo de visualización entre norte arriba, rumbo arriba y distancia/tiempo de viaje pulsando el interruptor selector de función. Sin embargo, no podrá cambiar a ningún otro modo de visualización.
- El contenido visualizado de la información de navegación depende de la aplicación del teléfono inteligente.
- La capacidad restante de la batería estimada varía de acuerdo con el modo de conducción.

● Aptitud física (Información de soporte de aptitud)

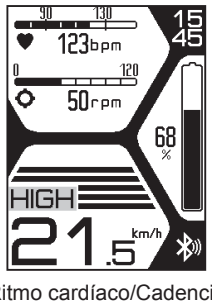
Establezca la distancia de conducción objetivo, el tiempo de conducción objetivo, el objetivo de quemado de calorías, etc., usando la aplicación del teléfono inteligente y muestre esta información en la pantalla.
Puede seleccionar la información a visualizar.
Pulse el interruptor selector de función y la pantalla cambiará.

- Caloría/Potencia
  La parte superior muestra el valor objetivo de la quema de calorías junto con las calorías quemadas acumuladas desde que la aplicación comenzó la función de aptitud física. Además, el número de calorías quemadas durante el viaje actual se muestra mediante un gráfico de barras.
  La parte inferior muestra el valor objetivo de potencia del pedal y la potencia del pedal actual. La potencia del pedal actual se muestra mediante un gráfico de barras.



Caloría/Potencia

- Ritmo cardíaco/Cadencia
  La parte superior muestra el ritmo cardíaco objetivo junto con el ritmo cardíaco actual en latidos por minuto. Además, el ritmo cardíaco actual aparece indicado mediante un gráfico de barras.
  La parte inferior muestra la cadencia objetivo junto con el valor de la cadencia actual en revoluciones por minuto. Además, el valor de la cadencia actual aparece indicado mediante un gráfico de barras.



Ritmo cardíaco/Cadencia

Distancia/tiempo de entrenamiento

- Distancia/tiempo de entrenamiento

  La parte superior muestra el valor de la distancia objetivo recorrida junto con la distancia recorrida acumulada desde que la aplicación inició la función de aptitud física. Además, la distancia recorrida actual aparece indicado mediante un gráfico de barras.

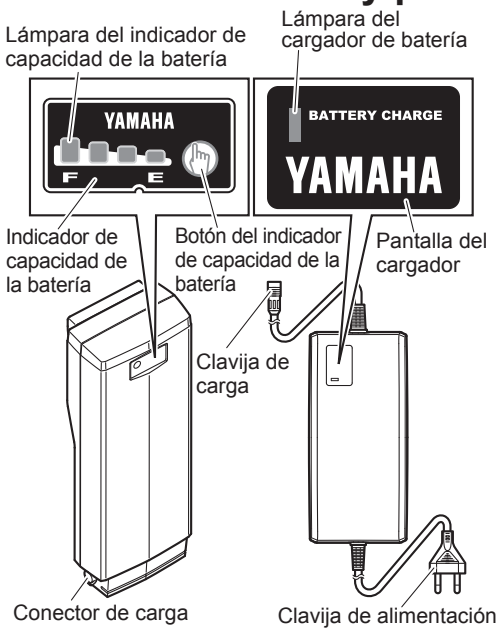
  La parte inferior muestra el valor del tiempo de conducción objetivo y el tiempo de conducción acumulado desde que la aplicación inició la función de aptitud física. Además, el tiempo de conducción actual aparece indicado mediante un gráfico de barras.

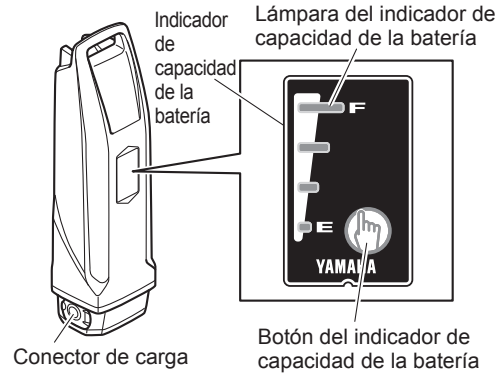
NOTA

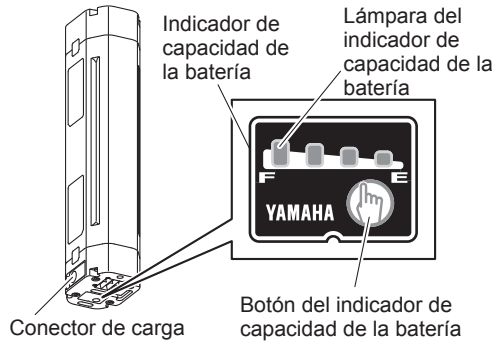
- La cantidad de calorías quemadas y la potencia del pedal se miden con un método original desarrollado por YAMAHA MOTOR CO., LTD. Las cifras son una referencia y pueden diferir de las cifras similares de otros productos.
- Para mostrar el ritmo cardíaco, esta información debe recibirse de un sensor de ritmo cardíaco comercialmente disponible que sea compatible con las especificaciones de la aplicación del teléfono inteligente y de la comunicación Bluetooth de tecnología de baja energía.

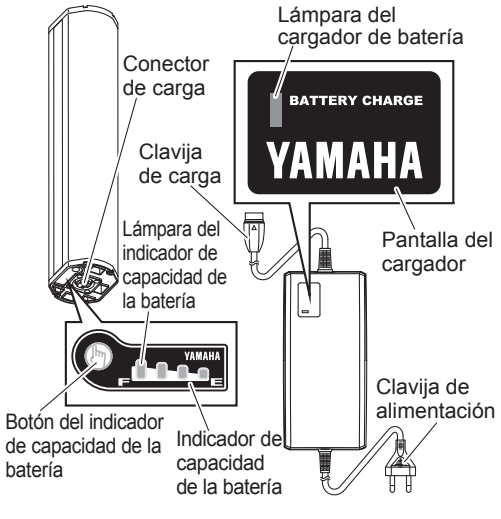
  La precisión del ritmo cardíaco visualizado depende de la precisión de la medición del sensor de ritmo cardiaco.

G. Pack de batería y procedimiento de carga









El pack de batería equipado en los sistemas e-Bike de Yamaha está compuesto por una batería de iones de litio. La batería de iones de litio es ligera y ofrece una capacidad superior. Sin embargo, tiene las siguientes características.

- Su rendimiento disminuye en entornos extremadamente calientes o fríos.
- Pierde su carga naturalmente.

El pack de batería de los sistemas e-Bike de Yamaha también posee integrado un ordenador que indica la capacidad restante de la batería aproximada y la sospecha de fallos mediante la lámpara del indicador de capacidad de la batería.
Al pulsar el botón del indicador de capacidad de la batería, podrá visualizar la capacidad restante de la batería durante aproximadamente 5 segundos.
Consulte “Comprobación de la capacidad restante de la batería” para más información sobre la capacidad restante aproximada de la batería. Consulte “Solución de problemas” para más información sobre el fallo parpadeando.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ningún otro cargador o método de carga para recargar las baterías especiales. El uso de cualquier otro cargador podría resultar en un incendio, explosión o daños en las baterías.

⚠ ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES
Este manual contiene instrucciones de seguridad y de funcionamiento importantes para los cargadores de batería tipo PASC5 y PASC6. Los tipos se pueden encontrar en las etiquetas de los productos.
Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y precauciones del cargador de batería, la batería y el producto que usa la batería.
Utilice el cargador de batería tipo PASC5 solamente para cargar las baterías de tipo PASB2, PASB4 y PASB5 de los Sistemas e-Bike de Yamaha y el cargador de batería tipo PASC6 solamente para cargar la batería tipo PASB6 de los Sistemas e-Bike de Yamaha. Otros tipos de baterías podrían reventar y causar lesiones y otros daños.

ATENCIÓN

No aplique grasa en el terminal de la batería.

Entornos de carga apropiados

Para una carga segura y eficiente, cargue el pack de batería en un lugar que:

- Sea plano y estable
- Esté libre de lluvia y humedad
- Esté fuera del alcance de la luz directa del sol
- Esté bien ventilado y seco
- No sea accesible a niños o mascotas
- Tenga una temperatura entre 15–25 °C

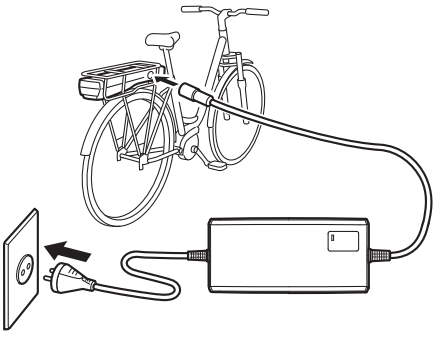
Entornos de carga inadecuados y soluciones

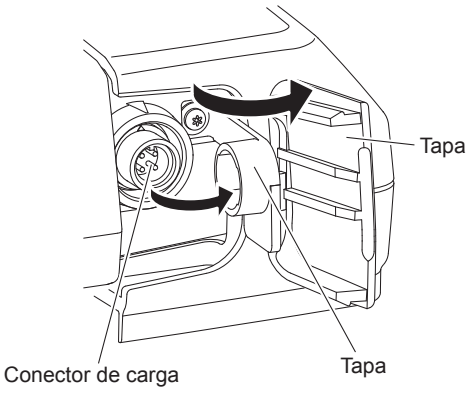
Los entornos calientes y fríos descritos a continuación podrían causar que la carga acceda al modo de espera o se suspenda sin cargar completamente la batería.

- Modo de espera/suspensión de carga en verano
  Si realiza la carga en un entorno expuesto a la luz directa del sol veraniego o inmediatamente después de montar, el pack de batería podría entrar en carga en modo de espera (las cuatro lámparas del indicador de capacidad de la batería parpadean lentamente). Consulte “Lectura del estado de carga del pack de batería”. Ello causará la parada automática de la carga para proteger a la batería contra un aumento de la temperatura especificada durante la carga. Podrá evitar la suspensión de la carga comenzando a cargar cuando la batería esté fría o a una temperatura ambiente de 15–25 °C. Si la carga se suspende, mueva el pack de batería a un lugar fresco para reducir el tiempo de carga en modo de espera.
- Modo de espera/suspensión de carga en invierno
  La carga entrará en el modo de espera si la temperatura es inferior a los 0 °C. Si se inicia la carga y la temperatura cae por debajo de este nivel debido al enfriamiento nocturno u otros factores, la carga se suspenderá y entrará en el modo de espera para proteger la batería. En tales casos, reinicie la carga en interiores con una temperatura de 15–25 °C.
- Ruido en televisores/radios/ordenadores
  Cargar cerca de televisiones, radios o aparatos similares puede causar estática, imágenes parpadeantes y otras interferencias. Si esto ocurre, recargue en un lugar alejado de la televisión o radio (como por ejemplo en otra habitación).

⚠ ADVERTENCIA

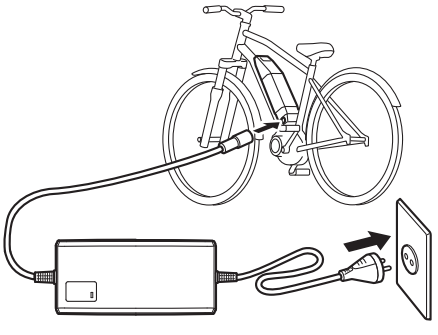
Si se produce un fallo de durante la carga, retire la clavija de alimentación del cargador de batería del enchufe y espere hasta que el pack de batería/batería se enfríen.

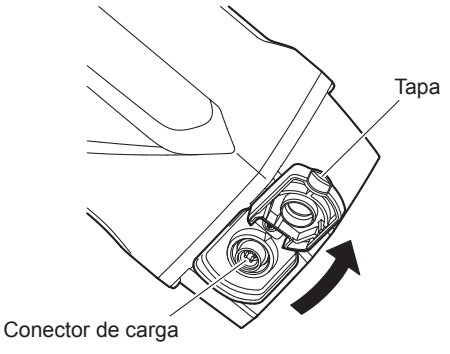




Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo portador trasero)

1. Conecte la clavija de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente doméstica.
2. Retire la tapa de la cubierta del soporte de la batería y la tapa de la entrada de carga del conector de carga del pack de batería y conéctelo a la clavija de carga del cargador de batería.





Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo tubo descendente)

1. Conecte la clavija de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente doméstica.
2. Retire la tapa de la entrada de carga del conector de carga del pack de batería y conéctelo a la clavija de carga del cargador de batería.

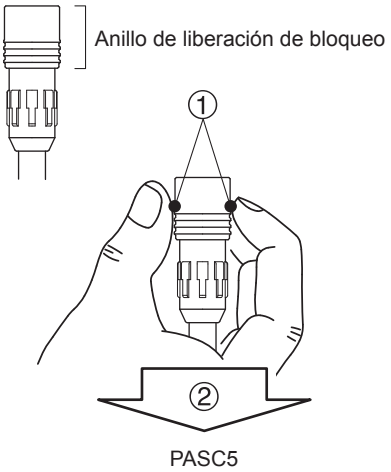
Carga del pack de batería montado en la bicicleta (Tipo ubicación múltiple)

1. Conecte la clavija de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente doméstica.
2. Retire la tapa de la entrada de carga del conector de carga de la bicicleta y conéctelo a la clavija de carga del cargador de batería. Cómo abrir la tapa varía entre bicicletas.

ATENCIÓN

- **No conecte la clavija de carga del cargador de batería al conector de carga de la batería si está mojado.**
  De lo contrario, el cargador de batería y el pack de batería podrían averiarse.
- **Asegúrese de conectar la clavija de carga solamente después de que el conector de carga del pack de batería se haya secado completamente.**
  De lo contrario, el cargador de batería y el pack de batería podrían averiarse.
- **No aplique fuerza excesiva sobre la clavija de carga ni tire del cable con la clavija de carga conectada a la batería.**
  De lo contrario, la clavija o el conector podrían dañarse.
- **No pedalee mientras la clavija de carga esté conectada.**

3. Consulte “Lectura del estado de carga del pack de batería” y compruebe que el cargador de batería está cargando el pack de batería.
4. Las lámparas del indicador de capacidad de la batería se encenderán de una en una hasta que las cuatro estén iluminadas. A continuación, una vez completada la carga, todas las lámparas se apagarán.
5. Confirme que la carga ha finalizado y, a continuación, desconecte la clavija de carga del pack de batería.
   Cómo desconectar la clavija del cargador de batería tipo PASC5 (consulte la figura de la izquierda)
   ① Sujete el anillo de liberación de bloqueo.
   ② Tire hacia arriba en línea recta.
6. Coloque la tapa de la entrada de carga en el conector de carga del pack de batería.



PASC5

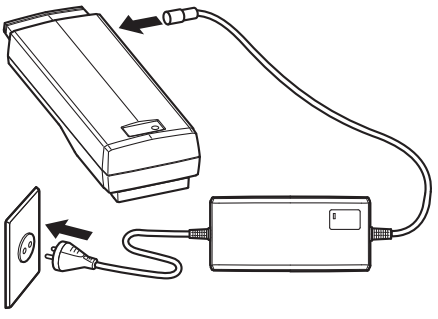
⚠ ADVERTENCIA

Nunca toque la clavija de alimentación, la clavija de carga ni los contactos del cargador con las manos mojadas. Podría sufrir una descarga eléctrica.

NOTA

- La carga comenzará automáticamente.
- Si la unidad de visualización se enciende mientras el pack de batería se está cargando, todas las pantallas normales serán visualizadas, incluyendo el indicador de capacidad de la batería, sin embargo, el sistema de asistencia no funcionará.
- Cuando el pack de batería esté conectado al cargador de batería, la lámpara del indicador de capacidad de la batería parpadeará en intervalos de aproximadamente 0,2 segundos para indicar que el pack de batería se está preparando para ser cargado. Déjelo tal cual y la carga comenzará con normalidad.

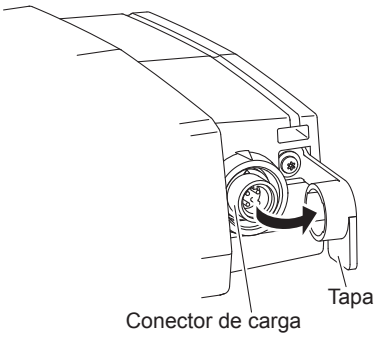
Carga del pack de batería extraído de la bicicleta



1. Apague la unidad de visualización.
2. Introduzca la llave en el bloqueo de la batería y, a continuación, gírela para liberar el bloqueo de la batería.
3. Extraiga el pack de batería.

⚠ ADVERTENCIA

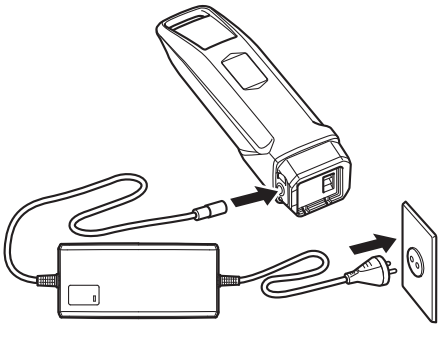
Utilice ambas manos para extraer el pack de batería. No deje caer el pack de batería ni lo someta a impactos. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.



NOTA

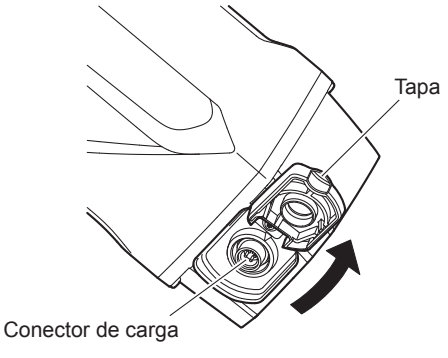
Cómo extraer los packs de batería de tipo ubicación múltiple varía entre bicicletas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la bicicleta.

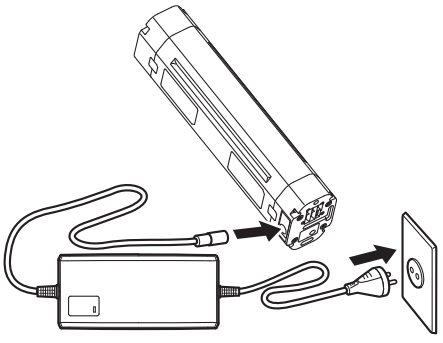
4. Conecte la clavija de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente doméstica.
5. Retire la tapa del conector de carga del pack de batería y conéctelo a la clavija de carga del cargador de batería.
   La batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple no está equipada con una tapa.

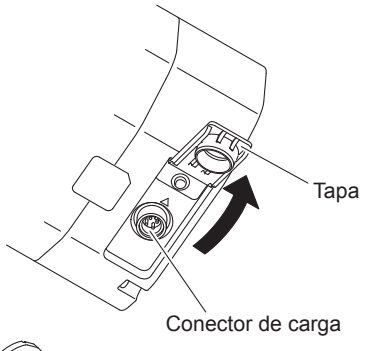


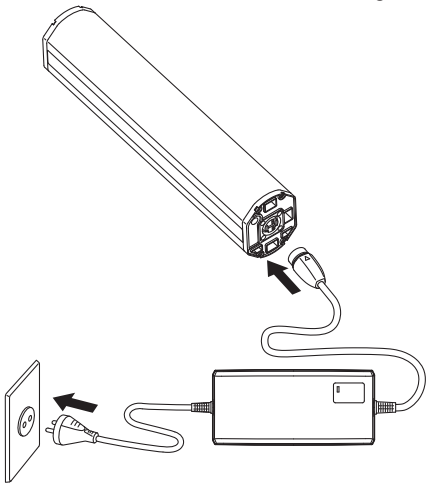
ATENCIÓN

- **No conecte la clavija de carga del cargador de batería al conector de carga del pack de batería si está mojado.**
  De lo contrario, el cargador de batería y el pack de batería podrían averiarse.
- **Asegúrese de conectar la clavija de carga solamente después de que el conector de carga del pack de batería se haya secado completamente.**
  De lo contrario, el cargador de batería y el pack de batería podrían averiarse.
- **No aplique fuerza excesiva sobre la clavija de carga ni tire del cable con la clavija de carga conectada al pack de batería.**
  De lo contrario, la clavija o el conector podrían dañarse.

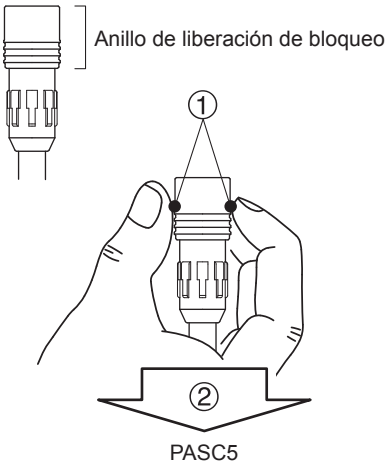








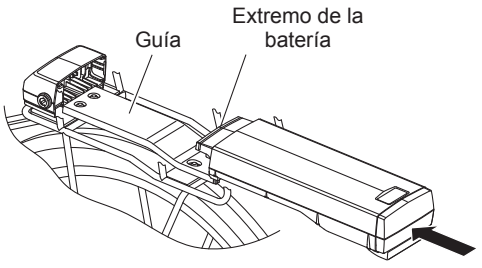
6. Consulte “Lectura del estado de carga del pack de batería” y compruebe que el cargador de batería está cargando el pack de batería.
7. Las lámparas del indicador de capacidad de la batería se encenderán de una en una hasta que las cuatro estén iluminadas. A continuación, una vez completada la carga, todas las lámparas se apagarán.
8. Confirme que la carga ha finalizado y, a continuación, desconecte la clavija de carga del pack de batería.
   Cómo desconectar la clavija del cargador de batería tipo PASC5 (consulte la figura de la izquierda)
   ① Sujete el anillo de liberación de bloqueo.
   ② Tire hacia arriba en línea recta.
9. Coloque la tapa en el conector de carga del pack de batería.
   La batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple no está equipada con una tapa.



10. Montar el pack de batería en la bicicleta.

⚠ ADVERTENCIA

- **No toque los contactos del cargador con objetos metálicos. No permita la entrada de material extraño, podría provocar cortocircuitos en los contactos. Lo cual podría causar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el cargador de batería.**
- **Limpie periódicamente el polvo de la clavija de alimentación. La humedad u otros problemas podrían reducir la eficacia del aislamiento, provocando un incendio.**
- **Nunca desmonte ni modifique el cargador de batería. Podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.**
- **No use regletas ni cables alargadores. El uso de una regleta o métodos similares podría exceder la corriente nominal y provocar un incendio.**
- **No utilizar con el cable atado o enrollado, y no guardar con el cable enrollado alrededor del cuerpo del cargador principal. Si el cable está dañado podría causar un incendio o sufrir descargas eléctricas.**
- **Introduzca firmemente la clavija de alimentación y la clavija de carga en el enchufe. Si no introduce completamente la clavija de alimentación y la clavija de carga, puede causar un incendio por descarga eléctrica o sobrecalentamiento.**
- **No utilice el cargador de batería cerca de materiales o gases inflamables. Podría provocar un incendio o explosión.**
- **Nunca cubra el cargador de batería ni coloque objetos sobre el mismo mientras carga. Esto podría provocar sobrecalentamiento interno y causar un incendio.**
- **Antes de equipar la bicicleta con un pack de batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple, asegúrese de que no haya ningún material extraño o agua en el conector de la bicicleta. De lo contrario, podría dar lugar a una generación de calor, humo y/o fuego provocada por cortocircuitos en los terminales.**

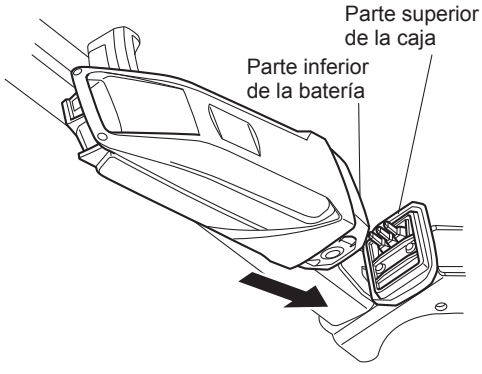


NOTA

Método de montaje del pack de batería (Tipo portador trasero)

El pack de batería se instala por detrás del portador trasero.

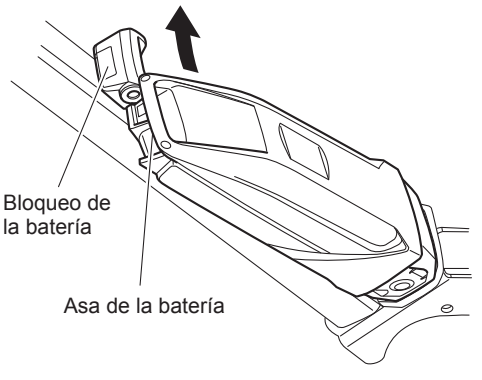
- Coloque el extremo de la batería encima de la guía.
- Deslice la batería en la dirección de la flecha hasta que se escuche un clic.

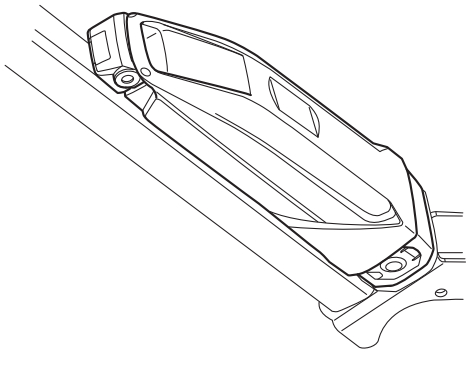


NOTA

Método de montaje del pack de batería (Tipo tubo descendente)

- Introduzca la batería en la dirección de la flecha de modo que la parte inferior de la batería esté alineada con la parte superior de la caja.
- Introduzca la parte superior de la batería en la dirección de la flecha de modo que el asa de la batería esté alineada con la parte superior del bloqueo de la batería.
- Presione la parte superior de la batería hacia el bastidor hasta que encaje en su lugar para asegurarla.





NOTA

Método de montaje del pack de batería (Tipo ubicación múltiple)

Cómo instalar los packs de batería de tipo ubicación múltiple varía entre bicicletas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la bicicleta.

11. Asegúrese de que está bien conectada tirando del pack de batería después de la instalación.

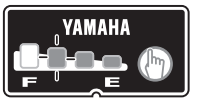
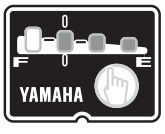
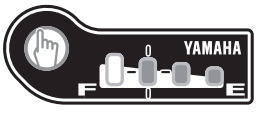
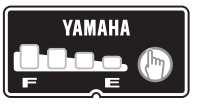
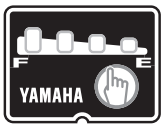
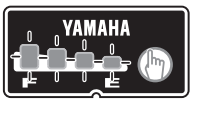
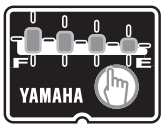
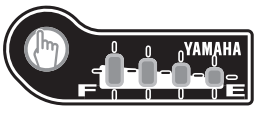
⚠ ADVERTENCIA

- **No cortocircuite los contactos del pack de batería. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.**
- **No desmonte ni modifique el pack de batería. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.**
- **No arroje el pack de batería al fuego ni lo exponga a fuentes de calor. De lo contrario podría provocar una explosión, causando lesiones graves o daños a la propiedad.**
- **No deje caer el pack de batería ni lo someta a impactos. Si lo hace, podría provocar que el pack de batería se caliente o se prenda, causando lesiones graves o daños a la propiedad.**

ATENCIÓN

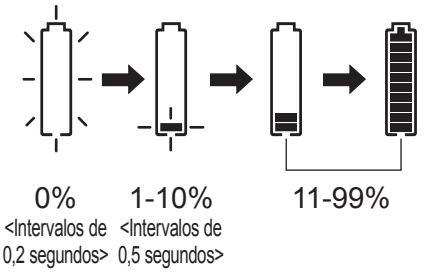
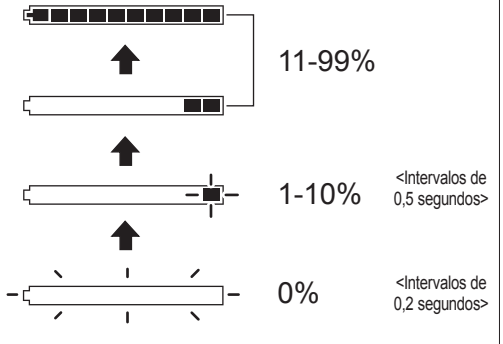
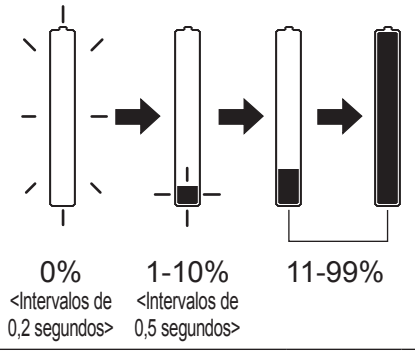
Asegúrese de que no haya materia extraña en los contactos del pack de batería antes de introducir el pack de batería.

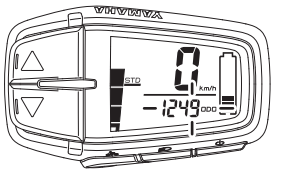
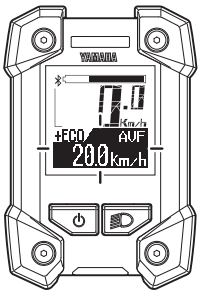
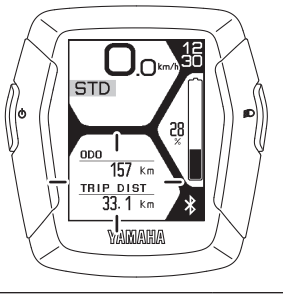
Lectura del estado de carga del pack de batería

Lámpara del cargador de batería	Lámparas del indicador de capacidad de la batería	Estado actual	Detalles
 Activado	Las lámparas de alimentación encendidas indican la cantidad de carga completada. Una lámpara de alimentación parpadeante indica el progreso actual. **(Tipo portador trasero)** **(Tipo tubo descendente)**  **(Tipo ubicación múltiple)**   (Ejemplo: la batería está cargada aproximadamente 50–75 %.)	Carga	Durante la carga, las lámparas de los indicadores de capacidad de la batería se iluminan una a una.
 Desactivado	**(Tipo portador trasero)** **(Tipo tubo descendente)**  **(Tipo ubicación múltiple)**  Desactivado	Carga terminado	Una vez finalizada la carga, la lámpara de carga del cargador de batería y la lámpara del indicador de capacidad de la batería del pack de batería se apagarán.
 Desactivado	Cuatro lámparas parpadean simultáneamente. **(Tipo portador trasero)** **(Tipo tubo descendente)**  **(Tipo ubicación múltiple)**  	La batería está en modo de espera. * La temperatura interna de la batería es demasiado alta o demasiado baja.	La carga se reiniciará automáticamente cuando se alcanza una temperatura que permita la carga. (Consulte “Entornos de carga apropiados”.) Cuando sea posible, realice la carga a la temperatura óptima de 15–25 °C.

Lectura del estado de carga de la unidad de visualización (Aplicable únicamente a los modelos equipados con el pack de batería de tipo ubicación múltiple.)

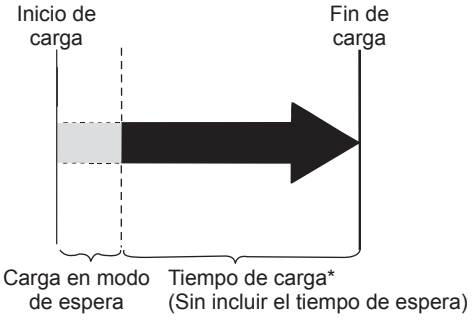
Para comprobar el estado de carga, encienda la alimentación de la unidad de visualización.

Lámpara del cargador de batería	Unidad de visualización	Estado actual	Detalles
BATTERY CHARGE YAMAHA Activado	**(Pantalla A)**  **(Pantalla X)**  **(Pantalla C)**  	Carga	El indicador de capacidad de la batería aumenta lentamente.

Lámpara del cargador de batería	Unidad de visualización	Estado actual	Detalles
	(Pantalla A) Todos los segmentos del indicador de capacidad de la batería se iluminan. **(Pantalla X)** Todos los segmentos del indicador de capacidad de la batería se iluminan. **(Pantalla C)** Todos los segmentos del indicador de capacidad de la batería se iluminan. 	Carga terminado	Una vez finalizada la carga, todos los segmentos del indicador de capacidad de la batería de la unidad de accionamiento se apagarán y la lámpara del cargador de batería del cargador se apagará.
BATTERY CHARGE YAMAHA Desactivado	**(Pantalla A)** Todos los elementos de la pantalla de función están parpadeando.  **(Pantalla X)** Todos los elementos de la pantalla de función están parpadeando.  **(Pantalla C)** Todos los elementos de la pantalla de función están parpadeando. 	La batería está en modo de espera. * La temperatura interna de la batería es demasiado alta o demasiado baja.	La carga se reiniciará automáticamente cuando se alcanza una temperatura que permita la carga. (Consulte “Entornos de carga apropiados”.) Cuando sea posible, realice la carga a la temperatura óptima de 15–25 °C.

NOTA

Por ejemplo, incluso si comienza la carga normal, si la temperatura de la batería o la temperatura circundante es demasiado alta o baja, el tiempo de carga podría aumentar o la carga podría detenerse sin cargar la batería para protegerla.



Directrices del tiempo de carga

A pesar de que el tiempo de carga varía en función de la capacidad de la batería residual y de la temperatura externa, si la batería se ha agotado, por lo general este tiempo es el indicado en la siguiente tabla.

Pack de batería	Tiempo de carga
Tipo portador trasero 400 Wh	3,5 horas
Tipo tubo descendente 400 Wh	
Tipo portador trasero 500 Wh	4 horas
Tipo tubo descendente 500 Wh	
Tipo ubicación múltiple 500 Wh	
Tipo ubicación múltiple 600 Wh	5 horas

Si el pack de batería entra en el modo de espera durante la carga, el tiempo de carga aumentará por la misma cantidad.

* Si realiza la carga después de un período prolongado de desuso, el tiempo de carga aumentará en función del estado de la batería. Sin embargo, tenga en cuenta que si las lámparas del indicador de capacidad de la batería no parpadean siguiendo un patrón de fallo (Consulte “Lectura del estado de carga del pack de batería”), no existe ninguna avería.

H. Comprobación de la capacidad restante de la batería

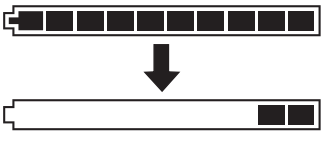
Podrá comprobar la capacidad aproximada restante de la batería y hasta qué punto se ha cargado. La comprobación puede realizarse usando el indicador de capacidad restante de la batería de la unidad de visualización o las lámparas del indicador de capacidad restante de la batería.

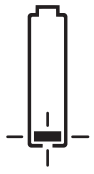
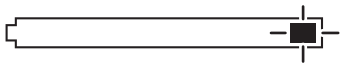
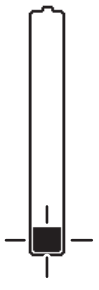
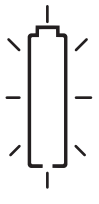
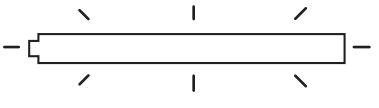
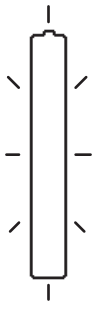
NOTA

- Incluso si la capacidad de la batería llega a 0 (cero), podrá seguir utilizando la bicicleta como una bicicleta estándar.
- Si está usando un pack de batería antiguo, el indicador de capacidad restante de la batería podría visualizar repentinamente muy poca carga cuando empiece a moverse. Esto no es indicativo de una avería. Cuando el desplazamiento se estabilice y se reduzca la carga, se visualizará el valor real.

Pantalla del indicador de capacidad restante de la batería y capacidad restante de la batería aproximada para la unidad de visualización

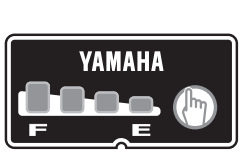
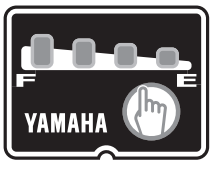
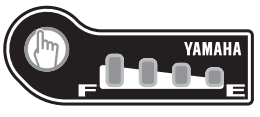
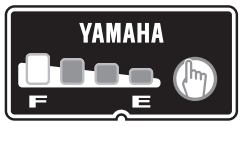
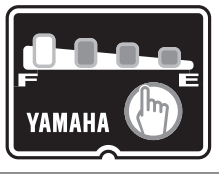
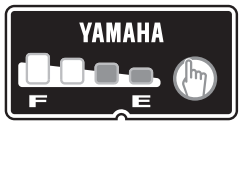
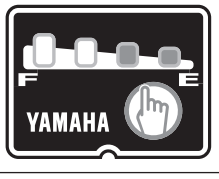
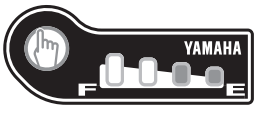
La capacidad restante de la batería se puede visualizar como un valor numérico en la unidad de visualización.

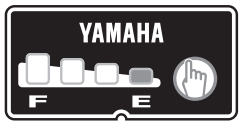
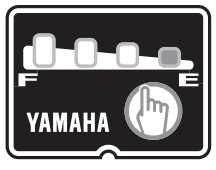
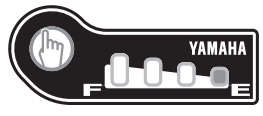
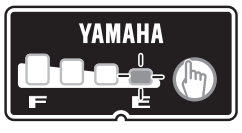
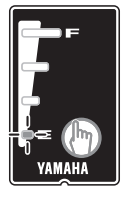
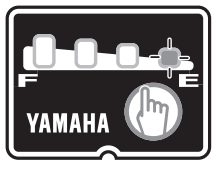
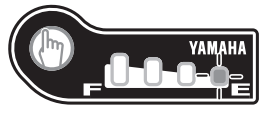
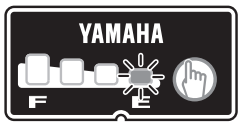
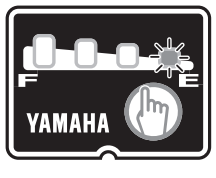
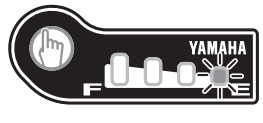
Pantalla de la capacidad de la batería residual para la unidad de visualización	Pantalla de la capacidad restante de la batería	Situación aplicable
(Pantalla A) **(Pantalla X)**  **(Pantalla C)** 	100–11 %	Cuando activa la alimentación de la unidad de visualización y monta continuamente después de cargar completamente la batería, los segmentos del indicador de capacidad restante de la batería se apagarán uno a uno cada vez que la capacidad restante de la batería disminuya un 10 %.

Pantalla de la capacidad de la batería residual para la unidad de visualización	Pantalla de la capacidad restante de la batería	Situación aplicable
(Pantalla A)  <Intervalos de 0,5 segundos> **(Pantalla X)**  <Intervalos de 0,5 segundos> **(Pantalla C)**  <Intervalos de 0,5 segundos>	10–1 %	Queda muy poca capacidad restante de la batería. Cargue la batería lo antes posible.
(Pantalla A)  <Intervalos de 0,2 segundos> **(Pantalla X)**  <Intervalos de 0,2 segundos> **(Pantalla C)**  <Intervalos de 0,2 segundos>	0 %	No queda capacidad restante de la batería. Desactive la alimentación de la unidad de visualización y cargue el pack de batería pronto. * La asistencia se ha detenido pero podrá seguir usando la bicicleta como una bicicleta estándar.

Pantalla de las lámparas del indicador de capacidad de la batería y capacidad restante de la batería aproximada

Al comprobar la capacidad restante de la batería, pulse el botón del indicador de capacidad de la batería "(☝)".

Pantalla de las lámparas del indicador de capacidad de la batería	Capacidad restante de la batería aproximada	Situación aplicable
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  **(Tipo ubicación múltiple)**  	100–76 %	Desde la carga completa (100 %), las lámparas del indicador de capacidad de la batería se apagan una a una.
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  **(Tipo ubicación múltiple)**  	75–51 %	
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  **(Tipo ubicación múltiple)**  	50–26 %	

Pantalla de las lámparas del indicador de capacidad de la batería	Capacidad restante de la batería aproximada	Situación aplicable
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  **(Tipo ubicación múltiple)**  	25–11 %	Desde la carga completa (100 %), las lámparas del indicador de capacidad de la batería se apagan una a una.
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)   **(Tipo ubicación múltiple)**   Parpadeo lento <Intervalos de 0,5 segundos>	10–1 %	Queda muy poca capacidad de batería.
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  **(Tipo ubicación múltiple)**   Parpadeo rápido <Intervalos de 0,2 segundos>	0 %	La capacidad de la batería ha alcanzado 0 (cero). Cargue el pack de batería.

I. Comprobaciones antes de la operación

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de llevar a cabo la inspección antes de montar en la bicicleta.
Si hay algo que no entiende o le resulte difícil, consulte con a un proveedor de bicicletas.

ATENCIÓN

- **Si confirma que hay un fallo, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.**
- **El mecanismo potencia asistida está compuesto de piezas de precisión. No lo desmonte.**

Además de realizar la inspección estándar antes de montar en la bicicleta, realice las siguientes inspecciones.

Núm.	Elemento de inspección	Contenido de inspección
1	Capacidad restante de la batería	¿Queda suficiente capacidad de batería?
2	Estado de la instalación del pack de batería	¿Está correctamente instalado?
3	Funcionamiento de los sistemas e-Bike	¿Se ponen en marcha los sistemas e-Bike cuando empieza a moverse?

J. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

En el caso de bicicletas equipadas con un pack de batería de 500 Wh de tipo ubicación múltiple, no extraiga el pack de batería durante la limpieza de la bicicleta. De lo contrario, podría introducirse agua en el conector y causar una generación de calor, humo y/o fuego.

ATENCIÓN

No use lavadores de alta presión ni limpiadores de vapor a chorro, ya que podrían causar filtraciones de agua, dañando la propiedad o averiando la unidad de accionamiento, la unidad de visualización o el pack de batería. Si entra agua dentro de una de estas unidades, solicite a un distribuidor de bicicletas que inspeccione su bicicleta.

Cuidados del pack de batería

Use una toalla húmeda y bien escurrida para limpiar la suciedad del pack de batería. No vierta agua directamente en el pack de batería, por ejemplo, con una manguera.

ATENCIÓN

No limpie los contactos puliéndolos con una lima ni usando un cable, etc. De lo contrario, podría causar fallos.

Mantenimiento de la unidad de accionamiento

ATENCIÓN

Debido a que la unidad de accionamiento es una máquina de precisión, no la desmonte ni ejerza fuerza excesiva sobre la misma (por ejemplo, NO golpee este producto con un martillo).
Especialmente dado que el eje del cigüeñal está conectado al interior de la unidad de accionamiento, cualquier daño significativo infligido en el eje del cigüeñal podría ocasionar fallos.

Almacenamiento

Guarde el sistema en un lugar:
- Plano y estable
- Bien ventilado y libre de humedad
- Protegido de la intemperie y de la luz solar directa

Período de almacenamiento prolongado (1 mes o más) y reuso después de un período de almacenamiento prolongado

- Si va a guardar la bicicleta durante un período prolongado (1 mes o más), retire el pack de batería y guárdelo con el siguiente procedimiento.
- Reduzca la capacidad restante de la batería hasta tal punto que se ilumine uno o dos indicadores de capacidad de la batería, a continuación, guárdela en interiores en un lugar fresco 15–25 °C y seco.
- Compruebe la capacidad restante de la batería una vez al mes y si solamente parpadea una lámpara del indicador de capacidad de la batería, cargue el pack de batería durante aproximadamente 10 minutos. No permita que la capacidad restante de la batería disminuya excesivamente.

NOTA
- Si deja el pack de batería “completamente cargado” o “vacío”, se deteriorará más rápidamente.
- Debido a la autodescarga, la batería pierde su carga lentamente durante el almacenamiento.
- La capacidad de la batería disminuye con el tiempo, sin embargo, guardarla correctamente aumentará su vida útil.

- Al volver a usar tras un período de almacenamiento prolongado, asegúrese de cargar el pack de batería antes del uso. Además, al volver a usar después de un período mínimo de almacenamiento de 6 meses, solicite a su proveedor que inspeccione y realice el mantenimiento de la bicicleta.

K. Transporte

Las baterías están sujetas a los requisitos de la Ley sobre mercancías peligrosas. Al ser transportada por terceros (p. ej., mediante transporte aéreo o empresa de transporte), deberán respetarse los requisitos especiales del embalaje y las etiquetas. Para preparar el producto para su envío, consulte con un experto en materiales peligrosos. El cliente puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos. No transporte baterías dañadas.
Aplique cinta sobre los contactos abiertos y empaque el pack de batería de tal modo que no pueda moverse dentro del paquete. Asegúrese de cumplir todas las normas locales y nacionales. Si tiene alguna duda sobre el transporte de las baterías, consulte con un distribuidor de bicicletas.

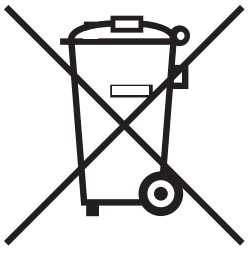
L. Información del consumidor

Desecho

La unidad de accionamiento, el pack de batería, el cargador de batería, la unidad de visualización, el conjunto del sensor de velocidad, los accesorios y el embalaje deben desecharse y reciclarse ecológicamente.
No deseche la bicicleta ni sus componentes junto con los residuos domésticos.

⚠ ADVERTENCIA

No arroje el pack de batería al fuego ni lo exponga a fuentes de calor. De lo contrario podría provocar un incendio o una explosión, causando lesiones graves o daños a la propiedad.



Para los países de la UE:

En conformidad con la Directriz europea 2012/19/UE, los dispositivos/herramientas eléctricos que ya no puedan usarse y en conformidad con la Directriz europea 2006/66/CE, los packs de batería/baterías defectuosos o usados deben desecharse y reciclarse por separado de modo ecológico.
Entregue los packs de batería que ya no puedan utilizarse a un distribuidor de bicicletas.

M. Declaración de conformidad simplificada

Por la presente, YAMAHA MOTOR CO., LTD. declara que el tipo de equipo de radio [X0P10], [X1R01] cumple con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/business/e-bike-systems/document/

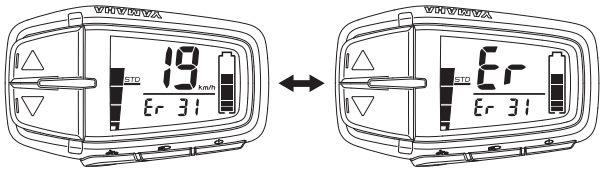
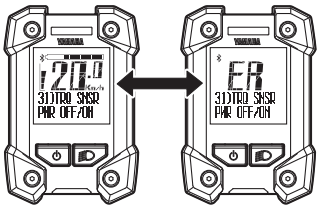
* Aplicable a la Pantalla X y a la Pantalla C.

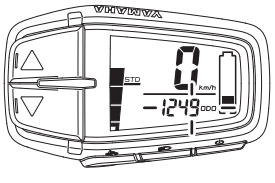
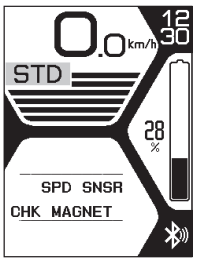
N. Solución de problemas

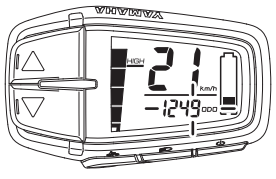
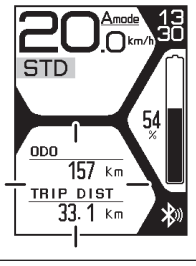
Sistemas e-Bike

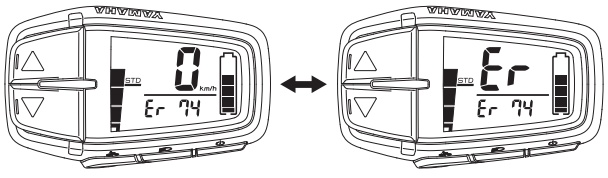
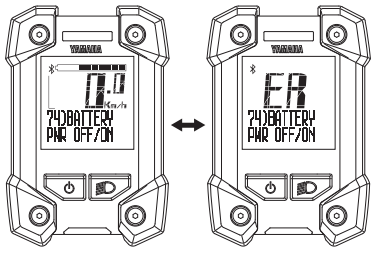
Síntoma	Comprobar	Acción
Resulta difícil pedalear.	¿Está encendida la unidad de visualización?	**Presione el interruptor principal de la unidad de visualización para activar la alimentación.**
	¿Está instalado el pack de batería?	**Instale un pack de batería cargado.**
	¿Está cargado el pack de batería?	**Cargue el pack de batería.**
	¿Ha permanecido sin usarse la bicicleta durante 5 minutos o más?	**Vuelva a activar la alimentación.**
	¿Está desplazándose por una carretera inclinada y larga o transportando cargas pesadas durante el verano?	**Esto no es indicativo de una avería. Es un dispositivo de seguridad que se activa cuando la temperatura del pack de batería o de la unidad de accionamiento es demasiado alta. La potencia de asistencia se restaurará una vez que la temperatura del pack de batería o de la unidad de accionamiento haya disminuido. Además, puede disminuir la posibilidad de que esto suceda cambiando a una marcha inferior a la que utilizaría normalmente (por ejemplo, cambiando de segunda a primera marcha).**
	¿Es baja la temperatura del aire (aproximadamente 10 °C o menos)?	**Durante el invierno, guarde el pack de batería en interiores antes de su uso.**
	¿Está cargando el pack de batería estando montado en la bicicleta?	**Detenga la carga del pack de batería.**

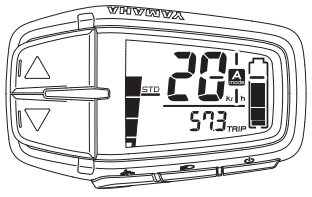
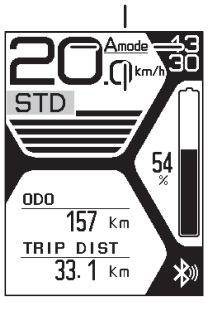
Síntoma	Comprobar	Acción
La unidad de accionamiento se enciende y apaga mientras se desplaza.	¿Ha instalado correctamente el pack de batería?	**Asegúrese de que el pack de batería esté bloqueado en su lugar. Si el problema persiste con el pack de batería firmemente bloqueado en su lugar, puede que haya una conexión suelta en los terminales o cables del pack de batería. Solicite a un proveedor de bicicletas que inspeccione su bicicleta.**
Se oyen sonidos extraños o chirridos provenientes de la unidad de accionamiento.		**Podría existir un problema en el interior de la unidad de accionamiento. Solicite a un proveedor de bicicletas que inspeccione su bicicleta.**
Se emite humo u olores inusuales desde la unidad de accionamiento.		**Podría existir un problema en el interior de la unidad de accionamiento. Solicite a un proveedor de bicicletas que inspeccione su bicicleta.**

Síntoma	Comprobar	Acción
(Pantalla A) **La pantalla de conducción principal y "Er" se muestran de forma alterna, y se indica una descripción del error en la pantalla de función.**  **(Pantalla X)** **La lámpara del modo de asistencia se ilumina en rojo, la pantalla de conducción principal y "ER" se muestran de forma alterna, y se indica una descripción del error en la pantalla de función.**  Visualiza alternativamente Visualización de error **(Pantalla C)** **Los mensajes de error no relacionados con la batería se muestran como "ER" junto con una descripción del error debajo.** 		**El problema se produce en los sistemas e-Bike.** **Apague la alimentación y, a continuación, enciéndala de nuevo.** **Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.**

Síntoma	Comprobar	Acción
Ha disminuido la gama de desplazamiento.	¿Está completamente cargado el pack de batería?	**Cargue completamente el pack de batería (F).**
	¿Está utilizando el sistema en condiciones de baja temperatura?	**La gama de desplazamiento normal se restaurará cuando aumente la temperatura ambiente. Además, almacenar el pack de batería en interiores (en un lugar cálido) antes del uso mejorará la gama de desplazamiento en condiciones frías.**
	¿Está desgastado el pack de batería?	**Sustituya el pack de batería.**
(Pantalla A) **La velocidad no se visualiza incluso durante la conducción, y la pantalla de función está parpadeando.**  **(Pantalla X)** **Una lámpara del modo de asistencia se ilumina en rojo y se indica en la pantalla de función una descripción del error.** Visualización de error **(Pantalla C)** **Se indica una descripción del error en la pantalla de función.**  		**El sensor de velocidad no puede detectar una señal correcta.** **Desactive la alimentación de la unidad de visualización y, a continuación, vuelva a activarla.** **Seleccione el modo de asistencia y, a continuación, desplácese una breve distancia.** **Igualmente, asegúrese de que el imán esté correctamente instalado en los radios de las ruedas.**

Síntoma	Comprobar	Acción
(Pantalla A) **Se muestra la velocidad pero la pantalla de función parpadea. (Potencia asistida detenida.)**  **(Pantalla X)** **El indicador del modo de asistencia y la pantalla de función parpadean. (Potencia asistida detenida.)** **(Pantalla C)** **La pantalla de función está parpadeando. (Potencia asistida detenida.)** 		**Esto no es indicativo de una avería. Se encuentra en un estado en el que la operación del sistema de potencia asistida es normal. Este estado puede ocurrir dependiendo de la fuerza de pedaleo y la velocidad de conducción, sin embargo, regresa a la condición normal si se confirma que el sistema es normal.**

Síntoma	Comprobar	Acción
(Pantalla A) **La pantalla de conducción principal y "Er" se muestran de forma alterna, y se indica una descripción del error en la pantalla de función.**  **(Pantalla X)** **La lámpara del modo de asistencia se ilumina en rojo, y la pantalla de conducción principal y "ER" se muestran de forma alterna, y se indica una descripción del error en la pantalla de función.**  **(Pantalla C)** **Los mensajes de error relacionados con los errores de la batería se muestran aquí como "ER" junto con "BATTERY" y una descripción debajo.** 		**El problema se produce en el pack de batería. Apague la alimentación y, a continuación, enciéndala de nuevo. Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione el pack de batería lo antes posible.**

Síntoma	Comprobar	Acción
(Pantalla A) **El indicador de modo de soporte automático está parpadeando.**  **(Pantalla X)** **“A:####” y “####” en el indicador del modo de asistencia se muestran de forma alterna.** **Por ejemplo, en el caso del modo estándar** **(Pantalla C)** **El indicador de modo de soporte automático está parpadeando.** 		**Podría existir un problema en el interior de la unidad de accionamiento. Desactive la alimentación de la unidad de visualización y, a continuación, vuelva a activarla. Si el problema no se puede solucionar, solicite a su proveedor que inspeccione la bicicleta lo antes posible.**

Función de asistencia de empuje

Síntoma	Comprobar	Acción
La función de asistencia de empuje se desactiva.	¿Se bloquea la rueda durante unos segundos?	**Suelte el dedo del interruptor de asistencia de empuje durante unos instantes y, después de asegurarse de que los neumáticos giran, pulse el interruptor otra vez.**
	¿Estaba pedaleando mientras la función de asistencia de empuje estaba en marcha?	**Retire sus pies de los pedales y retire su dedo del interruptor de asistencia de empuje durante unos instantes. A continuación, pulse el interruptor otra vez.**

Suministro de alimentación de dispositivos externos mediante conexión USB

* Aplicable a la Pantalla X y a la Pantalla C.

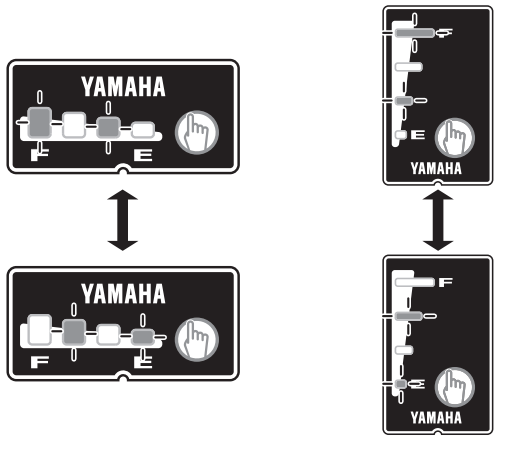
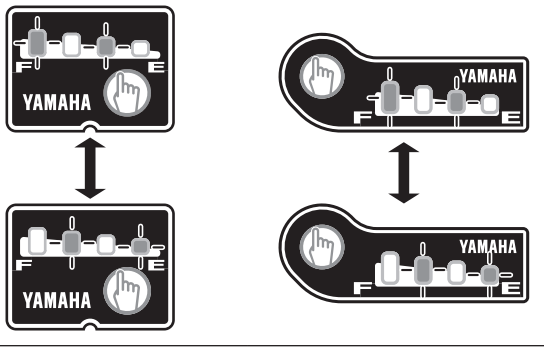
Síntoma	Comprobar	Acción
No hay suministro eléctrico.	¿Está encendida la unidad de visualización?	**Presione el interruptor principal de la unidad de visualización para activar la alimentación.**
	¿Es correcta la versión USB?	**Use un dispositivo externo que cumpla con USB 2.0.**
	¿Es correcto el tipo de cable USB?	**Utilice un cable OTG. Conecte también el lado del host a la pantalla.**
	¿Está conectado firmemente el cable USB?	**Vuelva a conectar el cable USB.**
	¿Está sucio o mojado el terminal de la clavija USB o el receptáculo USB?	**Desconecte el cable USB de la unidad de visualización y del dispositivo externo. Limpie la suciedad y el agua del receptáculo USB y del terminal de la clavija USB y vuelva a conectar el cable.**
	¿Está el ajuste del USB establecido en “COMM”?	**(Pantalla X) Establezca la configuración USB en “PWR SPLY” consultando “Cronómetro y configuración” o apagando la alimentación y encendiéndola de nuevo. (Pantalla C) Establezca la configuración USB en “Power Supply” consultando “Configuración” o apagando la alimentación y encendiéndola de nuevo.**

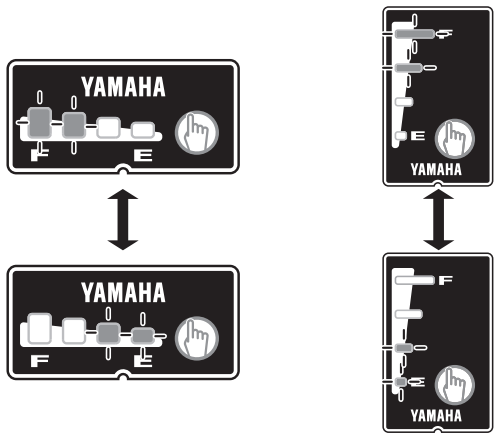
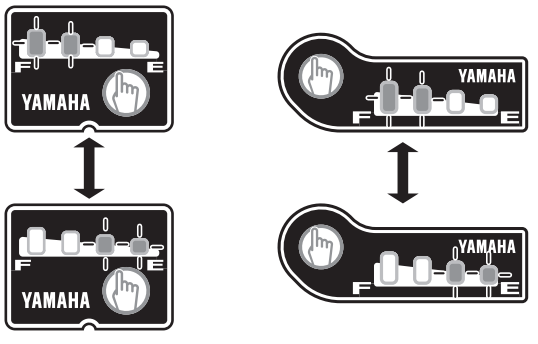
Comunicación inalámbrica con Bluetooth de tecnología de baja energía

* Aplicable a la Pantalla X y a la Pantalla C.

Síntoma	Comprobar	Acción
No se puede utilizar la comunicación inalámbrica.	¿Están activados los ajustes de la comunicación inalámbrica y de la unidad de visualización de su equipo?	**(Pantalla X)** **Establezca los perfiles de comunicación consultando "Cronómetro y configuración" y, a continuación, establezca los perfiles de comunicación correctos del equipo inalámbrico o del software de aplicación.** **(Pantalla C)** **Establezca los perfiles de comunicación consultando "Configuración" y, a continuación, establezca los perfiles de comunicación correctos del equipo inalámbrico o del software de aplicación.**
	¿Son correctos los perfiles de comunicación de los equipos inalámbricos o del software de aplicación que se comunica de forma inalámbrica con los perfiles de comunicación de la pantalla?	
Los valores de visualización de los equipos de comunicación inalámbrica externa son erróneos.	¿Ha cambiado los ajustes de los perfiles de comunicación?	**Reinicie el emparejamiento durante un momento, configure los perfiles de comunicación de la visualización y, a continuación, establezca de nuevo el procedimiento de emparejamiento.** **Para obtener más información sobre cómo reiniciar el emparejamiento y sobre el procedimiento de establecimiento del emparejamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo de comunicación inalámbrica.**

Pack de batería y cargador

Síntoma	Comprobar	Acción
No se puede cargar	¿Está la clavija de alimentación conectada firmemente? ¿Está la clavija de carga firmemente introducida en el pack de batería?	**Vuelva a conectar e intente cargar de nuevo. Si el pack de batería sigue sin cargarse, el cargador de batería podría estar averiado.**
	¿Se encienden las lámparas del indicador de capacidad restante de la batería?	**Revise el método de carga e intente cargar de nuevo. Si el pack de batería sigue sin cargarse, el cargador de batería podría estar averiado.**
	¿Están sucios o mojados los terminales de contacto del cargador de batería o del pack de batería?	**Retire el pack de batería del cargador de batería y la clavija del cargador del enchufe. Use un paño o hisopo de algodón secos para limpiar los terminales de contacto del cargador y la batería. A continuación, vuelva a conectar tanto el pack de batería como el cargador de batería.**
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  (Tipo ubicación múltiple)  	Hay un fallo de contacto en los terminales de contacto.	**Extraiga el pack de batería de la bicicleta. A continuación, conecte la clavija de carga en el pack de batería. (Si las lámparas del indicador de capacidad de la batería siguen parpadeando alternativamente, puede que exista algún fallo en el pack de batería). Cuando se vuelve a instalar el pack de batería en la bicicleta y se pulsa el interruptor principal de la unidad de visualización, si las lámparas del indicador de capacidad de la batería siguen parpadeando alternativamente, puede que exista un fallo en la unidad de accionamiento.**

Síntoma	Comprobar	Acción
(Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente)  (Tipo ubicación múltiple)  	Hay un fallo de contacto en los terminales de contacto.	**Retire el pack de batería del cargador de batería, monte la batería en la bicicleta y pulse el interruptor principal de la unidad de visualización. Al volver a conectar la clavija de carga en el pack de batería, si las lámparas del indicador de capacidad de la batería siguen parpadeando simultáneamente, puede que exista un fallo en el cargador de batería.**
	¿Está mojado el conector de carga del pack de batería?	**Limpie el conector de carga y la clavija de carga. A continuación, séquelos. Posteriormente, conecte la clavija de carga al conector de carga.**
Ambas lámparas laterales del indicador de capacidad de la batería parpadean simultáneamente. (Tipo portador trasero) (Tipo tubo descendente) (Tipo ubicación múltiple) 		**La función de protección del pack de batería se ha activado y el sistema no puede usarse. Sustituya el pack de batería en un distribuidor de bicicletas tan pronto como sea posible.**
El cargador de batería emite ruidos anormales, malos olores o humo.		**Desconecte la clavija del cargador y cese el uso inmediatamente. Solicite a un proveedor de bicicletas que inspeccione su bicicleta.**
El cargador de batería se calienta.	Es normal que el cargador de batería se caliente ligeramente durante la carga.	**Si el cargador de batería está demasiado caliente al tocarlo con la mano, desenchufe la clavija del cargador, espere a que se enfríe y consulte con un distribuidor de bicicletas.**

Síntoma	Comprobar	Acción
Después de la carga, todas las lámparas del indicador de capacidad de la batería no se encienden al pulsar el botón del indicador de capacidad de la batería "".	¿Ha desenchufado la clavija del cargador o extraído el pack de batería durante la carga?	**Vuelva a cargar el pack de batería.**
	¿Comenzó a cargar la batería con el pack de batería a alta temperatura, como por ejemplo inmediatamente después del uso?	**Muévala a una posición en la que la temperatura de la batería pueda alcanzar la gama en la que la carga es posible (15–25 °C) y, a continuación, vuelva a iniciar la carga.**
Después de desconectar la clavija de carga del cargador de batería del pack de batería, las lámparas del indicador de capacidad de la batería continúan encendiéndose.	¿Está mojado el conector de carga del pack de batería?	**Limpie el conector de carga y la clavija de carga. A continuación, séquelos.**

O. Especificaciones

Gama de velocidad asistida			0 a menos de 25 km/h
Motor eléctrico		Tipo	Tipo CC sin escobillas
		Salida nominal	250 W
Método de control de potencia asistida			El método de control depende del par de pedaleo y de la velocidad de la bicicleta
Pack de batería	Tipo portador trasero 400 Wh/500 Wh	Tipo	PASB5 (Batería de iones de litio)
		Voltaje	36 V
		Capacidad	11 Ah/13,6 Ah
		Número de celdas de batería	40
	Tipo tubo descendente 400 Wh/500 Wh	Tipo	PASB5 (Batería de iones de litio)
		Voltaje	36 V
		Capacidad	11 Ah/13,6 Ah
		Número de celdas de batería	40
	Tipo ubicación múltiple 500 Wh	Tipo	PASB6 (Batería de iones de litio)
		Voltaje	36 V
		Capacidad	13,4 Ah
		Número de celdas de batería	40
	Tipo ubicación múltiple 600 Wh	Tipo	PASB4 (Batería de iones de litio)
		Voltaje	36 V
		Capacidad	16,5 Ah
		Número de celdas de batería	50
Cargador de batería		Tipo	PASC5
		Voltaje de entrada	CA 220–240 V/50–60 Hz
		Voltaje máximo de salida	CC 42 V
		Corriente máxima de salida	CC 4,0 A
		Potencia máxima consumida	310 VA/180 W (Carga a CA 240 V)
		Tipo de batería aplicable	PASB2/PASB4/PASB5
Cargador de batería		Tipo	PASC6
		Voltaje de entrada	CA 220–240 V/50–60 Hz
		Voltaje máximo de salida	CC 42 V
		Corriente máxima de salida	CC 4,0 A
		Potencia máxima consumida	310 VA/180 W (Carga a CA 240 V)
		Tipo de batería aplicable	PASB6

Unidad de visualización (Pantalla X)	Porción de suministro de alimentación	Tipo de receptáculo USB	USB2.0 Micro-B
		Corriente de salida	Máx. 1000 mA
		Voltaje nominal	5 V
	Parte de comunicación inalámbrica	Sistema de comunicación	Bluetooth versión 4.0 (Bluetooth de tecnología de baja energía)
		Potencia de salida	–9,27 dBm (e.i.r.p.)
		Alcance de la comunicación	Distancia de línea de visión de aprox. 1 m (3 ft) sin interferencia
		Banda de la frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,400–2,4835 GHz)
		Método de modulación	GFSK
		Perfiles compatibles	CSCP*1 CPP*2
	Información del producto CE	N º de Modelo	X0P10
		Fabricante	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japón
		Marca comercial/Nombre comercial	YAMAHA

*1 CSCP (Velocidad de pedaleo y Perfil de cadencia)
Corresponde a los datos de revolución de la rueda y a los datos de revolución del cigüeñal.

*2 CPP (Perfil de potencia de pedaleo)
Se corresponde con los datos de revolución de la rueda, datos de revolución del cigüeñal, potencia instantánea y energía acumulada.

- Esta comunicación no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos de comunicación inalámbrica que tienen los mismos perfiles que este sistema.
  Incluso cuando un dispositivo cumple con la especificación de Bluetooth de tecnología de baja energía, puede haber casos en los que las características, especificaciones o el entorno comunicativo del dispositivo con esta tecnología hacen que sea imposible conectar, o pueden dar lugar a diferentes métodos de control, visualización u operación.
- YAMAHA MOTOR CO., LTD. no se hace responsable de ninguna manera por daños u otras pérdidas resultantes de la fuga de información durante la comunicación mediante Bluetooth de tecnología de baja energía.

Unidad de visualización (Pantalla C)	Porción de suministro de alimentación	Tipo de receptáculo USB	USB2.0 Micro-B
		Corriente de salida	Máx. 1000 mA
		Voltaje nominal	5 V
	Parte de comunicación inalámbrica	Sistema de comunicación	Bluetooth versión 4.0 (Bluetooth de tecnología de baja energía)
		Potencia de salida	–5,39 dBm (e.i.r.p.)
		Alcance de la comunicación	Distancia de línea de visión de aprox. 1 m (3 ft) sin interferencia
		Banda de la frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,400–2,4835 GHz)
		Método de modulación	GFSK
		Perfiles compatibles	CSCP*1 CPP*2 YEP1.0*3
	Información del producto CE	N º de Modelo	X1R01
		Fabricante	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japón
		Marca comercial/Nombre comercial	YAMAHA

*1 CSCP (Velocidad de pedaleo y Perfil de cadencia)
Corresponde a los datos de revolución de la rueda y a los datos de revolución del cigüeñal.

*2 CPP (Perfil de potencia de pedaleo)
Se corresponde con los datos de revolución de la rueda, datos de revolución del cigüeñal, potencia instantánea y energía acumulada.

*3 YEP1.0
El perfil de e-Bike preestablecido por YAMAHA MOTOR CO., LTD.
La información de navegación (Brújula) y el soporte de la aptitud (Aptitud física) se pueden visualizar en la unidad de visualización emparejando la aplicación del teléfono inteligente con YEP 1.0.

- Esta comunicación no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos de comunicación inalámbrica que tienen los mismos perfiles que este sistema.
  Incluso cuando un dispositivo cumple con la especificación de Bluetooth de tecnología de baja energía, puede haber casos en los que las características, especificaciones o el entorno comunicativo del dispositivo con esta tecnología hacen que sea imposible conectar, o pueden dar lugar a diferentes métodos de control, visualización u operación.
- YAMAHA MOTOR CO., LTD. no se hace responsable de ninguna manera por daños u otras pérdidas resultantes de la fuga de información durante la comunicación mediante Bluetooth de tecnología de baja energía.

IMPRESO EN JAPÓN